

# Mode d'emploi

## Guide de configuration



Ce manuel contient des précautions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité. Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire le présent manuel.

Ce manuel prend en charge les modèles suivants.  
MC760x, MC770x, MC780x, ES7470x MFP, ES7480x MFP, MPS3537mc, MPS4242mc

## ● À propos de la garantie du produit

Tout a été mis en oeuvre pour que les informations contenues dans ce document soient complètes, précises et à jour. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences d'erreurs échappant à son contrôle. Le fabricant ne peut en outre garantir que les changements éventuellement apportés aux logiciels et matériels mentionnés dans ce guide par leurs fabricants respectifs n'affectent pas la validité de ces informations. Les références faites dans ce document à des logiciels d'autre provenance ne constituent pas un accord de la part du fabricant.

Toutes les mesures ont été prises pour que ce document vous apporte une aide précieuse, toutefois nous ne pouvons garantir qu'il traite dans son intégralité toutes les informations contenues.

Tous droits réservés par Oki Data Corporation. Vous n'êtes pas autorisé à copier, transférer, traduire, etc. le contenu ci-inclus sans autorisation. Vous devez obtenir l'accord écrit d'Oki Data Corporation avant de réaliser l'une des opérations susmentionnées.

© 2013. Oki Data Corporation.

OKI est une marque déposée d'Oki Electric Industry Co., Ltd.

ENERGY STAR est une marque de United States Environmental Protection Agency (Agence de protection de l'environnement des États-Unis).

Microsoft, Windows, Windows Server et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Rosetta, Mac et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc.

D'autres noms de produits et noms de fabriques sont des marques déposées ou marques déposées de leur propriétaire.



En tant que participant au programme ENERGY STAR®, le fabricant certifie que ce produit est conforme aux directives d'économie d'énergie émanant de cet organisme.



Ce produit est conforme aux exigences des directives 2004/108/CE, 2006/95/CE, 1999/5/CE, 2009/125/CE et 2011/65/UE du Conseil, modifiées dans les cadres applicables, conformément aux lois des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique, au matériel employé dans certaines limites de tension, aux équipements hertziens et aux équipements terminaux de télécommunications, aux produits liés à l'énergie et à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Les câbles suivants ont été utilisés pour évaluer ce produit et obtenir la conformité avec la directive EMC 2004/108/CE ; d'autres configurations peuvent avoir une incidence sur cette conformité.

type de câble	longueur (mètres)	âme	blindage
Alimentation	1,8	x	✓
USB	5,0	x	✓
LAN (Réseau local)	5,0	x	x
Téléphone	5,0	x	x

## ● Premiers soins d'urgence

---

Attention à la poudre de toner :



**En cas d'ingestion, administrer de petites quantités d'eau fraîche et faire appel à un médecin. NE PAS tenter de faire vomir le patient.**

**En cas d'inhalation, emmener le patient au grand air. Faire appel à un médecin.**

**En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment les yeux à l'eau froide pendant au moins 15 minutes, en maintenant les paupières ouvertes avec les doigts. Faire appel à un médecin.**

**Les éclaboussures doivent être traitées avec de l'eau froide et du savon pour éviter les taches sur la peau ou les vêtements.**

## ● Fabricant

---

Oki Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokyo 108-8551,  
Japon

Pour toute question d'ordre général, sur les ventes et sur le support, contactez votre distributeur local.

## ● Importateur vers l'UE/représentant agréé

---

OKI Europe Limited

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey, TW20 0HJ  
Royaume Uni

Pour toute question d'ordre général, sur les ventes et sur le support, contactez votre distributeur local.

## ● Informations relatives à l'environnement

---




















## ● A titre d'information

Pour votre sécurité, lisez le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

### Mesures de sécurité

- ⚠ AVERTISSEMENT** Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter tout risque d'accident corporel.
- ⚠ ATTENTION** Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter des dysfonctionnements de la machine.

### Précautions générales

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>		
<p> Ne touchez pas l'interrupteur de sécurité de l'appareil. Cela pourrait provoquer une secousse électrique en cas de haute tension. En outre, les rouages peuvent être en mouvement, ce qui peut provoquer des blessures.</p>	<p> N'utilisez pas d'aérosols à proximité de l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie, car l'imprimante comporte une zone à température élevée.</p>	<p> Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et contactez le centre d'assistance à la clientèle si vous constatez que le capot est anormalement chaud, la présence de fumée, d'une odeur intrigante ou d'un bruit étrange. Cela pourrait provoquer un incendie.</p>
<p> Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et contactez le centre d'assistance à la clientèle si un liquide tel que de l'eau pénètre dans les parties internes de l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie.</p>	<p> Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et retirez les corps étrangers tels que des trombones s'ils tombent à l'intérieur de l'appareil. Cela pourrait provoquer une secousse électrique et/ou un incendie entraînant des blessures.</p>	<p> N'utilisez pas et/ou ne démontez pas l'appareil d'une manière différente de celle indiquée dans le mode d'emploi. Cela pourrait provoquer une secousse électrique et/ou un incendie entraînant des blessures.</p>
<p> Le remplacement des batteries par un type non conforme risque d'entraîner une explosion. Il n'est pas nécessaire de remplacer les batteries. Ne pas toucher les batteries.</p>	<p> Débranchez le cordon d'alimentation et contactez le centre d'assistance à la clientèle si vous laissez tomber l'appareil ou si le capot est endommagé. Cela pourrait provoquer une secousse électrique et/ou un incendie entraînant des blessures.</p>	<p> Débranchez périodiquement le cordon d'alimentation pour nettoyer les fiches et la section de base située entre celles-ci. Si le cordon d'alimentation en reste brancher pendant une période prolongée, la section de base devient poussiéreuse et la fiche peut être court-circuitée, ce qui pourrait provoquer un incendie.</p>
<p> N'utilisez pas de cordon d'alimentation, de câble ou de fil de mise à la terre autres que ceux indiqués dans le mode d'emploi. Cela pourrait provoquer un incendie.</p>	<p> Ne posez pas de tasses remplies de liquides tels que de l'eau sur l'appareil. Cela pourrait provoquer une secousse électrique et/ou un incendie entraînant des blessures.</p>	<p> S'assurer que de l'urine des animaux domestiques n'imprègnent pas le haut de l'imprimante ni ne s'immisce à l'intérieur. Il existe un risque de décharge électrique ou d'incendie.</p>
<p> N'introduisez pas de matériaux dans l'orifice d'aération. Cela pourrait provoquer une secousse électrique et/ou un incendie entraînant des blessures.</p>	<p> Ne touchez pas l'unité de fusion et les autres parties lors de l'ouverture du capot de l'appareil. Vous pourriez vous brûler.</p>	<p> Ne jetez pas les cartouches de toner et de tambour au feu. Cela pourrait provoquer une explosion de poussière et provoquer des brûlures.</p>
<p> Ne nettoyez pas du toner renversé à l'aide d'un aspirateur. Si vous nettoyez du toner renversé à l'aide d'un aspirateur, il pourrait s'enflammer à cause des étincelles provenant des contacts électriques. Le toner répandu sur le sol doit être essuyé à l'aide d'un chiffon humide.</p>	<p> Le fonctionnement à l'aide d'un onduleur (alimentation sans coupure) ou d'un inverseur n'est pas garanti. N'utilisez pas de système d'alimentation sans coupure ni d'inverseur. Cela pourrait provoquer un incendie.</p>	

## ATTENTION



Ne vous approchez pas de la zone de sortie du papier lorsque que l'alimentation est en marche et pendant l'impression.  
Vous pourriez vous blesser.



Ne touchez pas l'écran à cristaux liquides s'il est endommagé.  
Si du liquide (cristal liquide) ayant fui de l'écran à cristaux liquides pénètre dans vos yeux ou dans votre bouche, rincez à grande eau. Si nécessaire, conformez-vous aux instructions d'un médecin.

## Précautions à prendre lors de l'installation ou d'un déplacement

### AVERTISSEMENT

#### États-Unis et Canada

Ce système numérique multifonctions requiert une alimentation électrique de 110 à 127 V, 8 A, 50/60 Hz.

#### Union européenne uniquement

Ce système numérique multifonctions requiert une alimentation électrique de 220 à 240 V, 4 A, 50/60 Hz.

#### Sauf les États-Unis, le Canada et l'Union européenne

Ce système numérique multifonctions requiert une alimentation électrique de 220 à 240 V, 4 A, 50/60 Hz.

- N'utilisez pas d'autre tension que celle spécifiée.  
Évitez d'établir plusieurs connexions sur la même prise. Cela pourrait provoquer un incendie ou vous causer une décharge électrique. Si vous envisagez d'ajouter d'autres prises de courant, contactez un électricien.
- Veillez à toujours connecter cet appareil à une prise de terre pour éviter les risques de choc électrique ou d'incendie en cas de court-circuit. Contactez votre distributeur pour obtenir plus d'informations. Utilisez une prise de terre à trois fiches.  
Pour des raisons de sécurité, il est nécessaire de relier cet appareil à la terre dans les régions utilisant des prises à deux fiches (sauf aux États-Unis et au Canada). N'utilisez jamais un tuyau à gaz ou à eau ou tout autre objet non adapté pour la mise à la terre.
- Branchez le cordon d'alimentation électrique correctement dans la prise. S'il n'est pas correctement enfiché, il risque de chauffer et de prendre feu ou de provoquer une décharge électrique.
- Veillez à ne pas endommager, casser ni tenter de réparer vous-même le cordon d'alimentation électrique.  
Pour ne pas endommager le cordon d'alimentation électrique, veillez à ne pas :
  - le tordre
  - le plier
  - tirer dessus
  - placer quelque chose dessus
  - le chauffer
  - le placer près de radiateurs ou d'autres sources de chaleurCela pourrait provoquer un incendie ou vous causer une décharge électrique. Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, contactez votre distributeur.
- Placez les systèmes numériques multifonctions près d'une prise de courant facile d'accès.
- Retirez la fiche de la prise plusieurs fois par an afin de nettoyer les broches. La poussière et la saleté susceptible de s'y accumuler peuvent provoquer un incendie du fait de la chaleur émanant des fuites électriques.

## **ATTENTION**

- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation électrique. Vous devez toujours tenir la fiche lorsque vous la retirez de la prise. Si vous tirez sur le cordon d'alimentation électrique, vous risquez de casser les fils et de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- Vérifiez que les aérations ne sont pas obstruées.  
Une température trop élevée de l'appareil pourrait provoquer un incendie.
- Le meuble cassette PFP et le magasin grande capacité sont équipés de 4 supports (pieds antidérapants). Une fois le système déplacé et installé, veillez à bien repositionner et abaisser les dispositifs pour l'immobiliser.  
Pour le meuble cassette PFP, réglez d'abord les supports, puis verrouillez les butoirs anti-chute.

## ■ **Autres précautions**

- Veillez à bien fixer le cordon d'alimentation électrique pour que personne ne trébuche dessus.
- De mauvaises conditions environnementales peuvent entraver les performances et la sécurité d'utilisation de l'appareil et risquent d'entraîner des pannes.
  - Évitez de placer le système à proximité de fenêtres ou de l'exposer aux rayons directs du soleil.
  - Protégez-le des changements de température brusques.
  - Protégez-le de la poussière.
  - Placez-le dans un endroit exempt de vibration.
- Assurez-vous que l'air circule librement et que la pièce dispose d'une aération suffisante.  
Si la ventilation n'est pas suffisante, l'odeur désagréable émanant de l'ozone pourrait commencer à se faire sentir.

## **Utilisation de l'appareil**

---

### **AVERTISSEMENT**

- Ne retirez pas le capot du système au risque de vous blesser ou de recevoir une décharge électrique.
- Ne branchez/débranchez pas la fiche électrique en ayant les mains humides ; vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Ne placez pas de récipients contenant du liquide (vase, tasse de café, etc.) sur ou à proximité du système.  
Cela pourrait provoquer un incendie ou vous causer une décharge électrique.
- Eloignez trombones et agrafes de la grille d'aération. Cela pourrait provoquer un incendie ou vous causer une décharge électrique.
- En cas d'augmentation excessive de la température de l'appareil, ou en cas de fumée, d'odeur ou de bruit suspect, procédez comme suit :  
Mettez l'interrupteur d'alimentation électrique en position d'arrêt, retirez la fiche de la prise de courant et appelez votre distributeur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant plus d'un mois, par mesure de sécurité, retirez la fiche de la prise de courant pendant cette période. En cas de problème d'isolation, vous risquez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.

### **ATTENTION**

- Ne pas poser d'objets lourds (8 kg/18li. ou plus) sur la vitre d'exposition et ne pas appuyer avec force sur celle-ci. Vous risqueriez de la briser et de vous blesser.
- Ne placez pas d'objets lourds (8 kg/18 lb ou plus) sur l'appareil. La chute de ces objets pourrait blesser quelqu'un.

- Ne touchez pas l'unité four ni la partie métallique qui l'entoure. Ces zones étant très chaudes, vous risqueriez de vous brûler ou de vous blesser les mains.
- Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous fermez le bac. Vous risqueriez de vous blesser.
- Faites attention de ne pas vous coincer les doigts entre le système et l'unité recto verso. Vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez pas la partie métallique du guide situé dans l'unité recto verso. Vous risqueriez de vous brûler.
- Ne touchez pas les charnières (dispositif de connexion) situées à l'arrière du chargeur retourneur automatique de documents. Vous pourriez vous blesser les doigts en ouvrant ou fermant ce chargeur.
- Ne touchez jamais les charnières du bac du finisseur car ce bac peut bouger inopinément. Vous risqueriez de vous blesser les mains et/ou les doigts.
- N'utilisez pas les bacs extraits de leur logement comme des marches. Vous risqueriez de vous blesser en tombant.
- Lorsque vous modifiez l'angle du tableau de bord, veillez à ne pas vous coincer les mains entre le système et le tableau de bord. Vous risqueriez de vous blesser.
- Ne disposez pas d'objets d'un poids supérieur ou égal à 3,3 kg/7,3 lb sur le plan de travail en option. Vous risqueriez de le briser et de vous blesser.

## ■ Autres précautions

- Veillez à manipuler délicatement l'écran tactile, sans le heurter. Vous risqueriez de briser la surface et de provoquer des dysfonctionnements.
- Veillez à mettre le système hors tension lorsque vous quittez votre bureau ou si une panne de courant survient. En revanche, ne mettez pas le système hors tension si la minuterie hebdomadaire est activée.
- Attention : les copies, ainsi que leur zone de sortie, peuvent être très chaudes.
- Ne placez rien d'autre que du papier dans le bac de réception. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du système.
- Ne touchez ni le tambour photoconducteur ni le chargeur de transfert. Cela pourrait réduire la qualité de l'image.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou fermer le bac multifonctions ou retirer les bacs pendant l'impression.

## Précautions à prendre lors de la maintenance ou d'une inspection

---

### AVERTISSEMENT

- Ne tentez jamais de réparer, de désassembler ni de modifier vous-même le système numérique multifonctions. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de subir une décharge électrique.
- Ne laissez pas de liquides (eau, huile) s'introduire à l'intérieur du système lorsque vous nettoyez le sol. Vous risqueriez de provoquer un incendie et de recevoir une décharge électrique.

### ATTENTION

- La fiche et la prise de courant doivent toujours être propres. Faites en sorte que la poussière et la saleté ne s'y accumulent pas. La chaleur émanant des fuites électriques pourrait provoquer des décharges électriques, voire un incendie.
- Ne touchez pas la zone d'agrafage. Vous risqueriez de vous blesser avec la pointe de l'aiguille.

## ■ Autres précautions

- N'utilisez pas de solvant, tel que de l'alcool ou du diluant, lorsque vous nettoyez la surface de l'appareil.
  - Vous risqueriez de déformer ou de décolorer la surface.
  - Lorsque vous utilisez un produit chimique pour nettoyer l'appareil, portez une attention toute particulière à chaque avertissement.



## Précautions à prendre lors de la manipulation des fournitures

---

### ATTENTION

- Ne tentez jamais de brûler les cartouches et les bacs récupérateurs de toner usagé. Jetez ces éléments en vous conformant à la législation locale.

### ■ Autres précautions

- Lisez attentivement le mode d'emploi pour remplacer la cartouche de toner en suivant la procédure appropriée. Le non-respect des instructions peut entraîner une fuite ou le renversement du toner.
- Ne forcez pas l'ouverture de la cartouche du toner. Cela risque d'entraîner une fuite ou le renversement du contenu du toner.
- Maintenez la cartouche du toner hors de portée des enfants.
- Si vous renversez le toner sur un vêtement, lavez-le à l'eau froide. Vos vêtements seront tachés de manière indélébile et vous ne pourrez pas faire disparaître la tache à l'eau chaude.
- En cas de fuite du toner par la cartouche, vous ne devez pas inhaler ou toucher le contenu du toner.

#### **Premiers secours**

Si vous avez inhalé ou touché le contenu du toner, prenez les mesures suivantes.

- Inhalation : quittez le lieu d'exposition et sortez immédiatement à l'air frais. Appelez un médecin si vous éprouvez des difficultés à respirer ou si vous présentez d'autres symptômes.
- Contact cutané : lavez la peau à l'eau savonneuse. Lavez le vêtement taché avant de le porter à nouveau. En cas d'irritation (durable ou non), consultez un médecin.
- Contact avec les yeux : rincez abondamment les yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- Ingestion : buvez plusieurs verres d'eau afin de diluer le contenu de l'estomac.

# ● A propos des manuels

Les manuels d'utilisateur suivants sont inclus dans ce produit.

Tous les guides sont inclus dans le DVD-ROM du logiciel.

## 1 Étape Lisez tout d'abord le Guide de configuration.



Installation de l'appareil

### Guide de configuration (le présent document)

Avant toute utilisation, lisez les précautions et avertissements fournis afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité. Ce guide décrit également la configuration préalable nécessaire, c'est-à-dire les procédures d'installation et le mode de chargement du papier.

- Vérification de l'appareil
- Installation de l'appareil
- Mise sous/hors tension
- Remarques concernant le papier
- Remarques concernant la copie de documents
- Utilisation de chaque fonction

## 2 Étape Lisez le Guide des fonctions de base une fois la configuration de l'appareil terminée.



Test de l'appareil, du copieur, du télécopieur et du scanner

### Guide des fonctions de base

Ce guide décrit les fonctions disponibles et les méthodes d'utilisation de base. Il explique également comment enregistrer des données dans le répertoire téléphonique.

- Impression
- Copie
- Télécopie
- Numérisation
- Utilitaires pris en charge sur cet appareil

## 3 Étape Lisez les guides suivants au besoin.



Utilisation avancée de l'appareil

### Guide des fonctions avancées

Ce guide explique comment utiliser les fonctions d'impression, notamment la reprise ou le tri, ainsi que les fonctions avancées, telles que la mémorisation d'un travail, le réglage de la couleur, l'authentification d'un utilisateur et le contrôle d'accès. Il décrit également les paramètres pouvant être définis via le tableau de bord, ainsi que les paramètres réseau.

- Opérations d'impression
- Opérations de copie
- Opérations de télécopie
- Opérations de numérisation
- Enregistrement des fonctions et des paramètres
- Définition des réglages/impression de rapports

Si un problème survient ou si l'appareil nécessite une réparation

### Guide de dépannage



Ce guide explique comment gérer les messages d'erreur, notamment ceux liés aux incidents papier, comment effectuer la maintenance et le nettoyage de l'appareil, et comment remplacer les consommables. Il décrit également les caractéristiques techniques de l'appareil.

- Dépannage
- Maintenance

## Lisez les guides suivants au besoin. (suite)



Contrôle/réglage via l'ordinateur

### Guide des utilitaires

Ce guide décrit les utilitaires devant être installés sur l'ordinateur.

- Liste des utilitaires
- À propos d'Address Book Viewer
- À propos de l'utilitaire de sauvegarde/restoration e-Filing
- À propos du pilote TWAIN et du téléchargeur de fichiers
- À propos du pilote de numérisation à distance
- À propos du pilote WIA



Utilisation de l'utilitaire TopAccess

### Guide de l'application TopAccess

Ce guide explique comment utiliser l'utilitaire TopAccess.

- Présentation générale
- Onglet [Périphérique]
- Onglet [Jobs]
- Onglet [Journaux]
- Onglet [Enregistrement]
- Onglet [Compteur]
- Onglet [Gestion des utilisateur]
- Onglet [Administration]
- Onglet [Mon compte]
- Réglages fonctionnels



Utilisation de l'utilitaire e-Filing

### Guide de l'application e-Filing

Ce guide explique comment utiliser l'utilitaire e-Filing.

- Présentation de l'utilitaire e-Filing
- Utilisations avec cet appareil
- Présentation de l'utilitaire Web e-Filing
- Gestion des boîtes utilisateur/dossiers
- Gestion des documents
- Modification de documents
- Administration du système

# ● À propos de ce manuel

## Notation utilisée dans le présent manuel

Les termes suivants sont utilisés dans ce manuel.

En l'absence d'indication contraire, Windows 7, Mac OS X 10.7 et MC770dn sont utilisés comme exemples dans ce document.

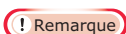
En fonction de votre système d'exploitation ou de votre modèle, la description peut différer.

### ● A propos de l'administrateur

- Administrateur : Personne qui procède au réglage de cet équipement et qui l'utilise. Lorsque plusieurs personnes utilisent cet équipement, l'administrateur est la personne qui gère l'équipement.
- Administrateur réseau : Personne qui gère l'ordinateur et le réseau.

## Terminologie utilisée dans le présent document

Les termes suivants sont utilisés dans ce manuel.



- Indique des informations importantes relatives aux opérations. Assurez-vous de lire les sections comportant ce symbole.



- Indique des informations complémentaires relatives aux opérations. Vous devriez lire les sections comportant ce symbole.



- Indique l'emplacement que vous devez consulter si vous souhaitez obtenir davantage de détails ou des informations connexes.

### **AVERTISSEMENT**

- Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter tout risque d'accident corporel.

### **ATTENTION**

- Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter des dysfonctionnements de la machine.

## Symboles utilisés dans le présent document

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel.

Symboles	Description
[ ]	<ul style="list-style-type: none"><li>● Indique le nom des menus affichés à l'écran.</li><li>● Indique le nom des menus, des fenêtres et des boîtes de dialogue affichés sur l'ordinateur.</li></ul>
" "	<ul style="list-style-type: none"><li>● Indique des messages et du texte saisi à l'écran.</li><li>● Indique le nom des fichiers sur l'ordinateur.</li><li>● Indique les titres de référence.</li></ul>
Bouton/touche [ ]	Indique une touche matérielle du panneau de commande ou une touche du clavier de l'ordinateur.
>	Indique comment accéder à l'élément de votre souhait dans le menu de l'appareil ou de l'ordinateur.
<i>Votre appareil</i>	Indique l'appareil que vous souhaitez utiliser ou sélectionner.

## Illustrations utilisées dans le présent document

Les illustrations de la machine utilisées dans ce document peuvent varier de ce que vous voyez sur votre machine.

# Table des matières

<b>À propos de la garantie du produit.....</b>	<b>2</b>	<b>Vérification du produit .....</b>	<b>24</b>
<b>Premiers soins d'urgence.....</b>	<b>3</b>	<b>2 Installation de la machine.....</b>	<b>25</b>
<b>Fabricant .....</b>	<b>3</b>	<b>Conditions d'installation .....</b>	<b>26</b>
<b>Importateur vers l'UE/ représentant agréé .....</b>	<b>3</b>	<b>Déballage et installation de la machine.....</b>	<b>29</b>
<b>Informations relatives à l'environnement.....</b>	<b>3</b>	<b>Installation de bacs supplémentaires .....</b>	<b>33</b>
<b>A titre d'information .....</b>	<b>4</b>	Paramétrage de l'imprimante sous Windows.....	37
Utilisation de l'appareil.....	6	Paramétrage des options.....	37
Précautions à prendre lors de la maintenance ou d'une inspection.....	8	Définition du code départemental .....	38
Précautions à prendre lors de la manipulation des fournitures .....	9	Copie du fichier PPD pour Windows.....	40
<b>A propos des manuels.....</b>	<b>10</b>	Paramétrage de l'imprimante sous Mac OS X.....	40
<b>À propos de ce manuel.....</b>	<b>12</b>	Configuration de l'imprimante sous Mac OS X .....	40
Notation utilisée dans le présent manuel.....	12	<b>Connexion des câbles .....</b>	<b>44</b>
Terminologie utilisée dans le présent document .....	12	Connexion des câbles réseau.....	44
Symboles utilisés dans le présent document .....	12	Connexion du câble USB .....	44
Illustrations utilisées dans le présent document .....	12	Connexion à la ligne téléphonique .....	45
<b>1 Vérification du produit ....</b>	<b>15</b>	<b>3 Mise sous/hors tension .....</b>	<b>48</b>
<b>Nom et fonction de chaque pièce.....</b>	<b>16</b>	<b>Précautions à propos de l'alimentation .....</b>	<b>49</b>
Machine.....	16	<b>Mise sous tension .....</b>	<b>50</b>
Composants et options .....	18	Le commutateur d'alimentation est sur la position OFF (ARRÊT).....	50
Panneau de commande.....	19	Le commutateur d'alimentation est sur la position ON (MARCHE) .....	50
Réglage de l'angle du panneau de commande.....	20	<b>Mise hors tension.....</b>	<b>51</b>
<b>A propos du panneau de commande .....</b>	<b>21</b>	<b>Economizing power consumption (energy saver mode) when not using the device .....</b>	<b>52</b>
Description de l'écran tactile.....	21		
Message affiché .....	21		
Touches tactiles .....	22		
Réglage du contraste de l'écran tactile.....	22		
Fonctions simultanées (multi-opérationnelles) .....	22		
Clavier tactile .....	23		

**4 A propos du papier .....53**

**A propos du papier.....54**

Largeur et longueur du papier ..... 54

Papier pris en charge..... 55

Sélection de la source papier et méthode d'impression de chaque type de papier. .... 58

Zones imprimables du papier ..... 60

A propos des symboles..... 60

Stockage du papier ..... 61

**Comment charger le papier....62**

Charger le bac à papier ..... 62

Réglage du cadran de format papier ..... 63

Utilisation du bac multifonctions..... 64

Configurer le bac à papier ..... 67

Enregistrement d'un format personnalisé (format non défini) ..... 68

A propos de l'alternance automatique des bacs (fonction d'alternance automatique des bacs) ..... 69

**Impression du papier.....70**

Utilisation de l'empileuse face en dessous..... 70

Utilisation de l'empileuse face en dessus ..... 70

**5 A propos des copies de document.....71**

**A propos des copies de document.....72**

Etat du document ..... 72

Zones de lecture du document..... 73

A propos des symboles..... 73

Largeur et longueur du document .... 74

Formats de document chargeable..... 74

**Chargement de documents ....76**

Chargement de documents ..... 76

Chargement de documents de différents formats (mélange de documents)..... 77

**6 Vérification des opérations en utilisant l'appareil seul.....78**

**Test d'impression .....79**

**Vérification des opérations de copie.....80**

**Index .....81**

**Coordonnées Oki .....83**

# 1

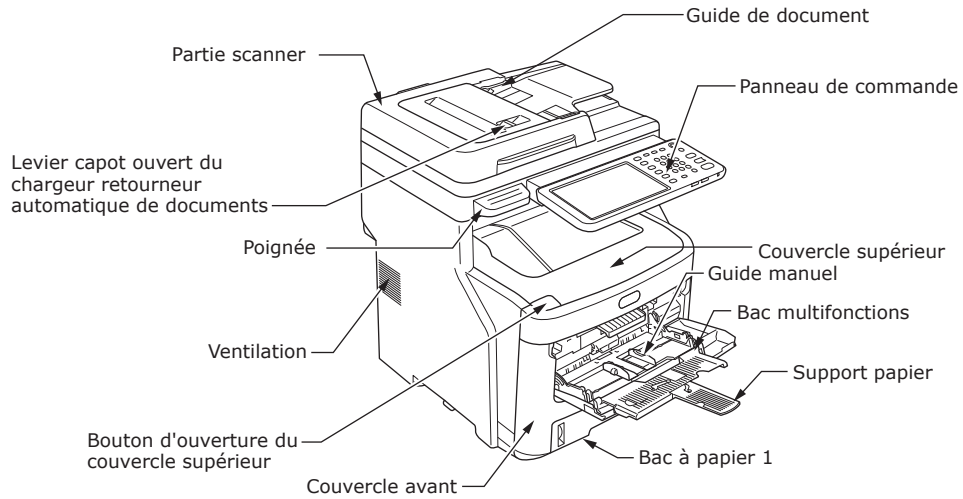
# Vérification du produit

Nom et fonction de chaque pièce .....	P.16
A propos du panneau de commande .....	P.21
Vérification du produit .....	P.24

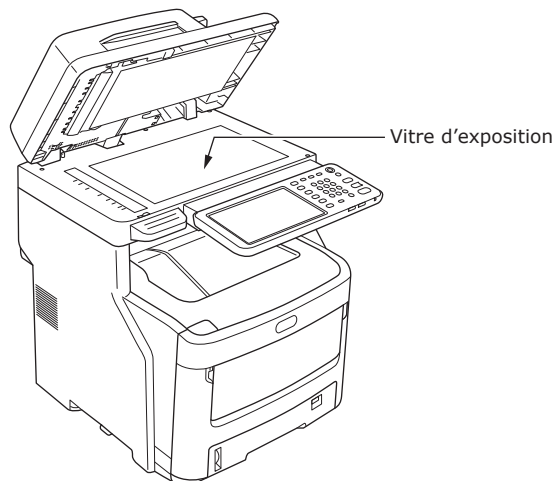
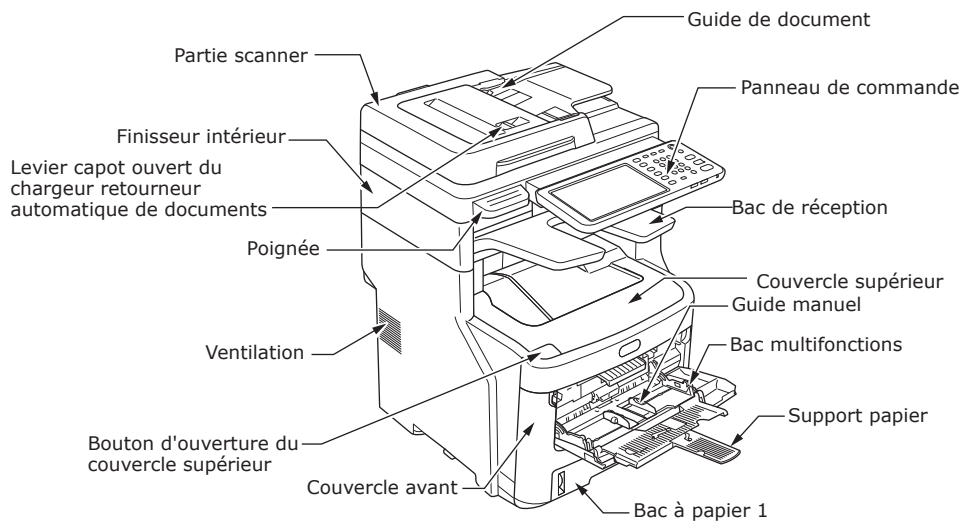
# Nom et fonction de chaque pièce

## Machine

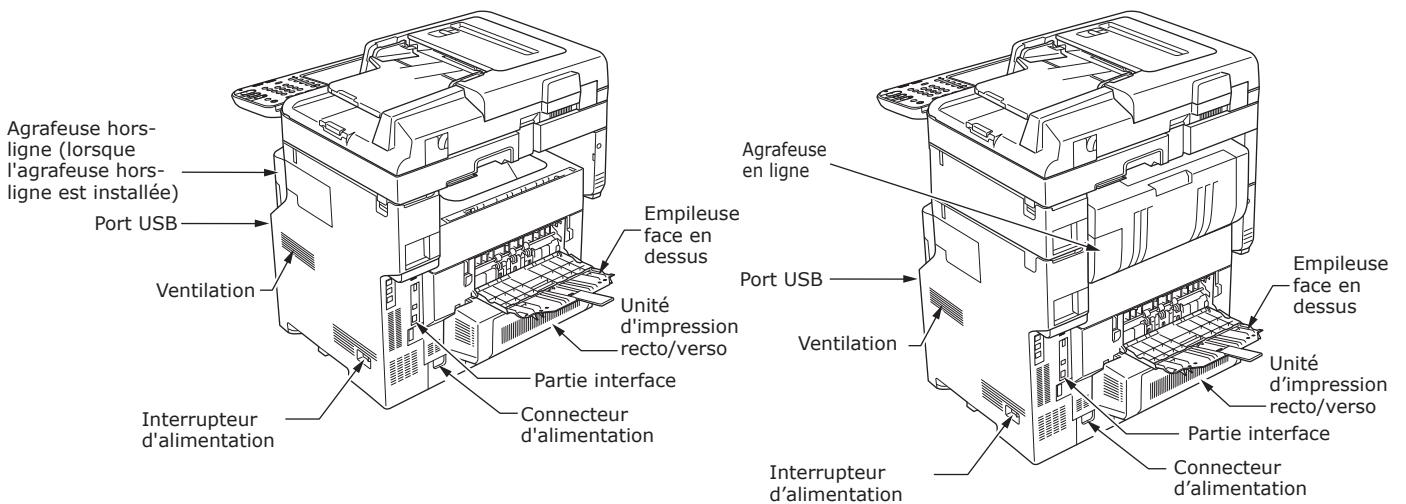
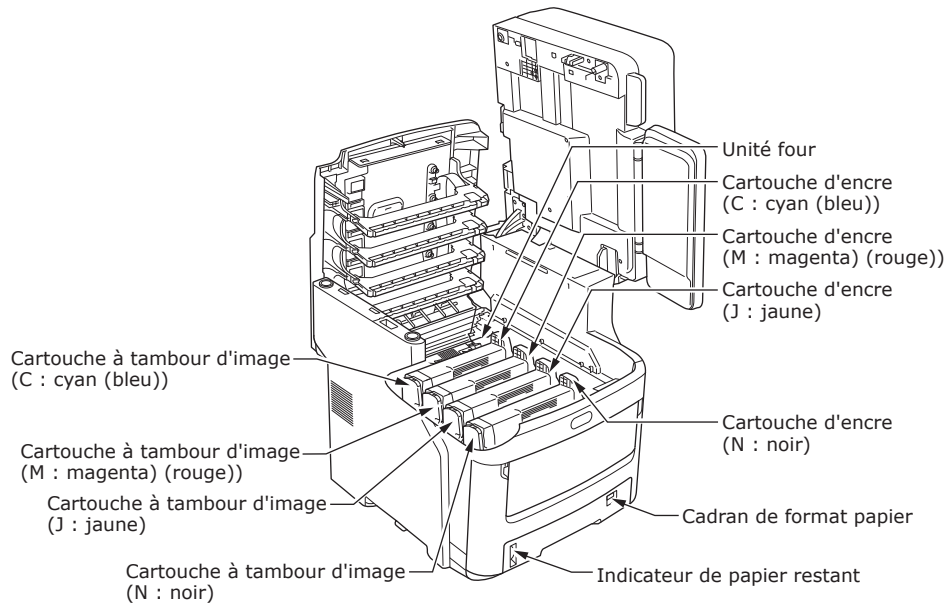
### Sans le finisseur intérieur



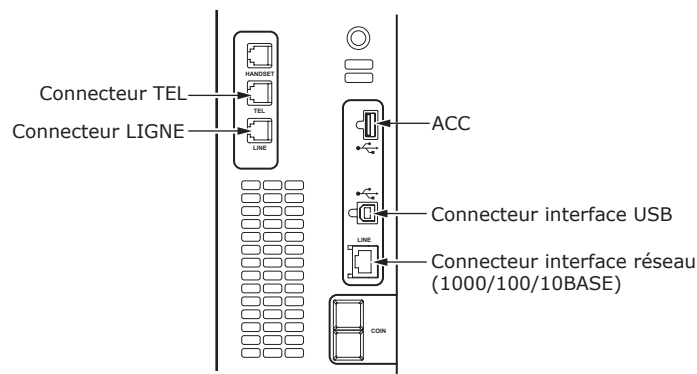
### Avec le finisseur intérieur





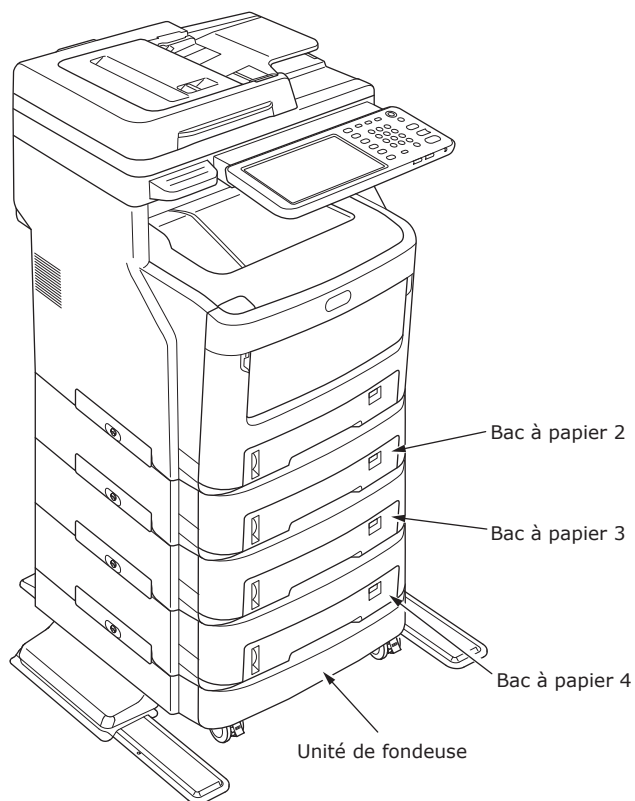


<Partie interface>

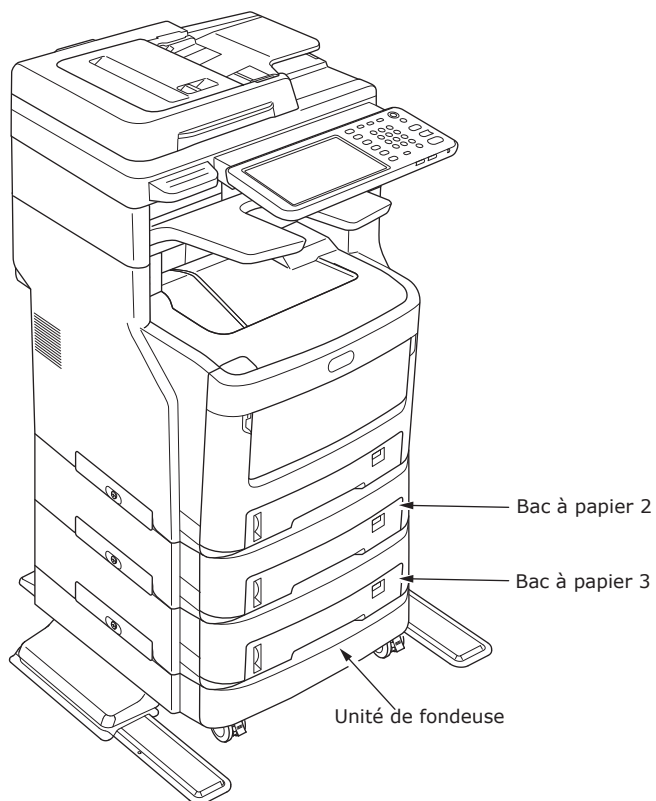


## Composants et options

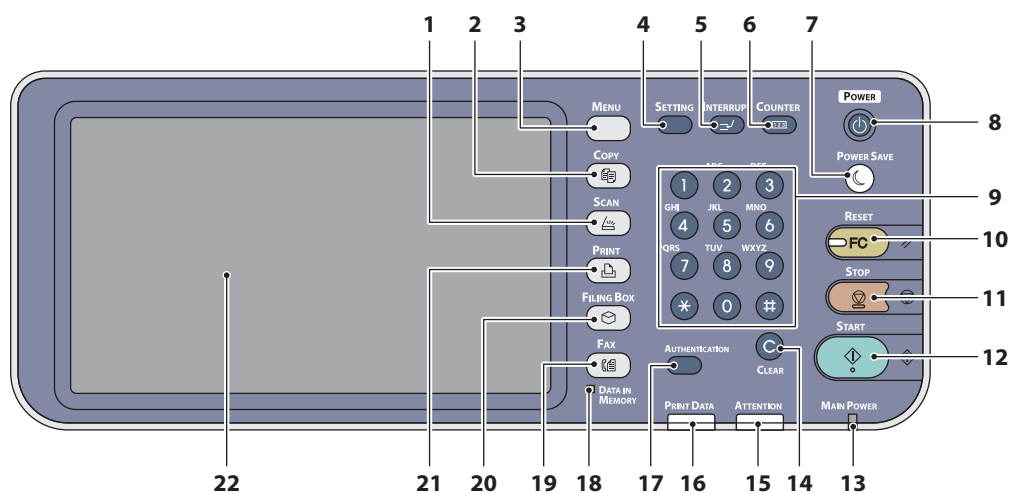
### Sans le finisseur intérieur



### Avec le finisseur intérieur



## Panneau de commande



Numéro	Nom	Fonction
1	Touche [SCAN]	Appuyez sur cette touche pour accéder à la fonction de scan.
2	Touche [COPY (COPIE)]	Appuyez sur cette touche pour accéder à la fonction de copie.
3	Touche [MENU]	Appuyez sur cette touche pour afficher les modèles fréquemment utilisés.
4	Touche [SETTING (Paramètre)]	Appuyez sur cette touche pour le réglage du format papier ou du type de support du bac, l'enregistrement des réglages de copie, de scan et de fax, y compris la modification du réglage par défaut.
5	Touche [INTERRUPT (INTERRUPTION)]	Appuyez sur cette touche pour interrompre l'impression et effectuer un travail de copie. Le travail interrompu est repris lorsque vous appuyez à nouveau sur cette touche.
6	Touche [COUNTER (COMPTEUR)]	Appuyez sur cette touche pour afficher le compteur.
7	Touche [POWER SAVE (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE)]	Appuyez sur cette touche pour que l'équipement passe en mode d'économie d'énergie.
8	Touche [POWER (ALIMENTATION)]	Appuyez sur le bouton pour mettre l'appareil sous tension et hors tension (c'est-à-dire pour l'éteindre). Ultérieurement, lorsque l'appareil est en mode économie d'énergie (mode super veille), appuyez sur ce bouton pour ramener l'appareil en mode d'attente normal.
9	Pavé numérique	Utilisez ce pavé pour saisir des nombres, comme le nombre de copies, les numéros de téléphone ou les mots de passe.
10	Touche [RESET (RÉINITIALISER)]	Lorsque vous appuyez sur cette touche, toutes les fonctions sélectionnées sont réinitialisées vers les réglages par défaut. En cas de modification du réglage par défaut sur le panneau de commande, et en cas de copie, de scan, de fax ou autre opération similaire, le voyant de cette touche (orange) clignote.
11	Touche [STOP]	Appuyez sur cette touche pour arrêter une opérations de scan et de copie en cours.
12	Touche [START (DEMARRER)]	Appuyez sur cette touche pour lancer les opérations de copie, de scan et de fax.
13	Voyant MAIN POWER	Ce voyant vert s'allume lorsque l'interrupteur d'alimentation principale est en position MARCHÉ.
14	Touche [CLEAR (EFFAC.)]	Appuyez sur cette touche pour corriger les nombres saisis, comme le nombre de copie.
15	Voyant d'alarme	Ce voyant orange s'allume en cas d'erreur et lorsqu'une action doit être entreprise.
16	Voyant PRINT DATA	Ce voyant bleu s'allume lors de la réception des données, comme les données d'impression.

Numéro	Nom	Fonction
17	Touche [AUTHENTICATION (Authentification)]	Appuyez sur cette touche lorsque le code du service ou les informations relatives à l'utilisateur ont été définis. Si vous appuyez sur cette touche après la copie, etc., le prochain utilisateur devra saisir le code du service ou les informations relatives à l'utilisateur.
18	Voyant [DATA IN MEMORY (DONNÉES EN MÉMOIRE)]/ LINE	Ce voyant vert s'allume en fonction de l'état de la réception des données de fax et de la communication de fax. L'équipement peut être utilisé y compris lorsque ces voyants sont allumés.
19	Touche [FAX]	Appuyez sur cette touche pour accéder à la fonction Fax/Fax Internet.
20	Touche [FILING BOX (BOITES FILING)]	Appuyez sur cette touche pour accéder aux données d'image stockées.
21	Touche [PRINT (IMPRIMER)]	Appuyez sur cette touche pour accéder aux fonctions d'impression, comme l'impression privée, de cet équipement.
22	Ecran tactile	Utilisez cet écran pour les différents réglages des fonctions de copie, de scan et de fax. Il affiche également des messages, comme en cas de manque de papier ou de défaut d'alimentation.

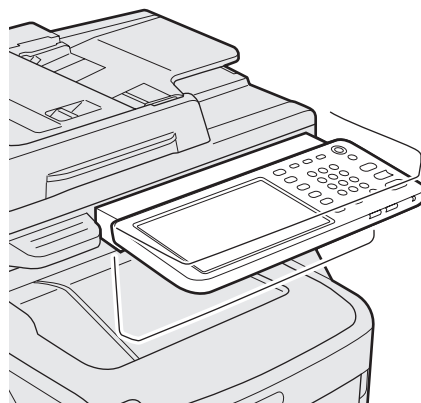
## Réglage de l'angle du panneau de commande

L'angle du panneau de commande est réglable à n'importe quelle position depuis l'horizontale.

Sans le finisseur intérieur : entre 7 et 40 degrés

Avec le finisseur intérieur : Non réglable. (Fixé)\*

\*Ne pas exercer une force excessive sur le panneau de commande, ce qui risquerait d'endommager l'appareil.



### **⚠ ATTENTION**

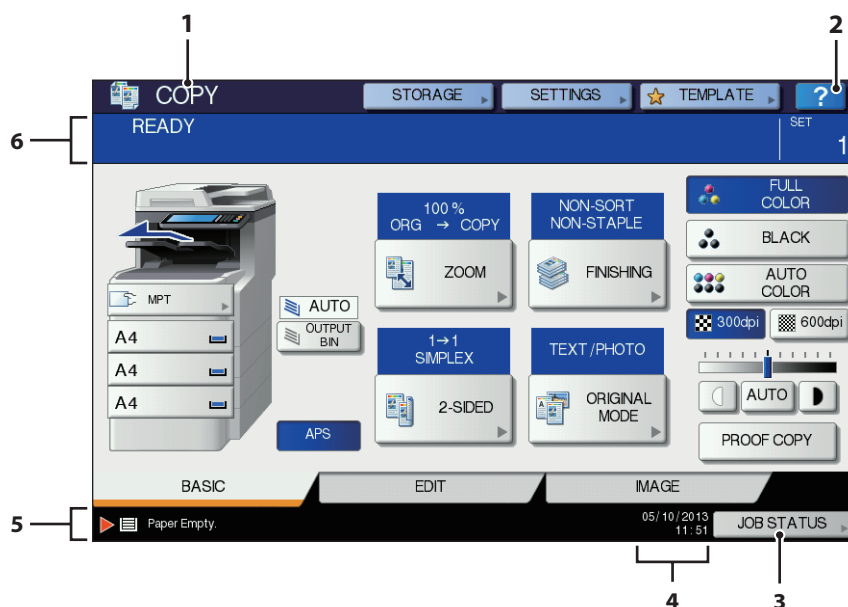
- Lors de la modification de l'angle du panneau de commande, attention à ne pas vous coincer les mains dans l'espace situé entre l'équipement et le panneau de commande. Vous pourriez vous blesser.

## ● A propos du panneau de commande

### Description de l'écran tactile

Lorsque l'alimentation est sous tension, le menu de base des fonctions de copie s'affiche sur cet écran tactile. L'état de l'équipement s'affiche également sur l'écran tactile avec des messages et des illustrations.

Le menu qui s'affiche au moment de la mise sous tension peut passer à un menu qui affiche des fonctions autres que la copie, par exemple, la fonction de fax. Contactez votre distributeur pour obtenir des informations.



Numéro	Nom	Fonction
1	Affichage des fonctions	La fonction en cours d'utilisation, comme la copie ou le fax, s'affiche.
2	[?] Touche (AIDE)((HELP))	Appuyez sur cette touche pour afficher les explications de chaque fonction ou des touches de l'écran tactile.
3	Touche [ETAT TRAV.(JOB STATUS)]	Cela indique l'état de traitement des travaux de copie, de fax, de scan et d'impression, et cela vous permet d'afficher l'historique des performances.
4	Date et heure	La date et l'heure actuelles s'affichent.
5	Zone d'affichage des alertes	Cela affiche les messages d'alerte comme lorsque les cartouches d'encre doivent être remplacées.
6	Zone d'affichage des messages	L'explication de chaque opération ou l'état actuel s'affiche sous la forme de message.

### Message affiché

Les informations suivantes s'affichent sur l'écran tactile :

- Etat de l'équipement
- Instructions opérationnelles
- Messages d'avertissement
- Rapports de reproduction
- Nombre de copies
- Format et quantité de papier restant dans un bac sélectionné
- Date et heure

## Touches tactiles

Appuyez sur ces touches de l'écran tactile pour définir plusieurs fonctions.

### Réglage du contraste de l'écran tactile

Vous pouvez régler le contraste de l'écran tactile dans le menu PARAMÈTRE auquel vous pouvez accéder en appuyant sur la touche [SETTING (Paramètre)] sur le panneau de commande.

## Fonctions simultanées (multi-opérationnelles)

Cette machine peut effectuer des opérations simultanément. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au tableau suivant.

#### ! Remarque

- Il est impossible d'utiliser le panneau de commande lorsque la machine scanne un document.
- Les performances des opérations individuelles peuvent s'amoinrir en cas d'utilisation multi-opérationnelle.
- Parfois, il n'est pas possible d'effectuer des opérations simultanément, comme en cas d'espace libre insuffisant sur la mémoire.

○ : Opération disponible      × : Opération non disponible      Δ : vous pouvez copier si vous appuyez sur la touche [INTERRUPT (INTERRUPTION)].

Seconde opération Première opération	Copier	Fax envoyé	Fax reçu	Scanner vers le courrier électronique/le PC du réseau/la mémoire USB	Scanner vers un PC distant	Imprimer depuis l'ordinateur
Copier	×	○	○*3	○	○	○*3
Fax envoyé	○	○*2	×	○	○	○
Fax reçu	×*1	○*2	×	○	○	○*3
Scanner vers le courrier électronique/le PC du réseau/la mémoire USB	○	○	○	○	○	○
Scanner vers un PC distant	×	×	○	×	×	○
Imprimer depuis l'ordinateur	Δ	○	○*3	○	○	○*3



- \*1 Vous pouvez effectuer des copies tant qu'aucune impression de fax reçu n'a commencé.
- \*2 Si une opération est en cours, la seconde opération sera suspendue tant que la première n'est pas terminée.
- \*3 Une fois terminée l'impression de la première opération, l'impression de la seconde opération commence.





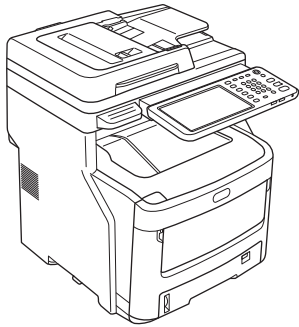
## ● Vérification du produit

Vérifiez que vous disposez de tous les éléments ci-dessous.

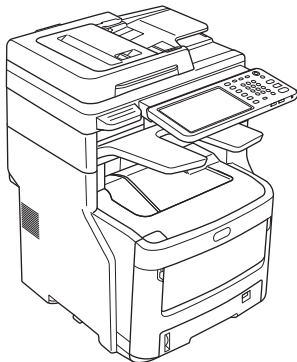
 <b>ATTENTION</b>	<b>Risque de blessures !</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Au moins trois personnes sont nécessaires pour lever la machine en toute sécurité car elle pèse 60 kg (132 lb.)(avec le finisseur intérieur).</li> </ul>		

### ● Machine

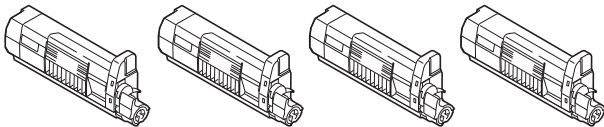
#### Sans le finisseur intérieur



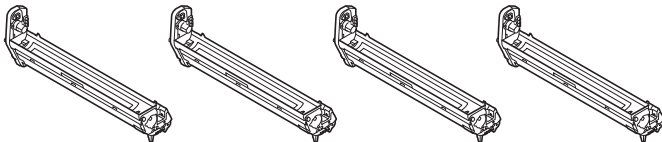
#### Avec le finisseur intérieur



### ● Quatre cartouches d'encre de démarrage (cyan, magenta, jaune et noir)



### ● Quatre cartouches à tambour d'image (cyan, magenta, jaune et noir)



#### ! Remarque

- Les cartouches à tambour d'image sont installées à l'intérieur de la machine.

### ● DVD-ROM du logiciel



### ● Cordon d'alimentation

### ● Câble d'alimentation du téléphone

#### ! Remarque

- Les câbles pour imprimante ne sont pas inclus. Prévoyez des câbles adaptés à l'ordinateur utilisé.
- Utilisez les cartons et le matériel de protection pour transporter l'appareil. Ne les jetez pas, rangez-les en lieu sûr.
- Utilisez les câbles pour téléphone inclus.



# 2

## Installation de la machine

<b>Conditions d'installation .....</b>	<b>P.26</b>
<b>Déballage et installation de la machine .....</b>	<b>P.29</b>
<b>Installation de bacs supplémentaires .....</b>	<b>P.33</b>
<b>Connexion des câbles .....</b>	<b>P.44</b>

1

2

3

4

5

6

# ● Conditions d'installation

## ■ Environnement d'installation

Votre machine doit être placée dans l'environnement suivant :

Température :	10 - 32 °C
Humidité :	20 % - 80 % HR (humidité relative)
Température maximale du thermomètre humide	25 °C
Prescriptions environnementales:	Température: 17 - 27 °C Humidité: 50% - 70% RH

**! Remarque**

- Evitez toute condensation. Dans le cas contraire, cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Si votre machine se trouve dans un endroit dont l'humidité relative est inférieure ou égale à 30 %, utilisez un humidificateur ou un tapis antistatique.

## ■ Précautions lors de l'installation

### AVERTISSEMENT

- N'installez pas la machine près d'une source de chaleur ou d'un feu.
- N'installez pas la machine dans des endroits où des réactions chimiques se produisent, comme un laboratoire.
- N'installez pas la machine près de liquides inflammables, comme l'alcool et le dissolvant.
- N'installez pas la machine à la portée de jeunes enfants.
- N'installez pas la machine dans un endroit non stable, comme sur un support instable ou sur des surfaces irrégulières.
- N'installez pas la machine dans un endroit exposé à l'humidité, à la poussière et à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas la machine dans un endroit où l'air est salé ou contient du gaz corrosif.
- N'installez pas la machine dans un endroit exposé aux vibrations.
- N'installez pas la machine dans un endroit où ses orifices de ventilation peuvent être obstrués.

### ATTENTION

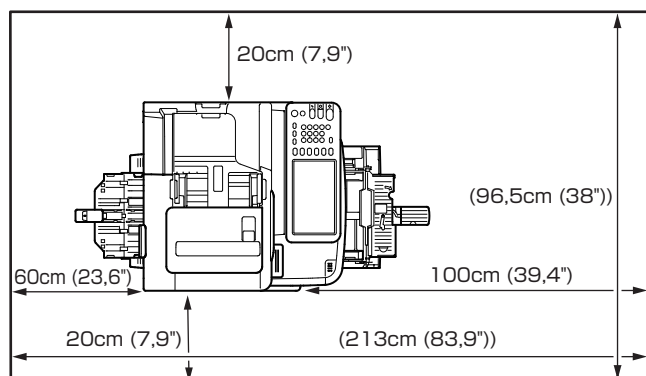
- Ne placez pas la machine directement sur un empilement de tapis.
- N'installez pas la machine dans une pièce fermée bénéficiant d'une ventilation insuffisante.
- Si vous utilisez la machine dans une pièce exiguë pendant une période prolongée, assurez-vous que la pièce est bien ventilée.
- Installez la machine à l'écart des champs magnétiques élevés et des sources de bruit.
- Installez la machine à l'écart des écrans et des téléviseurs.
- Lorsque vous déplacez la machine, assurez-vous de la soutenir des deux côtés.
- Au moins trois personnes sont nécessaires pour soulever la machine en toute sécurité à cause de son poids.
- Si vous souhaitez effectuer une tâche importante d'impression ou si vous utilisez la machine en continu pendant des périodes prolongées, assurez-vous que la pièce est bien ventilée.

## ■ Espace nécessaire à l'installation

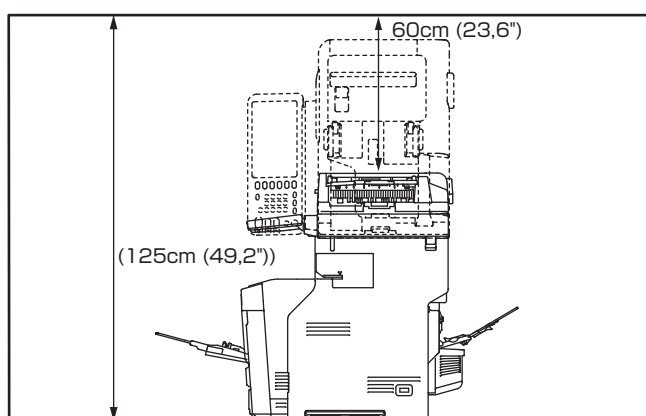
Placez la machine sur une surface plane qui est suffisamment large pour placer les pieds de la machine en toute sécurité.

Ménagez un espace suffisant autour de la machine.

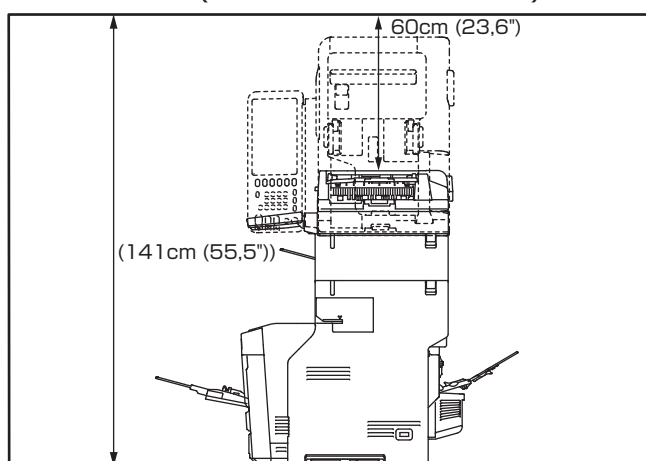
### ● Vue supérieure



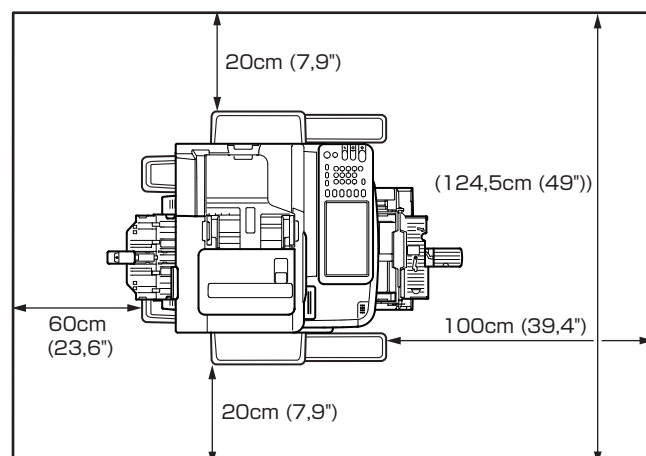
### ● Vue latérale



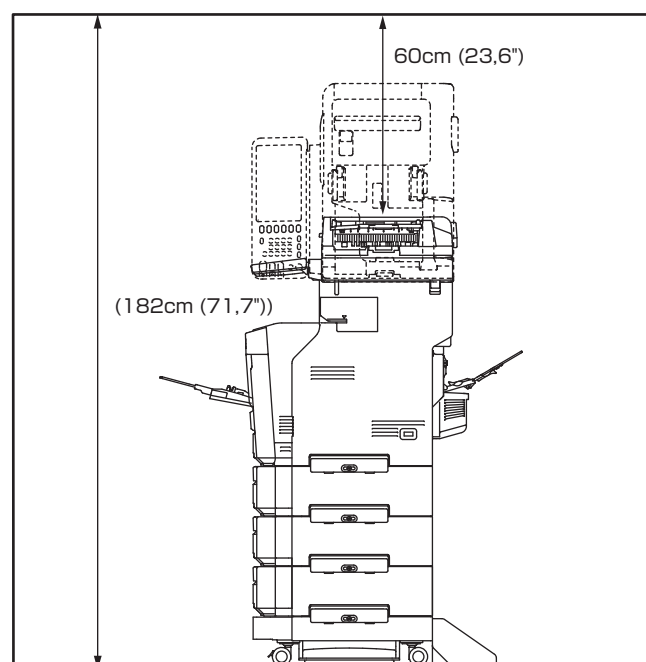
### ● Vue latérale (avec le finisseur interne)



### ● Vue supérieure (lors de l'installation du bac en option)



### ● Vue latérale (lors de l'installation du bac en option)



1

2

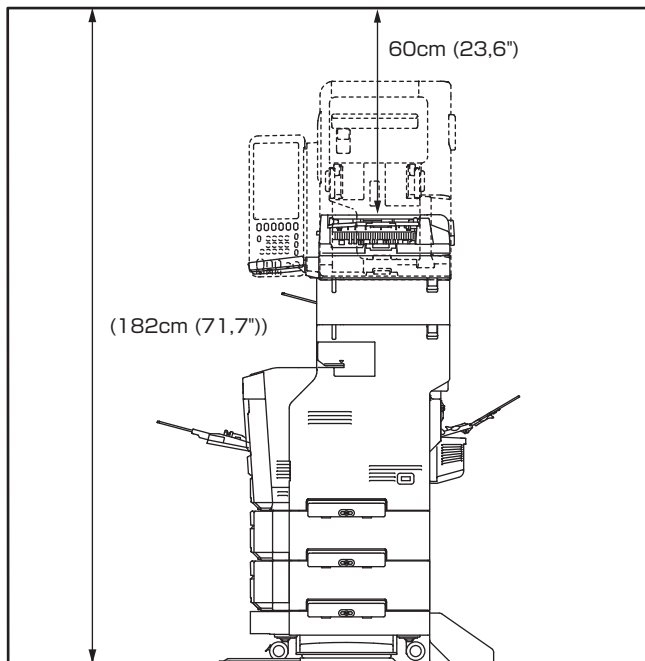
3

4

5

6

- Vue latérale (lors de l'installation du bac en option avec le finisseur interne)



# ● Déballage et installation de la machine

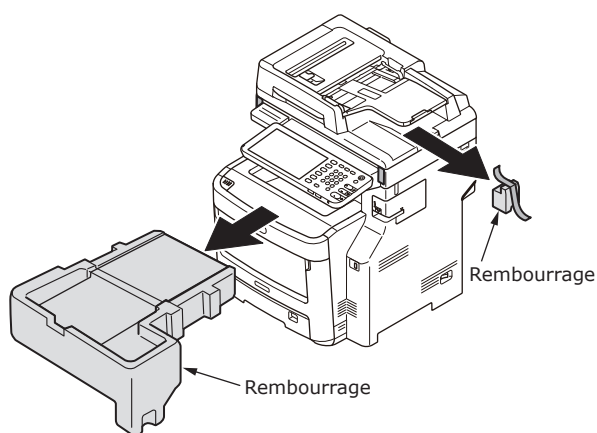
## 1 Retirez la protection.

! Remarque

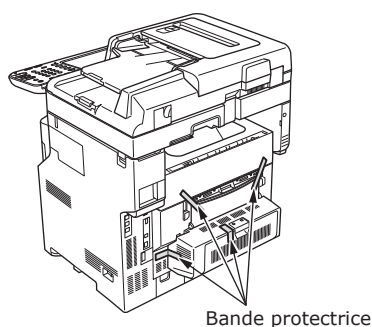
- La boîte, l'emballage et le matériau de bourrage sont nécessaires lors du transport de la machine. Ne jetez pas ces éléments.

### (1) Retirez la machine de la boîte, puis retirez le rembourrage.

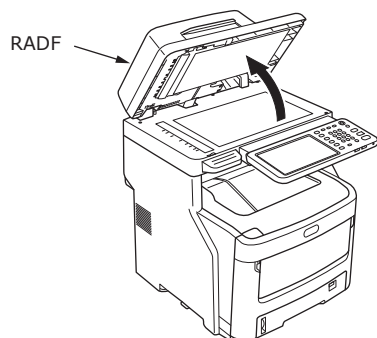
<b>⚠ ATTENTION</b>	<b>Risque de blessures !</b>	<b>⚠</b>
● Trois personnes sont nécessaires pour soulever cette machine en toute sécurité.		



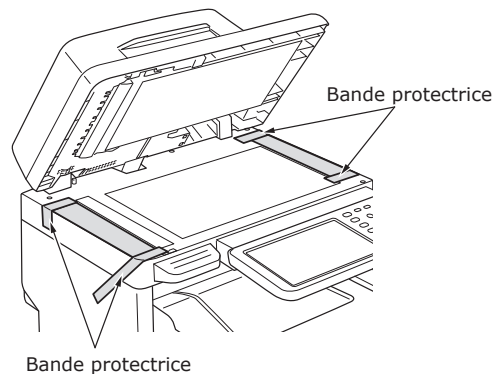
### (2) Retirez la bande protectrice de l'arrière et des côtés de la machine.



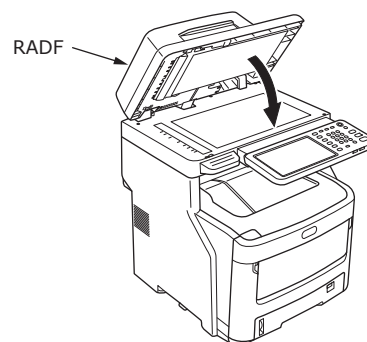
### (3) Ouvrez le RADF.



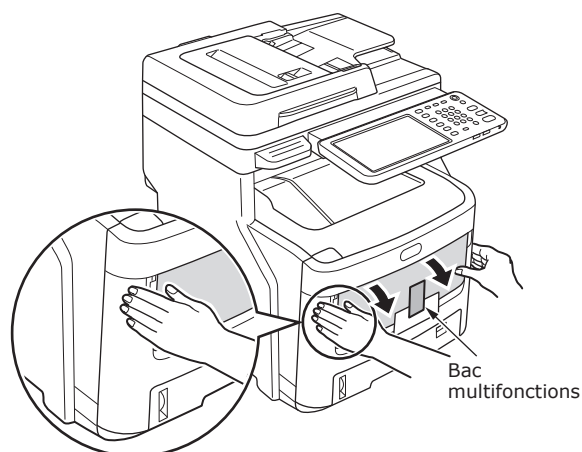
### (4) Retirez la bande protectrice.



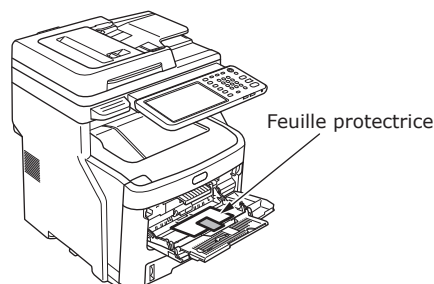
### (5) Ramenez le RADF dans sa position d'origine.



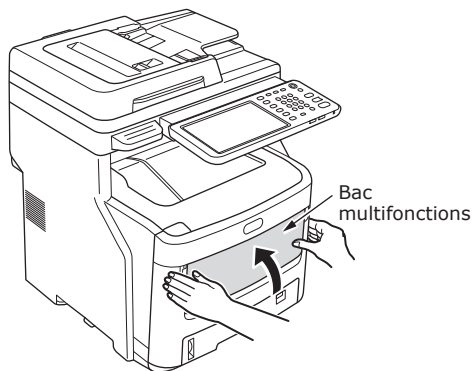
### (6) Saisissez les deux côtés du bac multifonctions et rabattez-les pour l'ouvrir.



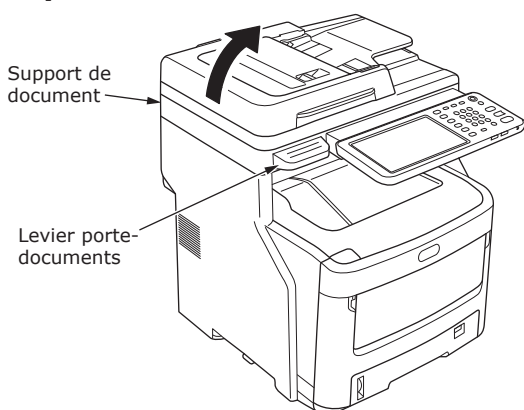
### (7) Retirez la feuille protectrice.



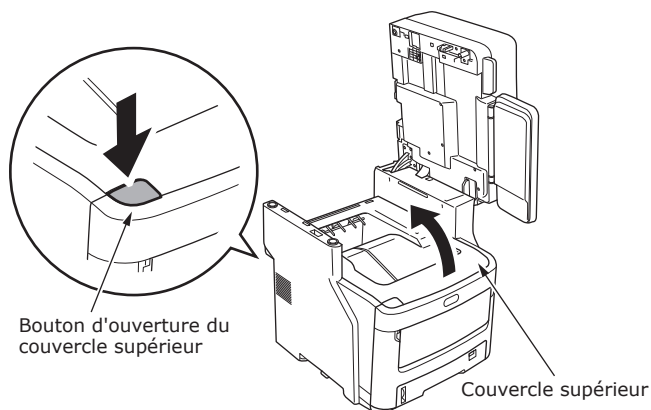
**(8) Fermez le bac multifonctions.**



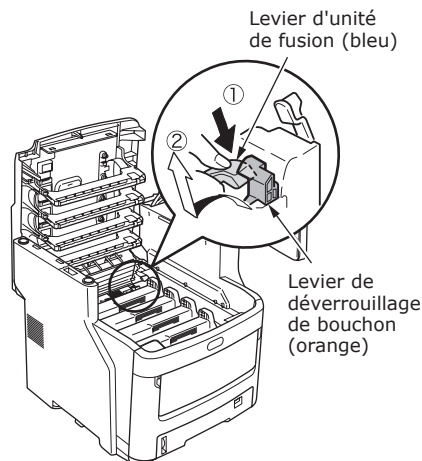
**(9) Tenez la poignée et soulevez la partie du scanner.**



**(10) Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle supérieur pour ouvrir ce dernier.**



**(11) Appuyez et maintenez enfoncé le levier bleu de l'unité de fusion dans le sens de la flèche et enlevez le levier de déverrouillage orange du bouchon.**



**! Remarque**

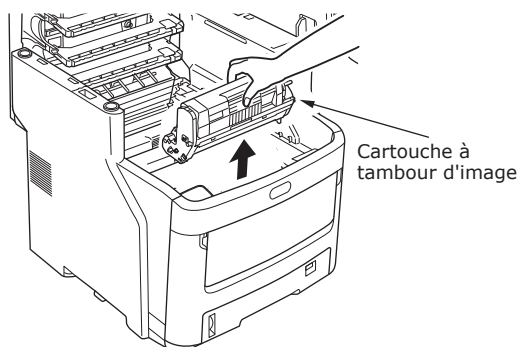
- Utilisez le levier de déverrouillage du bouchon si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps ou doit être transporté. Assurez-vous de le ranger en lieu sûr.

**2 Retirez les cartouches à tambour d'image.**

**! Remarque**

- Ne pas actionner le levier bleu sur la cartouche de toner de démarrage à cette occasion. Cela peut amener du toner à se répandre.

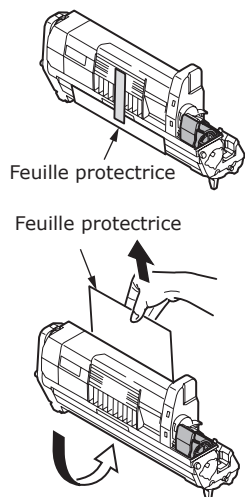
**(1) La cartouche de toner de démarrage étant installée, monter avec précaution les cartouches du tambour (x 4)**



**! Remarque**

- Le tambour d'image (tube bleu) est fragile ; manipulez-le avec précaution.
- N'exposez pas les cartouches à tambour d'image directement à la lumière du soleil ou à une lumière forte (plus de 1500 lux environ). Ne les exposez pas à l'éclairage de la pièce pendant plus de cinq minutes.

- (2) Placez les cartouches à tambour d'image sur un journal.
- (3) Décollez la bande qui retient la feuille protectrice, puis retirez celle-ci dans le sens de la flèche.

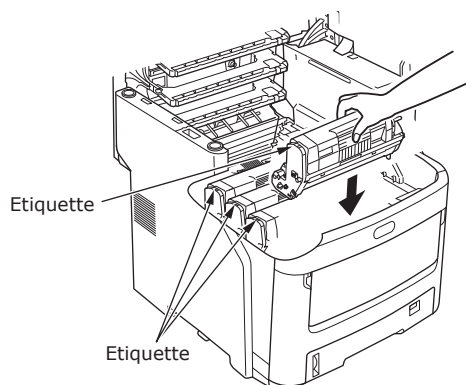


### 3 Placez les cartouches à tambour d'image dans la machine.

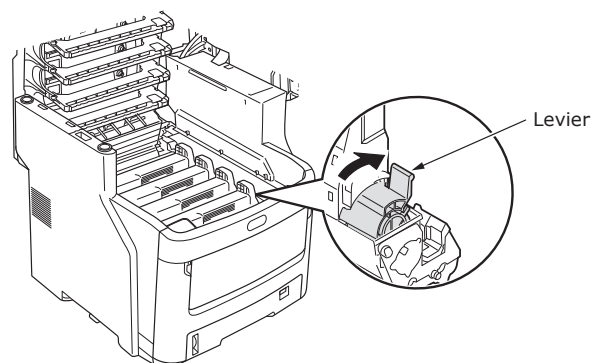
**! Remarque**

- Assurez-vous de monter les cartouches de tambour et de toner livrées avec l'appareil. L'utilisation d'autres cartouches ou produits de rechange peut empêcher l'utilisation des cartouches de tambour et de toner fournies avec l'appareil.

- (1) Faites correspondre l'étiquette de couleur de chaque cartouche à tambour d'image à l'étiquette de couleur à l'intérieur de la machine.
- (2) Placez les quatre cartouche à tambour d'image dans la machine.



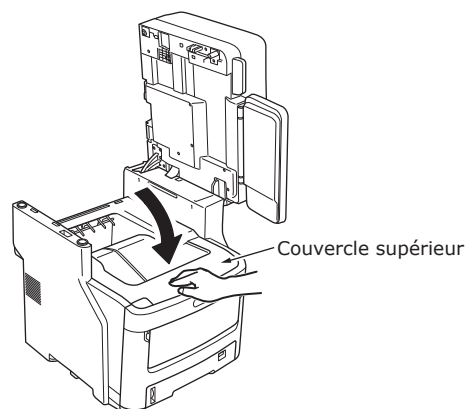
- (3) Tournez à fond les leviers bleus de cartouche de toner (x 4) dans le sens des flèches.



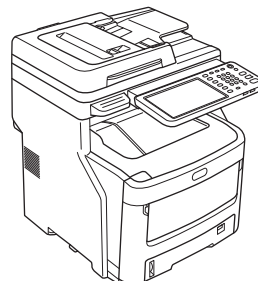
**! Remarque**

- Le tambour (tube vert) qui peut se trouver facilement endommagé doit être manipulé avec d'extrêmes précautions.
- Tenez la cartouche de tambour à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout éclairage puissant (environ 1500 LUX minimum). Ne la laissez pas exposée pendant plus de 5 minutes à un éclairage intérieur.

- (4) Fermez le couvercle supérieur.



- (5) Ramenez la partie du scanner dans sa position d'origine.

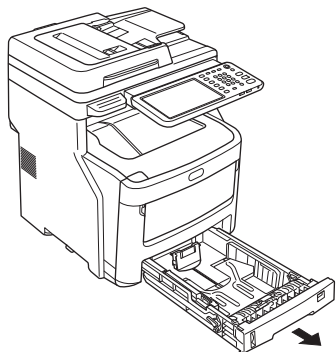


**! Remarque**

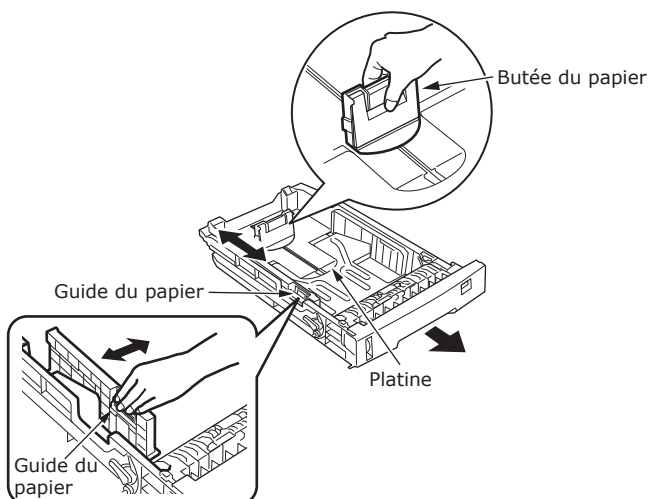
- Si l'écran du panneau de commande continue à afficher que le toner doit être remplacé, vérifiez que le levier de chaque cartouche de toner a bien été placé dans le sens de la flèche.

## 4 Chargez le bac à papier.

### (1) Ouvrez le bac à papier.



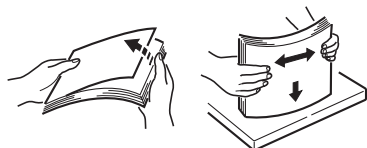
### (2) Réglez la butée et le guide du papier en fonction du format du papier.



#### ! Remarque

- Appuyez sur la butée du papier pour régler sa position.
- Ne retirez pas le bouchon fixé à la plaque.

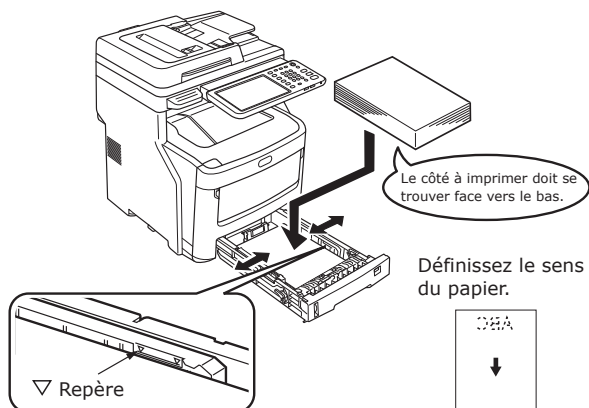
### (3) Pliez la pile de papier vers l'arrière et vers l'avant plusieurs fois. Puis, faites une pile régulière en appuyant les bords sur une surface plane.



#### ! Remarque

- L'utilisation de papier non recommandé peut provoquer le dysfonctionnement de la machine.
- 📖 Pour plus d'informations sur le papier, reportez-vous à "Papier pris en charge" (P.55).

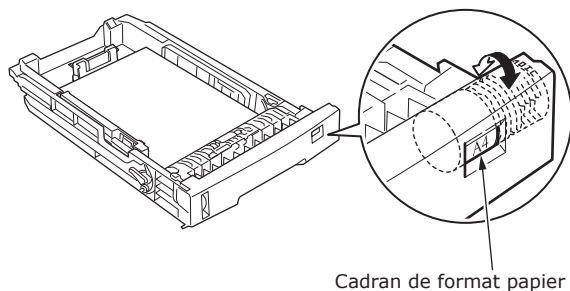
### (4) Chargez le papier avec le côté à imprimer face vers le bas.



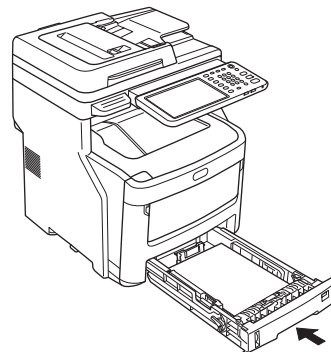
#### ! Remarque

- Chargez le papier en vous assurant qu'il ne dépasse pas le repère du guide ▽. (530 feuilles de 82 g/m<sup>2</sup>)

### (5) Réglez le cadran de format papier sur le format du papier. Tournez la molette de format de papier jusqu'à ce qu'elle indique le format du papier se trouvant dans le bac.



### (6) Refermez le bac à papier.



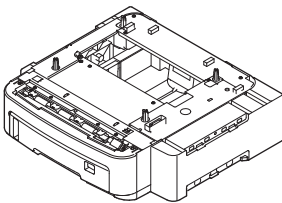
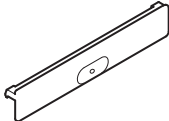

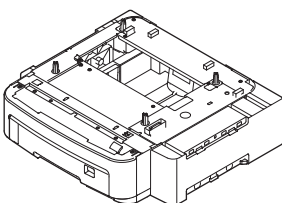
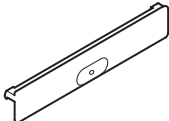

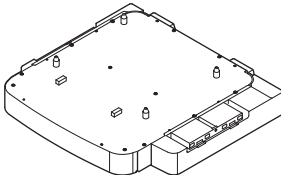
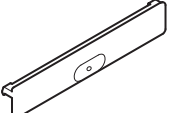

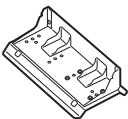
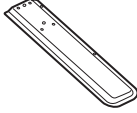


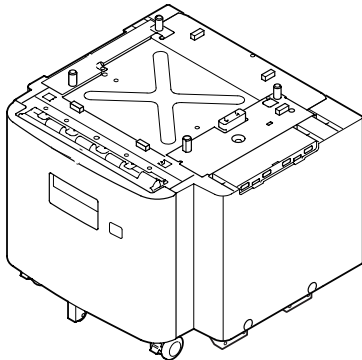
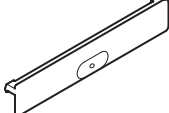

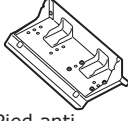



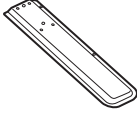



## ● Installation de bacs supplémentaires

L'installation de bacs supplémentaires augmente la quantité de papier que vous pouvez charger. Vous pouvez installer au maximum trois bacs supplémentaires. Un bac peut contenir 530 feuilles de papier de 80 g/m<sup>2</sup> (20 lb.). En ajoutant un bac supplémentaire au bac standard et au bac multifonction, il est possible d'imprimer jusqu'à 2300 pages en continu.

**Mémo**

- Les bacs supplémentaires sont appelés "Bac 2", "Bac 3" et "Bac 4".

Bac supplémentaire	Entretoise	Unité de fondeuse	Unité de bac LCF
 <p>Référence de modèle : N31440A</p>  <p>Options jointes (2)</p>  <p>Vis (2)</p>	  <p>Options jointes (2)</p>  <p>Vis (2)</p>	 <p>Unité de fondeuse</p>  <p>Options jointes (2)</p>  <p>Vis (22)</p>  <p>Pied anti-basculement Arrière (2)</p>  <p>Pied anti-basculement (2)</p>  <p>Pied anti-basculement Couvercle (2)</p>  <p>Vis (22)</p>	  <p>Options jointes (2)</p>  <p>Vis (2)</p>  <p>Pied anti-basculement Arrière (2)</p>  <p>Pied anti-basculement Couvercle (2)</p>  <p>Pied anti-basculement Arrière (2)</p>  <p>Pied anti-basculement Couvercle (2)</p>  <p>Pied anti-basculement (2)</p>  <p>Vis (22)</p>

**! Remarque**

- Jusqu'à trois bacs peuvent être ajoutés à l'équipement sans le finisseur intérieur. Pour l'équipement avec le finisseur intérieur, il est possible d'ajouter jusqu'à deux bacs, y compris l'entretoise.
- Placez l'entretoise sous le bac supplémentaire.

<b>⚠ ATTENTION</b>	<b>Risque de blessures !</b>	<b>⚠</b>
<p>● Utilisez toujours l'unité de fondeuse lorsque vous utilisez le bac supplémentaire, et veillez à fixer les pieds anti-basculement et les pièces d'articulation.</p>		

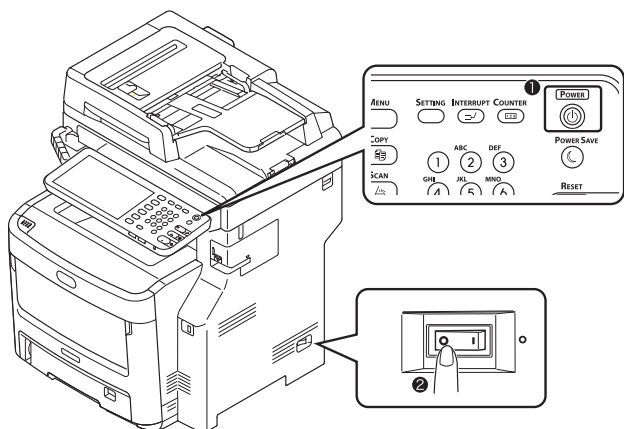
**1 Ouvrez la boîte et retirez le bac supplémentaire. Retirez le rembourrage et les matériaux protecteurs.**

**2 Coupez l'alimentation de la machine et retirez le cordon et les câbles d'alimentation.**

**! Remarque**

- Si vous ne coupez pas l'alimentation, vous pouvez endommager la machine.

📖 Pour plus d'informations sur la coupure de l'alimentation de la machine, reportez-vous à "Mise hors tension" (P.51).

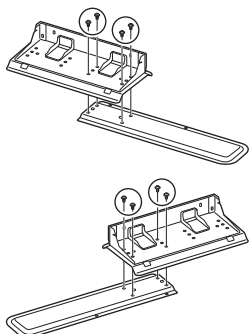


**3 Fixez l'unité de fondeuse.**

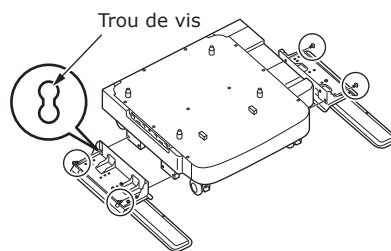
**(1) Fixez les pieds anti-basculement (des deux côtés et à l'avant) à l'aide des quatre vis.**

**! Remarque**

- Les sens de fixation sont différents pour le côté gauche et le côté droit.

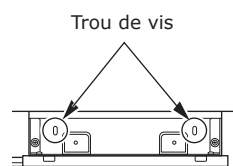


**(2) Placez le bas des pieds anti-basculement (des deux côtés) sur le sol, alignez les côtés sur le meuble et serrez-les avec les deux vis.**



**! Remarque**

- Ne serrez pas les vis supérieures.



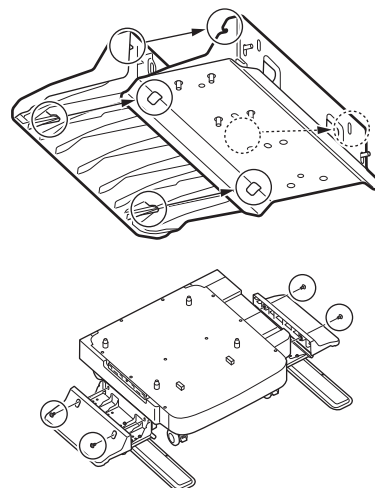
- Lorsque vous serrez les vis inférieures, fixez le pied anti-basculement sur l'emplacement afin que la vis ne s'incline pas.

\* Vous pouvez fixer les vis selon Cas n° 1 ou Cas n° 2.

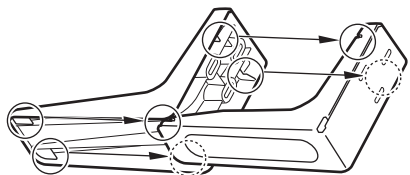
Dès lors que la vis s'incline lorsque vous la serrez selon le Cas n° 3, levez le pied anti-basculement et fixez la vis selon le Cas n° 2.

Cas n° 1	Cas n° 2	Cas n° 3
<p>Trou de vis</p>	<p>Trou de vis</p>	<p>Trou de vis</p>
OK	OK	Inacceptable

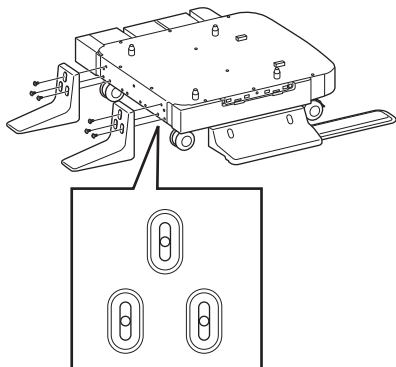
**(3) Serrez les couvercles du pied anti-basculement (des deux côtés) et les pieds anti-basculement à l'aide des deux vis.**



- (4) Alignez le couvercle du pied anti-basculement (arrière) sur l'arrière du pied anti-basculement.**



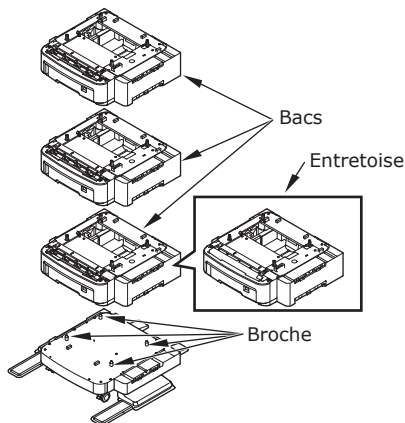
- (5) Placez le bas des pieds anti-basculement sur le sol et serrez-les à l'aide des trois vis.**



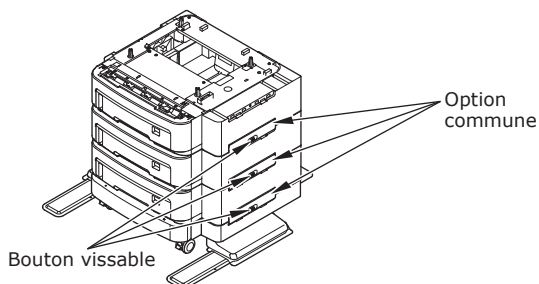
Fixez la vis au milieu de l'emplacement ovale et serrez-la.

- 4 Fixez le bac supplémentaire et l'entretoise à l'unité de fondeuse.**

- (1) Insérez les broches du meuble dans les orifices inférieurs du bac.**



- (2) Fixez le bac à l'aide de l'option commune et serrez les vis à l'aide d'un bouton vissable.**

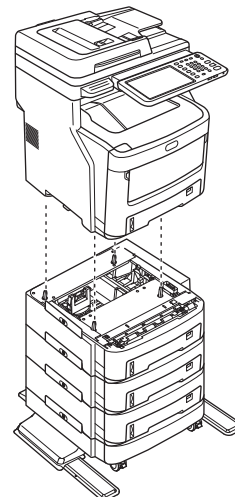


Serrez-les des deux côtés.

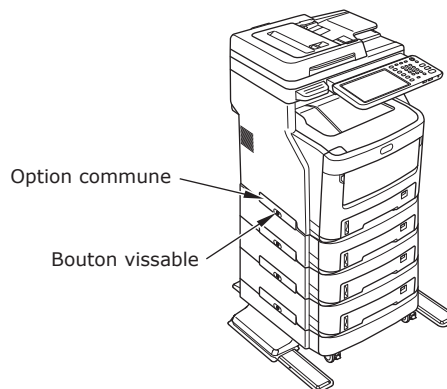
- 5 Placez la machine sur le bac supplémentaire.**

<b>⚠ ATTENTION</b>	<b>Risque de blessures !</b>	<b>⚠</b>
<p>● Au moins trois personnes sont nécessaires pour soulever la machine en toute sécurité car elle pèse 50 kg (110,2 lb.). (Modèle avec finisseur installé 60 kg (132,3 lb.))</p>		

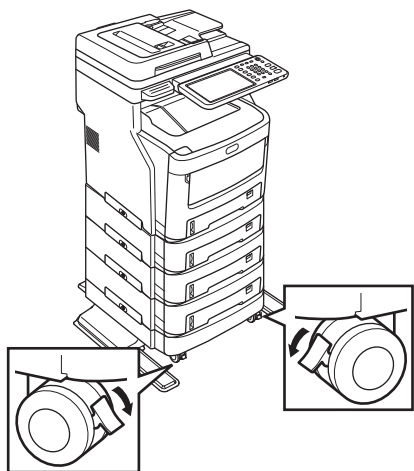
- (1) Alignez les côtés arrière de la machine et le bac supplémentaire et placez la machine en douceur.**



- (2) Fixez le bac supplémentaire avec l'option commune, et serrez-la vis à l'aide du bouton vissable.**

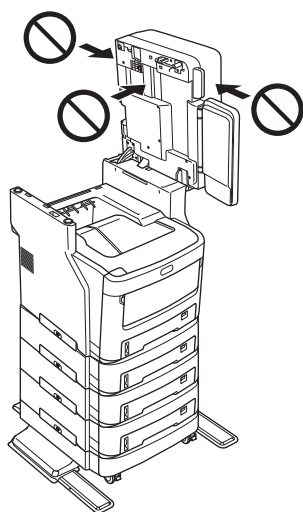


**(3) Appuyez sur les leviers de verrouillage des fondeuses avant du bac supplémentaire et verrouillez les fondeuses.**

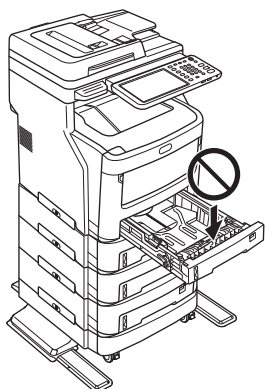


**! Remarque**

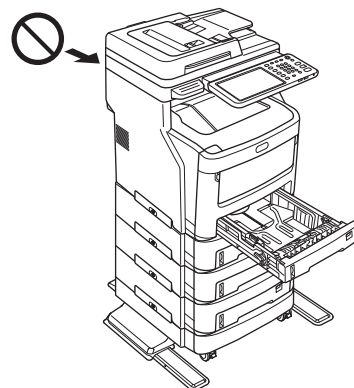
- Pour éviter tout risque de chute, notez les points suivants pour le transport de l'équipement et l'impression.
  - Ne pas pousser la machine pour ouvrir la partie du scanner.



- Ne pas appuyer sur le bac à papier pour le sortir.



- Ne poussez pas l'arrière de la machine lorsqu'au moins un bac à papier est tiré.



## Paramétrage de l'imprimante sous Windows

Configurez le bac supplémentaire à l'aide du pilote d'impression.

Avant d'imprimer, vous devez paramétrer les options suivantes :

- Paramètres de configuration

Pour utiliser les périphériques en option comme les bacs supplémentaires ou le finisseur, vous devez d'abord configurer ces périphériques. Les fonctionnalités de ces périphériques en option ne sont pas disponibles tant que vous n'avez pas informé le système de leur installation.

Si nécessaire, vous pouvez configurer l'option suivante avant l'impression :

- Code départemental

Le système peut gérer les travaux par code départemental. Cela permet par exemple à un administrateur système de vérifier le nombre de copies imprimées par un département spécifique. Si l'option Code départemental est activé, vous devrez saisir un code départemental avant toute impression. Si vous saisissez à l'avance le code départemental dans le champ correspondant, vous n'aurez pas à le faire lors de chaque travail. Pour connaître votre code, adressez-vous à votre administrateur. Si la communication SNMP entre le système et votre ordinateur est activée, vous devrez également saisir ce code avant d'imprimer.

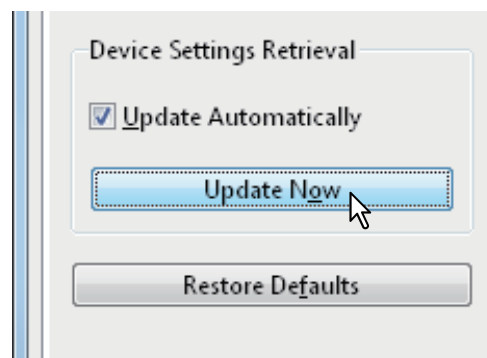
### Paramétrage des options

Pour utiliser correctement ce système, une fois que vous avez installé les pilotes d'impression, vous devez enregistrer la configuration des options installées sous l'onglet [Paramètres du périphérique(Device Settings)]. Ce même onglet permet également de connaître la configuration des options installées par défaut. Si la communication SNMP entre cet équipement et votre ordinateur n'est pas disponible, ou si vous souhaitez configurer manuellement les options, consultez la page suivante :

[P.37 "Configuration manuelle des options"](#)

#### Mémo

- Lorsque la communication SNMP entre cet équipement et votre ordinateur est activée, vous pouvez récupérer les informations de configuration des options en cliquant sur [Mettre à jour maintenant(Update Now)].



### ■ Configuration manuelle des options

Sélectionnez cette option si la communication SNMP n'est pas disponible entre l'équipement et votre ordinateur :

### Réglage manuel de l'onglet [Paramètres du périphérique(Device Settings)]

#### ! Remarque

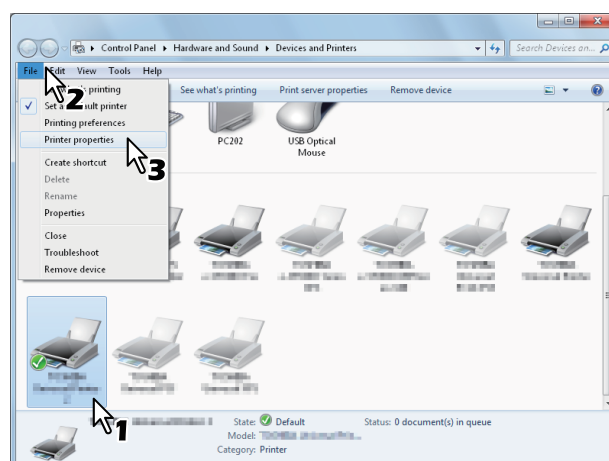
- Vous devez ouvrir une session d'utilisateur Windows possédant les droits "Administrateur".


#### 1 Dans le menu [DEBUT(Start)], sélectionnez [Périphériques et imprimantes(Devices and Printers)].

Le dossier Printers apparaît.

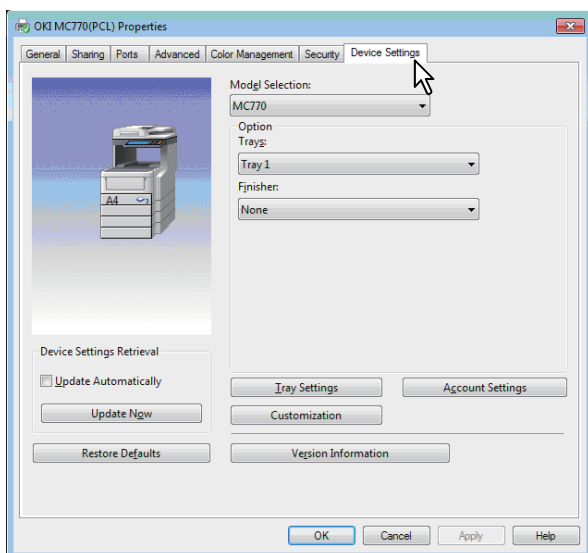
#### 2 Sélectionnez le pilote d'impression de cet équipement puis cliquez sur [Propriétés de l'imprimante(Printer properties)] dans le menu [Fichier(File)].

La boîte de dialogue des propriétés du pilote d'impression s'affiche.



- Si le menu [Fichier(File)] ne s'affiche pas, appuyez sur la touche [Alt].
- Si la boîte de dialogue affichée ne permet pas de modifier les propriétés du pilote d'impression, effectuez la procédure suivante.
  - Sous Windows 7, certains onglets possèdent un bouton  dans les propriétés du pilote d'impression. Pour modifier les propriétés, cliquez dessus. Si les propriétés ne peuvent pas être modifiées, demandez à votre administrateur réseau de le faire.
- Les droits d'administrateur sont nécessaires pour modifier le pilote d'une imprimante installée sur le réseau. Pour plus d'informations, contactez votre administrateur réseau.

### 3 Affichez l'onglet [Paramètres du périphérique(Device Settings)] et définissez les options ci-dessous.



#### Sélection du modèle (Model Selection)

— Permet de définir le type de modèle. Les paramètres de configuration du pilote d'impression changent en fonction du modèle sélectionné.

**Option** — Permet de définir si les périphériques en option suivants sont installés.

- **Bacs** — Permet de définir si le meuble cassette PFU est installé.
- **Finisseur** — Permet de définir si le finisseur intérieur est installé.

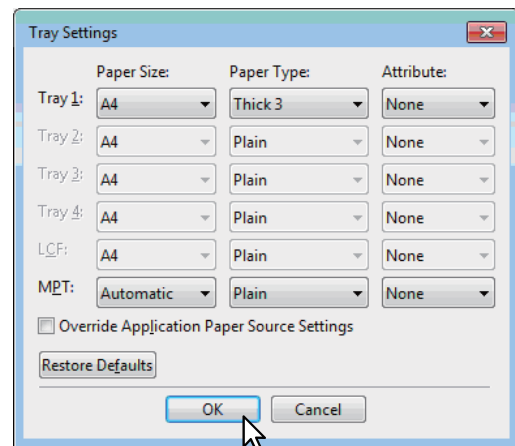


- Les paramètres de configuration changent en fonction du modèle et de la configuration des options.

### 4 Cliquez sur [Paramètres de la Bac(Tray Settings)].

La boîte de dialogue [Paramètres de la Bac(Tray Settings)] s'affiche.

### 5 Définissez les options suivantes et cliquez sur [OK].



**Bac 1 (Tray 1)** — Sélectionnez le format et le type de papier chargé dans le premier bac.

**Bac 2 (Tray 2)** — Sélectionnez le format et le type de papier chargé dans le deuxième bac.

**Bac 3 (Tray 3)** — Sélectionnez le format et le type de papier chargé dans le troisième bac.

**Bac 4 (Tray 4)** — Sélectionnez le format et le type de papier chargé dans le quatrième bac.

**LCF** — Sélectionnez le format et le type de papier placé dans le chargeur grande capacité (LCF).

**Bac multifonctions** — Sélectionnez le type de papier chargé dans le bac multifonctions.

**Ignorer les paramètres source de papier de l'application (Override Application Paper Source Settings)** — Cochez cette case pour utiliser les paramètres source de papier du pilote d'impression plutôt que les paramètres des applications.



- Les paramètres de configuration changent en fonction du modèle et de la configuration des options.

### 6 Cliquez sur [Appliq.(Apply)] ou sur [OK] pour enregistrer les paramètres.

#### Définition du code départemental

Lorsque le système est géré par code départemental, vous devez saisir le votre dans le pilote d'impression.

L'administrateur réseau peut alors vérifier le nombre de copies imprimées par les membres d'un département spécifique. Par ailleurs, les utilisateurs peuvent vérifier qui a soumis les travaux d'impression à l'aide de l'écran tactile et des outils de supervision.

Demandez à votre administrateur si vous devez saisir le code départemental.



**! Remarque**

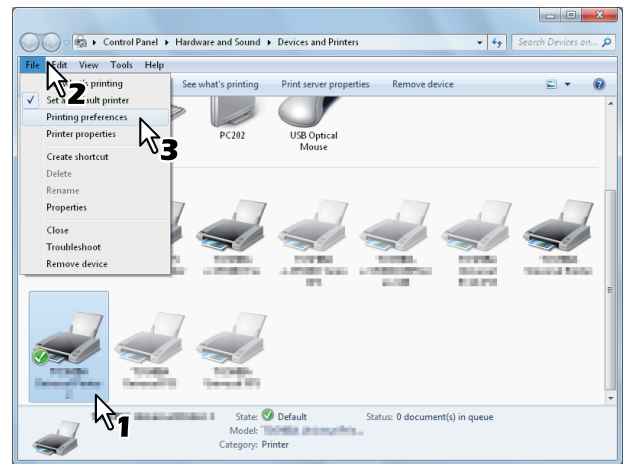
- Si le paramètre de gestion des utilisateurs est activé, il permet de gérer un travail d'impression à la place du paramètre de gestion par code départemental. Dans ce cas, le nom d'utilisateur saisi pour se connecter à l'ordinateur est utilisé pour l'authentification du travail d'impression. Vous n'avez donc pas besoin de définir un code départemental sur le pilote d'impression, par contre vous devez enregistrer au préalable un nom d'utilisateur. Si vous ne l'avez pas fait, le travail d'impression est traité comme non valide, conformément au paramètre d'application de l'authentification utilisateur. De même, si un travail d'impression est envoyé en format RAW, il est traité conformément au paramètre de travail d'impression RAW. Pour plus d'informations sur le paramètre d'application de l'authentification utilisateur ou sur le paramètre de travail d'impression RAW, reportez-vous au **Guide de l'application TopAccess**.
- Si la fonction de noir illimité est activée et si l'option [Couleur(Color)] est définie sur [Noir & blanc(Black and White)] dans l'onglet [Basique(Basic)] du pilote d'impression, aucun code départemental n'est requis lors de l'impression des documents.

**Mémo**

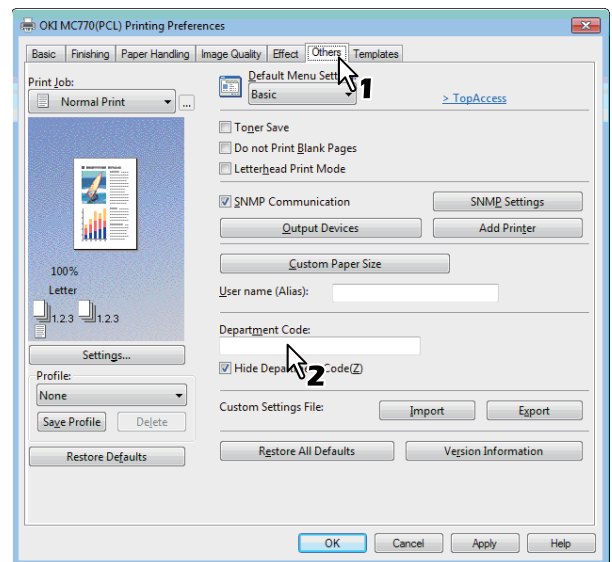
- Le traitement d'un travail d'impression dont le code départemental est incorrect varie en fonction du paramètre correspondant, qui peut être défini en mode administrateur dans TopAccess, et de la communication SNMP.
  - Si la communication SNMP est activée et que le paramètre incorrect avec code départemental incorrect est défini sur [Stocker dans liste de travaux incorrects(Store to invalid job list)], un message d'erreur s'affiche lorsqu'un code départemental non valide est saisi.
  - Si la communication SNMP est désactivée et que le paramètre incorrect avec code départemental incorrect est défini sur [Stocker dans liste de travaux incorrects(Store to invalid job list)], le travail d'impression dont le code départemental est incorrect est stocké dans la liste des travaux avec code départemental incorrect sans être imprimé.
  - S'il est défini sur [Imprimer(Print)], le travail d'impression avec code départemental incorrect sera imprimé.
  - S'il est défini sur [Supprimer(Delete)], le travail d'impression avec code départemental incorrect sera supprimé.
- Le code départemental doit être saisi à chaque début d'impression. Si vous devez utiliser un code départemental différent pour chaque travail d'impression, saisissez-le au début de l'impression.

**Saisie du code départemental**

- 1 Dans le menu [DEBUT(Start)], sélectionnez [Périphériques et imprimantes(Devices and Printers)].**  
Le dossier Printers apparaît.

**2 Sélectionnez le pilote d'impression de l'équipement, puis dans le menu [Fichier(File)] sélectionnez [Options d'impression(Printing Preferences)].**

- Si le menu [Fichier(File)] ne s'affiche pas, appuyez sur la touche [Alt].
- La boîte de dialogue Options d'impression apparaît.

**3 Affichez l'onglet [Autres(Others)] et saisissez votre code départemental dans le champ [Code de département(Department Code)].**

Dans la case [Code de département(Department Code)], vous pouvez saisir jusqu'à 63 caractères.

**Mémo**

- Un code départemental peut contenir des caractères d'un octet tels que les nombres de 0 à 9, les lettres de l'alphabet de A à Z (majuscules et minuscules), les traits d'union (-), les traits de soulignement (\_) et les points (.).

**4 Cliquez sur [Appliq.(Apply)] ou sur [OK] pour enregistrer les paramètres.**

## Copie du fichier PPD pour Windows

Le DVD-ROM du logiciel contient un fichier de description pour les applications Windows courantes. Dans les applications qui n'acceptent pas l'installation automatique des fichiers PPD, copiez le fichier PPD dans un répertoire approprié afin d'activer les paramètres spécifiques à l'imprimante dans la boîte de dialogue [Imprimer(Print)] ou [Page].

## Paramétrage de l'imprimante sous Mac OS X

### Configuration de l'imprimante sous Mac OS X

Après avoir copié le fichier PPD dans le dossier approprié, vous pouvez paramétrer la machine.

L'équipement prend en charge les services d'impression Macintosh suivants :

#### ● Impression LPR

[P.40 "Configuration de l'impression LPR"](#)

#### ● Impression IPP

[P.41 "Configuration de l'impression IPP"](#)

#### ● Impression Bonjour

[P.42 "Configuration de l'impression Bonjour"](#)

#### Mémo

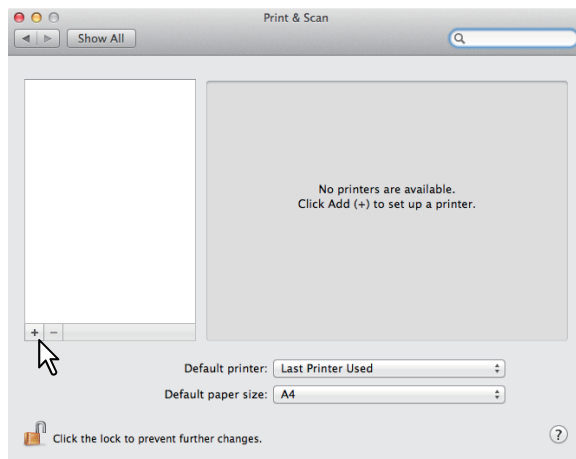
- Ces services d'impression Macintosh sont disponibles lorsque le système et votre ordinateur sont connectés sur le réseau TCP/IP.

### ■ Configuration de l'impression LPR

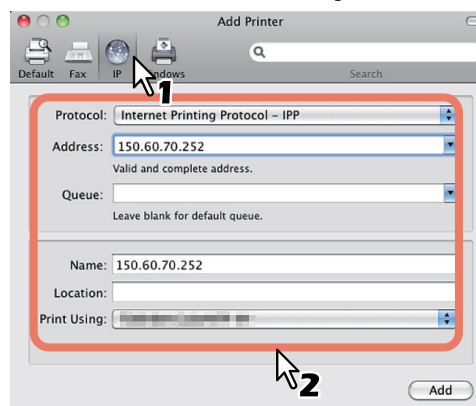
#### 1 Ouvrez Préférences système et cliquez sur [Imprimer et scanner(Print & Scan)].



#### 2 Cliquez sur [+].



#### 3 Cliquez sur [IP] et configurez les éléments comme indiqué ci-dessous.



- Protocole (Protocol) :** Line Printer Daemon - LPD
- Adresse (Address) :** <Adresse IP ou nom DNS de l'équipement>
- File d'attente (Queue) :** impression
- Nom (Name) :** <Nom>
- Emplacement (Location) :** <Nom>
- Imprimer via (Print Using) :** MC780\_ES7480 MFP\_MPS4242mc-X7

#### Mémo

- Sous MAC OS X 10.4.x à 10.6x, sélectionnez MC780\_ES7480 MFP\_MPS4242mc-X4.
- Le nom saisi dans le champ [Adresse(Address)] s'affiche automatiquement dans le champ [Nom(Name)].
- La façon de sélectionner le fichier PPD dépend du pays ou de la région, comme suit :
  - Pour l'Amérique du Nord  
Même lorsque vous saisissez l'adresse IP ou le nom DNS de l'équipement dans le champ [Adresse(Address)], le fichier PPD approprié n'est pas sélectionné dans la liste déroulante [Imprimer via(Print Using)]. Par conséquent, sélectionnez [AUTRE(Other)] dans le champ [Imprimer via(Print Using)], et sélectionnez le fichier PPD MC780\_ES7480 MFP\_MPS4242mc-X7 depuis le dossier [/Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/en.lproj].

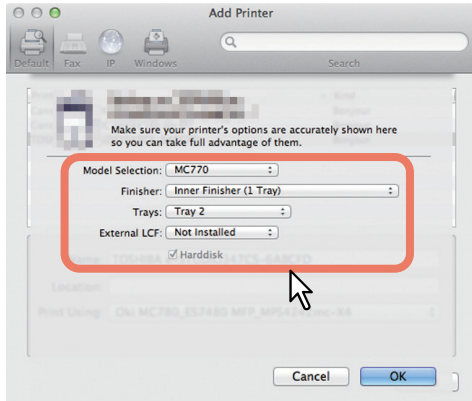


- Pour le Royaume-Uni  
Lorsque vous saisissez l'adresse IP ou le nom DNS de l'équipement dans le champ [Adresse(Address)], le fichier PPD approprié n'est pas sélectionné dans la liste déroulante [Imprimer via(Print Using)]. Si le fichier PPD approprié n'est pas automatiquement sélectionné, choisissez [Sélectionner un pilote à utiliser(Select a driver to use)] et sélectionnez un fichier PPD dans la liste.

**4 Cliquez sur [Ajout(Add)].**

La fenêtre des options installables s'affiche.

**5 Installez les options ci-dessous.**



- **Sélection du modèle (Model Selection)** – Choisissez cette option pour utiliser votre modèle.
- **Finisseur (Finisher)**  
**Non installé** – Sélectionnez cette option si aucun finisseur n'est installé.  
**Finisseur intérieur (bac 1)** – Sélectionnez cette option lorsqu'un finisseur intérieur est installé.

**! Remarque**

- Même si vous choisissez [Non installé (e) (Not Installed)] pour le finisseur au cours du paramétrage de l'impression, le finisseur tel que pour l'agrafage peut être sélectionné. Si vous sélectionnez le finisseur pour l'impression mais que celui-ci n'est pas installé, les paramètres de finisseur seront ignorés et l'impression s'effectuera correctement.

● **Bacs (Trays)**

**Bac 1**

Sélectionnez cette option lorsque le bac 1 est installé.

**Bacs 1 et 2**

Sélectionnez cette option lorsque les bacs 1 et 2 sont installés.

**Bacs 1, 2 et 3**

Sélectionnez cette option lorsque les bacs 1, 2 et 3 sont installés.

**Bacs 1, 2, 3 et 4**

Sélectionnez cette option lorsque les bacs 1, 2, 3 et 4 sont installés.

**6 Cliquez sur [OK].**

L'imprimante est ajoutée dans la liste des imprimantes.

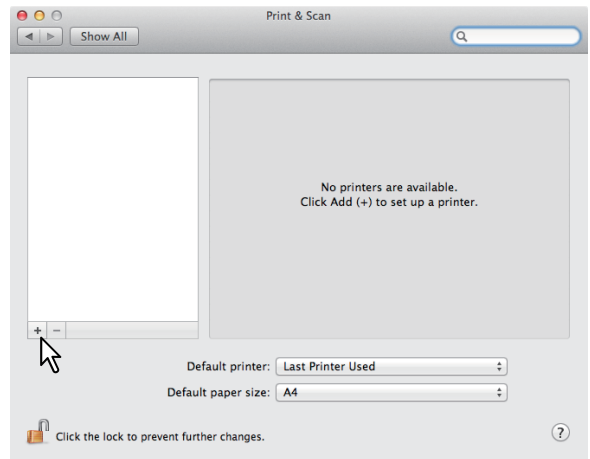
**■ Configuration de l'impression IPP**

Pour configurer la file d'attente d'impression IPP sous Mac OS X, suivez la procédure ci-après.

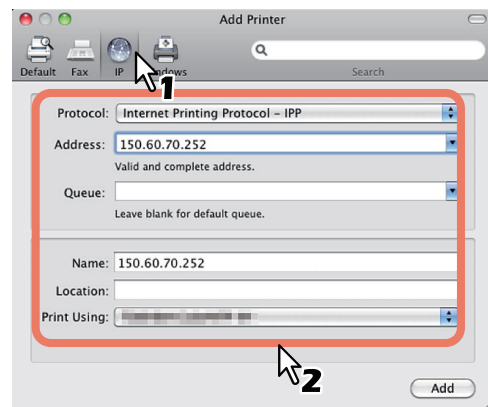
**1 Ouvrez Préférences système et cliquez sur [Imprimer et scanner(Print & Scan)].**



**2 Cliquez sur [+].**



**3 Cliquez sur [IP] et configurez les éléments comme indiqué ci-dessous.**



**Protocole (Protocol) :**

Line Printer Daemon - LPD

**Adresse (Address) :**

<Adresse IP ou nom DNS de l'équipement>

**File d'attente (Queue) :**

impression

**Nom (Name) :**

<Nom>

**Emplacement (Location) :**

<Nom>

**Imprimer via (Print Using) :**

MC780\_ES7480 MFP\_  
MPS4242mc-X7

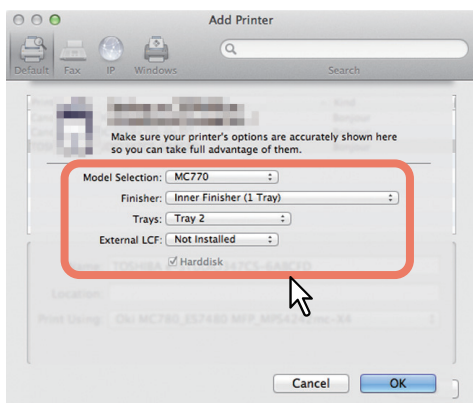
**Mémo**

- Sous MAC OS X 10.4.x à 10.6x, sélectionnez MC780\_ES7480 MFP\_MPS4242mc-X4.
- Le nom saisi dans le champ [Adresse(Address)] s'affiche automatiquement dans le champ [Nom(Name)].
- La façon de sélectionner le fichier PPD dépend du pays ou de la région, comme suit :
  - **Pour l'Amérique du Nord**  
Même lorsque vous saisissez l'adresse IP ou le nom DNS de l'équipement dans le champ [Adresse(Address)], le fichier PPD approprié n'est pas sélectionné dans la liste déroulante [Imprimer via(Print Using)]. Par conséquent, sélectionnez [AUTRE(Other)] dans le champ [Imprimer via(Print Using)], et sélectionnez le fichier PPD MC780\_ES7480 MFP\_MPS4242mc-X7 depuis le dossier [/Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/en.lproj].
  - **Pour le Royaume-Uni**  
Lorsque vous saisissez l'adresse IP ou le nom DNS de l'équipement dans le champ [Adresse(Address)], le fichier PPD approprié n'est pas sélectionné dans la liste déroulante [Imprimer via(Print Using)]. Si le fichier PPD approprié n'est pas automatiquement sélectionné, choisissez [Sélectionner un pilote à utiliser(Select a driver to use)] et sélectionnez un fichier PPD dans la liste.

**4 Cliquez sur [Ajout(Add)].**

La fenêtre des options installables s'affiche.

**5 Installez les options ci-dessous.**



**● Sélection du modèle (Model Selection)**

— Choisissez cette option pour utiliser votre modèle.

**● Finisseur (Finisher)**

**Non installé** — Sélectionnez cette option si aucun finisseur n'est installé.

**Finisseur intérieur (bac 1)** —

Sélectionnez cette option lorsqu'un finisseur intérieur est installé.

**! Remarque**

- Même si vous choisissez [Non installé (e) (Not Installed)] pour le finisseur au cours du paramétrage de l'impression, le finisseur tel que pour l'agrafage peut être sélectionné. Si vous sélectionnez le finisseur pour l'impression mais que celui-ci n'est pas installé, les paramètres de finisseur seront ignorés et l'impression s'effectuera correctement.

**● Bacs (Trays)**

**Bac 1**

Sélectionnez cette option lorsque le bac 1 est installé.

**Bacs 1 et 2**

Sélectionnez cette option lorsque les bacs 1 et 2 sont installés.

**Bacs 1, 2 et 3**

Sélectionnez cette option lorsque les bacs 1, 2 et 3 sont installés.

**Bacs 1, 2, 3 et 4**

Sélectionnez cette option lorsque les bacs 1, 2, 3 et 4 sont installés.

**6 Cliquez sur [OK].**

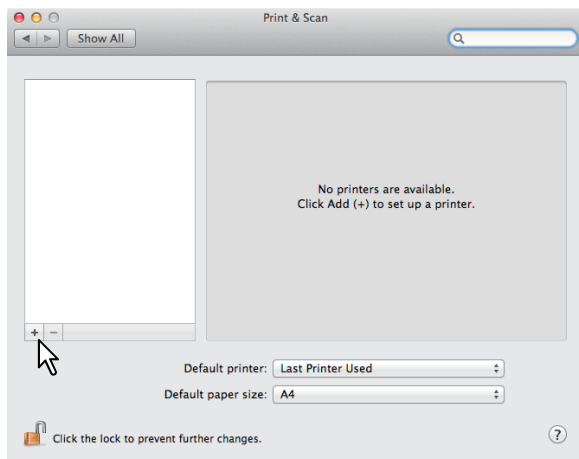
L'imprimante est ajoutée dans la liste des imprimantes.

**■ Configuration de l'impression Bonjour**

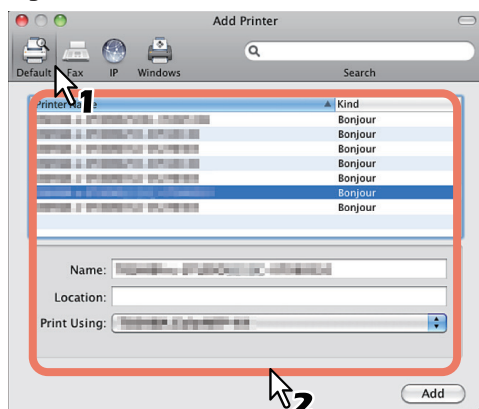
**1 Ouvrez Préférences système et cliquez sur [Imprimer et scanner(Print & Scan)].**



## 2 Cliquez sur [+].



## 3 Cliquez sur [Par défaut(Default)] et sélectionnez le système multifonctions de la connexion Bonjour affichée dans la liste.



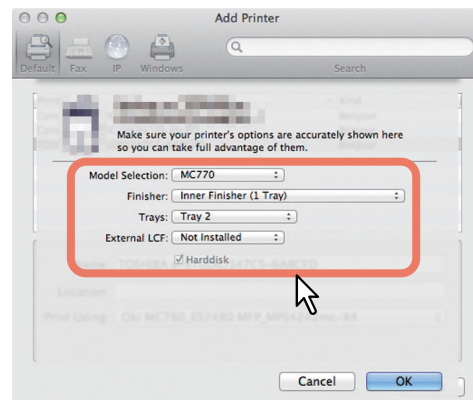
### Mémo

- Le nom du périphérique que vous avez sélectionné dans la liste s'affiche automatiquement dans le champ [Nom(Name)].
- La façon de sélectionner le fichier PPD dépend du pays ou de la région, comme suit :
  - Pour l'Amérique du Nord  
Même lorsque vous choisissez l'équipement dans la liste, le fichier PPD approprié n'est pas sélectionné dans le champ [Imprimer via(Print Using)]. Par conséquent, sélectionnez [AUTRE(Other)] dans le champ [Imprimer via(Print Using)], et sélectionnez le fichier PPD MC780\_ES7480 MFP\_MPS4242mc-X7 depuis le dossier [/Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/en.lproj].
  - Pour le Royaume-Uni  
Lorsque vous choisissez l'équipement dans la liste, le fichier PPD approprié est automatiquement sélectionné dans la zone [Imprimer via(Print Using)]. Si le fichier PPD approprié n'est pas automatiquement sélectionné, choisissez [Sélectionner un pilote à utiliser(Select a driver to use)] et sélectionnez un fichier PPD dans la liste.

## 4 Cliquez sur [Ajout(Add)].

La fenêtre des options installables s'affiche.

## 5 Installez les options ci-dessous.



- **Sélection du modèle (Model Selection)**  
— Choisissez cette option pour utiliser votre modèle.
- **Finisseur (Finisher)**  
**Non installé** — Sélectionnez cette option si aucun finisseur n'est installé.  
**Finisseur intérieur (bac 1)** — Sélectionnez cette option lorsqu'un finisseur intérieur est installé.

### ! Remarque

- Même si vous choisissez [Non installé (e) (Not Installed)] pour le finisseur au cours du paramétrage de l'impression, le finisseur tel que pour l'agrafe peut être sélectionné. Si vous sélectionnez le finisseur pour l'impression mais que celui-ci n'est pas installé, les paramètres de finisseur seront ignorés et l'impression s'effectuera correctement.

### ● Bacs (Trays)

#### Bac 1

Sélectionnez cette option lorsque le bac 1 est installé.

#### Bacs 1 et 2

Sélectionnez cette option lorsque les bacs 1 et 2 sont installés.

#### Bacs 1, 2 et 3

Sélectionnez cette option lorsque les bacs 1, 2 et 3 sont installés.

#### Bacs 1, 2, 3 et 4

Sélectionnez cette option lorsque les bacs 1, 2, 3 et 4 sont installés.

## 6 Cliquez sur [OK].

L'imprimante est ajoutée dans la liste des imprimantes.

## ● Connexion des câbles

### Connexion des câbles réseau

#### 1 Achetez un câble réseau et un hub.

**! Remarque**

- Le câble réseau et le hub ne sont pas fournis avec le produit. Achetez un câble réseau (catégorie 5, paire torsadée, droit) et un hub séparément.

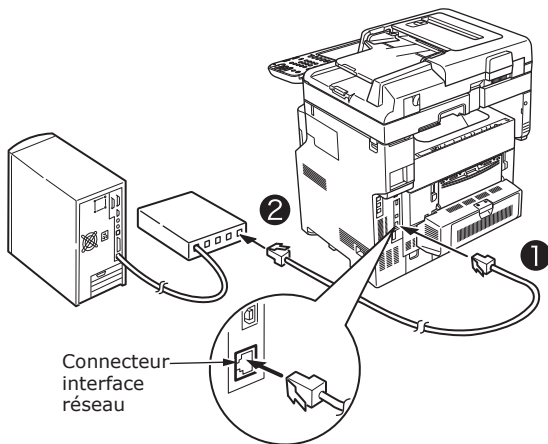
<Câble réseau>

<Hub>



#### 2 Connectez la machine au réseau.

- (1) Insérez le câble réseau dans le connecteur interface réseau de la machine.
- (2) Insérez le câble réseau dans le hub.



### Connexion du câble USB

#### 1 Préparez un câble USB.

**! Remarque**

- Le câble USB n'est pas fourni avec ce produit. Achetez un câble USB 2.0 séparément.
- Utilisez un câble USB 2.0 ultrarapide pour une connexion USB 2.0 ultrarapide.



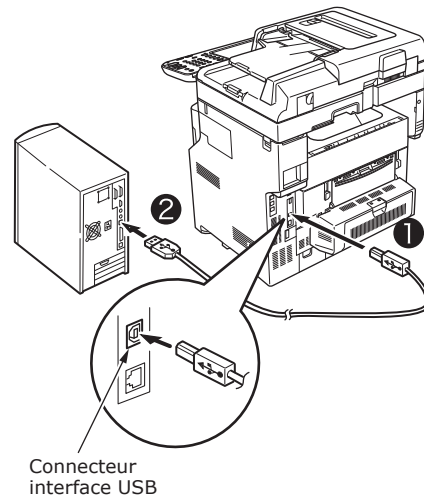
#### 2 Connectez le câble USB.

- (1) Insérez l'extrémité du câble USB dans le connecteur interface USB de la machine.

**! Remarque**

- Attention à ne pas insérer le câble USB dans le connecteur interface réseau. Cela pourrait entraîner des dommages.

- (2) Insérez l'extrémité du câble USB dans le connecteur interface USB de l'ordinateur.



## Connexion à la ligne téléphonique

La méthode de connexion au câble d'alimentation du téléphone varie en fonction de l'environnement d'installation. Effectuez la connexion suivante tout en tenant compte de votre environnement personnel.

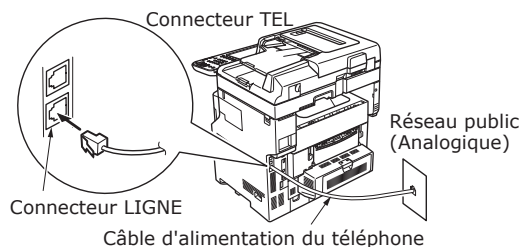
### ! Remarque

- Connexion impossible à un réseau ISDN. Utilisez un adaptateur de terminal pour vous connecter à un réseau ISDN, et connectez-vous au connecteur LIGNE de la machine.
- Assurez-vous d'utiliser le câble téléphonique fourni avec le produit. Si vous utilisez un câble téléphonique différent, cela peut provoquer un dysfonctionnement.

### 1 Effectuez la connexion tout en tenant compte de votre environnement.

- Lors de la connexion à un réseau public (Lors de l'utilisation du réseau comme fax dédié (lorsque la ligne téléphonique n'est pas connectée à la machine)).

Insérez le câble d'alimentation du téléphone dans le [Connecteur LIGNE (LINE connector)] de la machine.



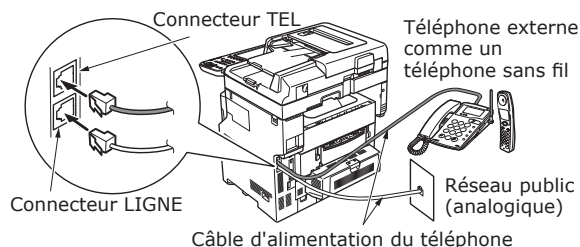
### ! Remarque

- Assurez-vous de ne pas insérer par erreur le câble dans le [Connecteur TEL (TEL connector)].

- Lors de la connexion à un réseau public (Lors de la connexion du téléphone à la machine)

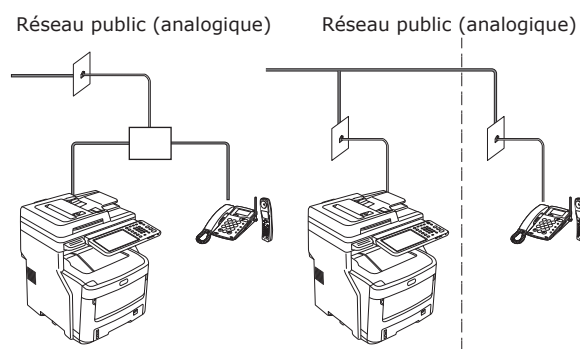
Insérez le câble d'alimentation du téléphone (connecté au réseau public (analogique)) dans le [Connecteur LIGNE (LINE connector)].

Insérez le câble d'alimentation du téléphone à partir d'un téléphone externe dans le [Connecteur TEL (TEL connector)].



### ! Remarque

- Vous ne pouvez connecter qu'un téléphone au connecteur TEL de la machine.
- N'effectuez pas de connexion en dérivation (connexion parallèle) entre la machine et le téléphone. Si vous effectuez une connexion en dérivation (connexion parallèle), les problèmes suivants peuvent survenir. Il se peut également que la machine fonctionne de manière anormale.
  - Lors de l'envoi ou de la réception de fax, les images faxées peuvent se déformer et des erreurs de communication peuvent survenir lorsque vous décrochez le téléphone connecté en dérivation (connexion parallèle).
  - Lorsque le téléphone sonne, la sonnerie peut tarder ou s'arrêter soudainement. En outre, il se peut que vous ne receviez pas un fax qui a été envoyé.



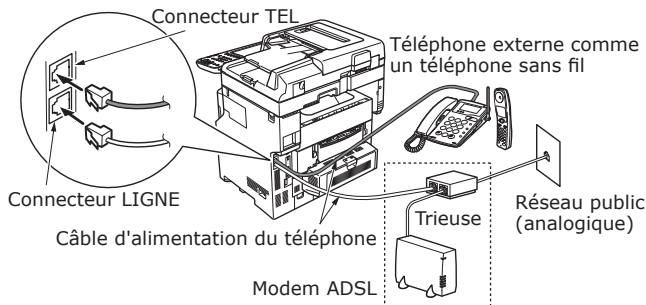
### Mémo

- Pour un câblage direct, un travail séparé est requis. Contactez votre compagnie de téléphone pour obtenir de l'aide.



● Lors de la connexion à un environnement ADSL

Insérez le câble d'alimentation du téléphone (connecté au modem ADSL) dans le [Connecteur LIGNE (LINE connector)]. Insérez le câble d'alimentation du téléphone à partir d'un téléphone externe dans le [Connecteur TEL (TEL connector)]



**Mémo**

- Si vous n'avez pas l'intention de composer un numéro (appel sortant), arrêtez le [Détection de tonalité (Dial Tone Detection)].
- S'il est impossible d'envoyer ou de recevoir un FAX, arrêtez le [Super G3].

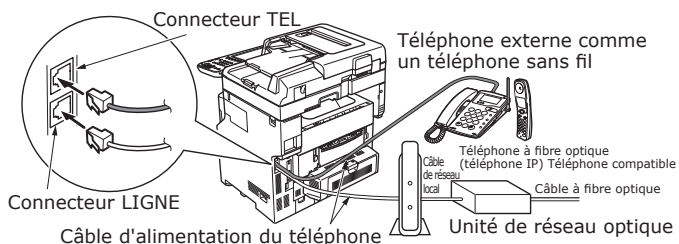
● Lors de la connexion à un téléphone à fibre optique (téléphone IP)

Insérez le câble d'alimentation du téléphone (connecté à un téléphone compatible avec un téléphone à fibre optique (téléphone IP)) dans le [Connecteur LIGNE (LINE connector)].

Insérez le câble d'alimentation du téléphone à partir d'un téléphone externe dans le [Connecteur TEL (TEL connector)].

**Remarque**

- En cas de communication avec Super G3, vérifiez que la qualité de la communication du fournisseur est garantie.

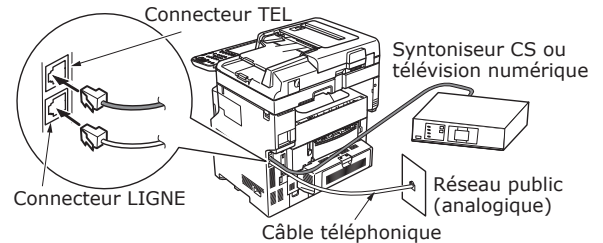


\*Insérez le câble téléphonique dans l'emplacement.

● Lors de la connexion du syntoniseur CS et de la télévision numérique

Insérez le câble d'alimentation du téléphone (connecté au réseau public (analogique)) dans le [Connecteur LIGNE (LINE connector)].

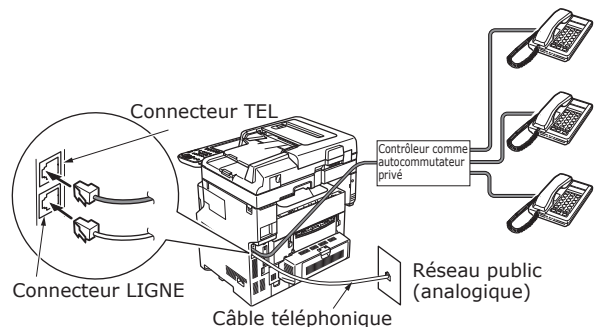
Insérez le câble du téléphone (connecté au syntoniseur CS ou au téléviseur numérique) dans le [Connecteur TEL (TEL connector)].



● Lors de la connexion d'un autocommutateur privé, d'un téléphone privé et d'un téléphone professionnel

Insérez le câble d'alimentation du téléphone (connecté au réseau public (analogique)) dans le [Connecteur LIGNE (LINE connector)].

Insérez le câble d'alimentation du téléphone (connecté à un contrôleur comme l'autocommutateur privé) dans le [Connecteur TEL (TEL connector)].

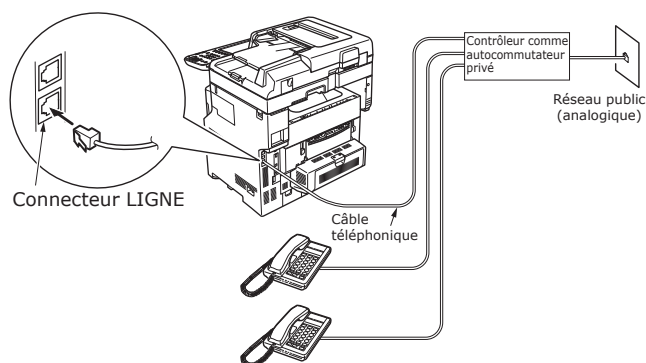


**Mémo**

- Pour les téléphones privés, connectez plusieurs téléphones aux lignes 1 et 2. Il s'agit d'un simple dispositif de commutation à usage domestique pouvant utiliser des téléphones supplémentaires et des interphones.
- En ce qui concerne les téléphones professionnels, les lignes sont partagées grâce à plusieurs téléphones avec une capacité d'au moins trois lignes téléphoniques. Il s'agit d'un simple dispositif de commutation pouvant utiliser des téléphones supplémentaires.

- Lors de la connexion en tant que téléphone supplémentaire

Insérez le câble d'alimentation du téléphone (connecté à un contrôleur comme l'autocommutateur privé) dans le [Connecteur LIGNE (LINE connector)].



**Mémo**

- La fonction FAX doit être initialisée pour pouvoir l'utiliser la première fois. Pour plus de détails, reportez-vous au **Guide avancé**
- Lorsque vous appuyez sur la bouton de la fonction FAX et que l'écran correspondant est affiché pour la première fois, la boîte de dialogue nécessaire pour la configuration du pays ou de la région s'affiche. Utilisez le FAX après avoir configuré le pays ou la région. Pour plus de détails, reportez-vous au **Guide avancé "Chapitre 3 : INITIALISER la page FAX"**.

1

2

3

4

5

6

# 3

## Mise sous/hors tension

1 **Précautions à propos de l'alimentation ..... P.49**

2 **Mise sous tension ..... P.50**

**Mise hors tension ..... P.51**

3 **Réduire la consommation électrique (mode économie d'énergie) lorsque l'appareil n'est pas utilisé ..... P.52**

4

5

6



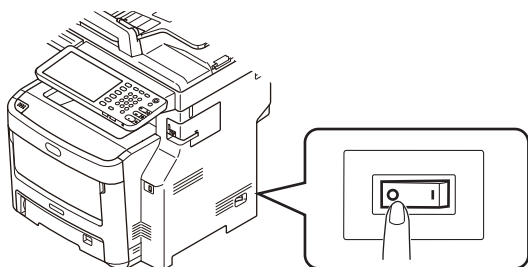


## ● Mise sous tension

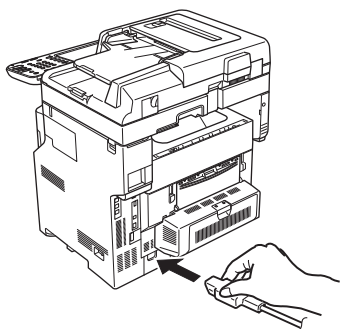
### Le commutateur d'alimentation est sur la position OFF (ARRÊT)

#### 1 Connectez le cordon d'alimentation.

- (1) Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est désactivé (O).



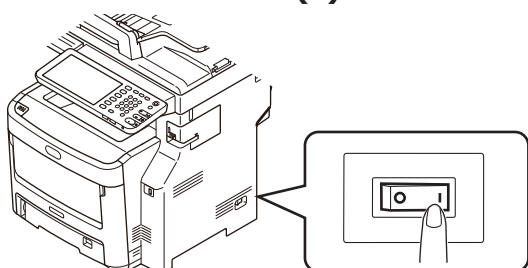
- (2) Connectez le cordon d'alimentation à la machine.



- (3) Insérez la prise d'alimentation dans la prise murale.

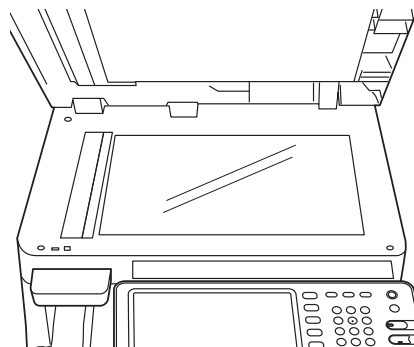
#### 2 Activez l'interrupteur d'alimentation.

- (1) Assurez-vous qu'aucun document ne se trouve dans la partie du scanner.
- (2) Vérifiez l'absence de documents dans le bac du chargeur automatique de documents.
- (3) Activez l'interrupteur d'alimentation (I).

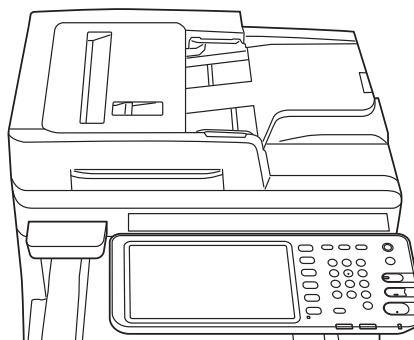


### Le commutateur d'alimentation est sur la position ON (MARCHE)

- 1 Vérifiez qu'aucun document ne se trouve sur la vitre d'exposition.



- 2 Vérifiez qu'aucun document n'est présent dans le bac à documents pour le chargeur automatique de documents.



- 3 Appuyez sur le bouton [ALIMENTATION] jusqu'à ce que le voyant [Alimentation principale] s'allume.



## ● Mise hors tension

Assurez-vous de suivre cette procédure lors de la mise hors tension.

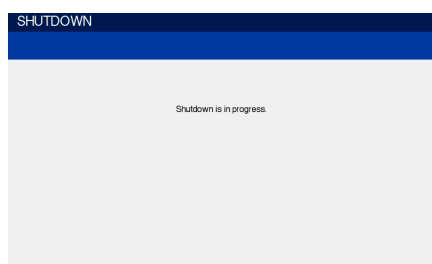
### ! Remarque

- Ne mettez pas hors tension de manière brusque. Cela pourrait endommager la machine.

### 1 Appuyez sur la touche [POWER (ALIMENTATION)] jusqu'à ce qu'un "bip" retentisse.



L'écran suivant s'affiche pendant quelques instants.



### 2 Lorsque l'écran ci-dessus disparaît, désactivez l'interrupteur d'alimentation.

## ● Réduire la consommation électrique (mode économie d'énergie) lorsque l'appareil n'est pas utilisé

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, il passe automatiquement en mode économie d'énergie pour réduire la consommation électrique. Appuyer sur le bouton [POWER SAVE] sur le panneau de commande pour passer manuellement en mode économie d'énergie.



L'appareil est doté de 3 modes économie d'énergie : mode économique, mode veille et mode super veille. La procédure permettant de passer d'un mode à l'autre et les conditions de rétablissement sont décrites dans le tableau suivant.

Mode économie d'énergie	Procédure de réglage	Conditions de réglage*6	État de l'appareil	Conditions de rétablissement
Mode économique	Écoulement du délai fixé*1	-	"Saving energy - press START button." (Économie d'énergie - appuyer sur le bouton START) s'affichera sur l'écran tactile.	Appuyer sur le bouton [START]*3, etc. Les données de l'imprimante et les télécopies, etc., seront reçues.
Mode veille	Écoulement du délai fixé*2 ou appuyer sur le bouton [POWER SAVE].	Les options spécifiques*4 sont configurées. En alternative, les protocoles spécifiques*5 sont activés.	L'affichage sur l'écran tactile disparaît. Le bouton [POWER SAVE] s'allume en vert.	Identique au mode économique.
Mode super veille	Écoulement du délai fixé*2 ou appuyer sur le bouton [POWER SAVE].	Les options spécifiques*4 ne sont pas configurées. En alternative, les protocoles spécifiques*5 sont désactivés.	Seul le voyant d'alimentation s'allume.	Appuyer sur le bouton [POWER]. Les données de l'imprimante et les télécopies, etc., seront reçues.

\*1 : Une fois que l'appareil a fonctionné au ralenti pendant une période définie (réglage par défaut : 1 min), le mode économique s'active automatiquement.  
 Pour modifier le délai avant que le mode économique ne s'active, appuyer sur le bouton [Setup/registration] puis effectuer les réglages à l'aide de [ADMIN] - [GENERAL] - [Energy Saver Mode] - [Power Save Mode].

\*2 : Une fois que l'appareil a fonctionné au ralenti pendant une période définie (réglage par défaut : 1 min), le mode veille ou super veille s'active automatiquement.  
 Si le délai d'activation pour le mode économique et celui pour le mode veille sont identiques, le délai imparti s'étant écoulé, le mode veille ou super veille sera activé.  
 Pour modifier le délai avant que le mode veille ou super veille ne s'active, appuyer sur le bouton [SETTING] puis effectuer les réglages à l'aide de [ADMIN] - [GENERAL] - [Energy Saver Mode] - [Sleep Mode].

\*3 : Appuyer sur l'un des boutons suivants : [DEMARRER], [POWER SAVE], [COPIER], [SCAN], [IMPRIMER], [FILING BOX] ou [FAX].

\*4 : Ces options sont le module LAN sans fil et le kit d'authentification de cartes.

\*5 Ces protocoles sont IPX, AppleTalk, etc. Voir le guide suivant pour plus de détails.  
 📖 Guide des fonctions utiles/Configuration de l'unité principale : "Réglage du mode veille"

\*6 La procédure d'activation du mode veille et celle du mode super veille sont identiques. L'appareil active un seul de ces modes, en fonction des conditions d'activation.

- En mode super veille dans lequel le bouton [POWER SAVE] n'est pas allumé, appuyer sur le bouton [POWER] pour faire revenir l'appareil en mode veille normal.
- En mode économique dans lequel le bouton [POWER SAVE] est allumé en vert, appuyer sur le bouton [POWER SAVE] pour faire revenir l'appareil en mode veille normal.

### ! Remarque

- Si une erreur se produit ou la cartouche est épuisée, le bouton [POWER SAVE] est désactivé.

# 4

## A propos du papier

<b>A propos du papier .....</b>	<b>P.54</b>
<b>Comment charger le papier .....</b>	<b>P.62</b>
<b>Impression du papier .....</b>	<b>P.70</b>

1

2

3

4

5

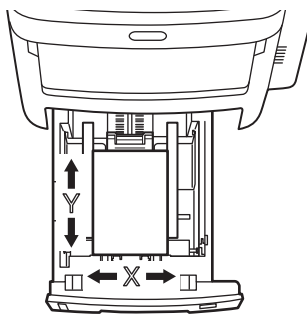
6

## ● A propos du papier

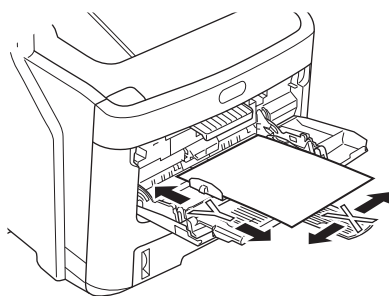
### Largeur et longueur du papier

En ce qui concerne le format du papier, X représente la largeur du papier et Y sa longueur.

#### ● Bac à papier



#### ● Bac multifonctions



## Papier pris en charge

Pour une qualité élevée d'impression, utilisez du papier répondant aux exigences en termes de qualité, d'épaisseur et de fini de surface. Si vous n'utilisez pas le papier recommandé, testez la qualité d'impression et le déplacement du papier pour éviter tout problème.

### ■ A propos du type, du format et de l'épaisseur du papier.

#### ! Remarque

- Il existe des limites quant à la source du papier ou à la méthode d'impression en fonction du type, du format et de l'épaisseur du papier.

Type de papier	Format papier mm (pouces)		Epaisseur de papier
Papier ordinaire	A4	210×297	64 à 250 g/m <sup>2</sup> Pour une impression recto verso, 64 à 105 g/m <sup>2</sup> Les formats papier pris en charge sont A4, A5, B5, Letter, Legal (13 pouces), Legal (13,5 pouces), Legal (14 pouces), executive et tabloïd.
	A5	148×210	
	A6	105×148	
	B5	182×257	
	Letter	215,9×279,4 (8,5×11)	
	Legal (13 pouces)	215,9×330,2 (8,5×13)	
	Legal (13,5 pouces)	215,9×342,9 (8,5×13,5)	
	Legal (14 pouces)	215,9×355,6 (8,5×14)	
	Executive	184,2×266,7 (7,25×10,5)	
	Personnalisé	Largeur 64 - 216 Longueur 210 - 356	64 à 200 g/m <sup>2</sup>
Enveloppe	Com-10	104,8×241,3 (4,125×9,5)	Les enveloppes doivent être en papier 24 livres, avec des rabats pliés.
Etiquette	A4	210×297	0,1-0,2 mm
	Letter	215,9×279,4 (8,5×11)	
Papier pour impression partielle	Conforme aux critères du papier ordinaire.		64-200 g/m <sup>2</sup>
Papier de couleur	Conforme aux critères du papier ordinaire.		64-200 g/m <sup>2</sup>
Fiche	Fiche	76,2×127 (3×5)	

## ■ Recommandations relatives au papier

Votre machine peut traiter une grande variété de supports d'impression, y compris une vaste gamme de poids et de formats papier.

Cette section fournit des conseils généraux sur le choix des supports et des explications sur l'utilisation de chaque type.

1

Vous obtiendrez de meilleures performances en utilisant du papier standard 75 - 90 g/m<sup>2</sup> destiné aux copieurs et aux imprimantes laser.

Il n'est pas recommandé d'utiliser du papier fortement gaufré ou grenu très rugueux.

2

Du papier préimprimé peut être utilisé, mais l'encre ne doit pas causer de maculages lors de son exposition à la haute température de l'unité de fusion lors de l'impression.

3

Les enveloppes ne doivent pas se déformer, se racornir ou présenter d'autres déformations.

Elles doivent également être de type rectangulaire et plat, avec de la colle qui demeure intacte lorsqu'elle est soumise à la fusion par pression de cylindre chauffé à la vapeur utilisée dans ce type de machine. Les enveloppes à fenêtre ne conviennent pas.

4

Les étiquettes doivent également être du type recommandé pour être utilisées dans les copieurs et les imprimantes laser, dans lesquels la page de support de base est entièrement recouverte d'étiquettes. D'autres types d'étiquettes peuvent endommager la machine car ils peuvent se décoller au cours de l'impression.

5

6



## ■ Formats de papier réglables

Source de papier	Type de papier	Grammage support	Nb. max. de feuilles	Format de papier	
Bac1 Bac2 Bac3 Bac4	Ordinaire (Fin)	64 - 74 g/m <sup>2</sup>	580 feuilles	A4, A5, B5  Autre format : Longueur :210 - 356 mm Largeur :148 - 216 mm	
	Ordinaire	75 - 90 g/m <sup>2</sup>	530 feuilles		
	Épais1	91 - 105 g/m <sup>2</sup>	420 feuilles		
	Épais2	106 - 120 g/m <sup>2</sup>	360 feuilles		
	Épais3	121 - 188 g/m <sup>2</sup>	230 feuilles		
	Épais4* <sup>2</sup>	189 - 220 g/m <sup>2</sup>	190 feuilles		
Bac multifonction	Ordinaire (Fin)	64 - 74 g/m <sup>2</sup>	110 feuilles	A4, A5, A6* <sup>2</sup> , B5, INDEX* <sup>2</sup>  Autre format : Longueur :127 - 356 mm Largeur :64 - 216 mm  DL (110 mm × 220 mm)* <sup>2</sup> , Nagagata#3 (120 mm × 235 mm), Yougata#4 (105 mm × 235 mm), C5 (162 mm × 229 mm)* <sup>2</sup>	
	Ordinaire	75 - 90 g/m <sup>2</sup>	100 feuilles		
	Épais1	91 - 105 g/m <sup>2</sup>	80 feuilles		
	Épais2	106 - 120 g/m <sup>2</sup>	60 feuilles		
	Épais3	121 - 188 g/m <sup>2</sup>	40 feuilles		
	Épais4* <sup>2</sup>	189 - 220 g/m <sup>2</sup>	30 feuilles		
	Épais5* <sup>1</sup> , * <sup>2</sup>	221 - 250 g/m <sup>2</sup>	30 feuilles		
	Enveloppe1*	64 - 74 g/m <sup>2</sup>	1 feuille		
	Enveloppe2* <sup>1</sup>	75 - 82 g/m <sup>2</sup>			
	Enveloppe3* <sup>1</sup>	83 - 90 g/m <sup>2</sup>			
	Enveloppe4* <sup>1</sup>	91 - 104 g/m <sup>2</sup>			
	Spécial1* <sup>1</sup>	64 - 120 g/m <sup>2</sup>	30 feuilles		Étiquette1
	Spécial2* <sup>1</sup>	121 - 188 g/m <sup>2</sup>	30 feuilles		Étiquette1
	Spécial4* <sup>1</sup>	64 - 105 g/m <sup>2</sup>	80 feuilles		Brillant
Spécial5* <sup>1</sup>	106 - 120 g/m <sup>2</sup>	60 feuilles	Brillant		
Spécial6* <sup>1</sup>	121 - 188 g/m <sup>2</sup>	40 feuilles	Brillant		

\*1 : L'impression recto verso est désactivée.

\*2 : Éjecter les papiers suivants sur l'empileuse face en haut.  
A6, DL, C5, INDEX, autres formats (moins de 210 mm (8,3 po.) ou 356 mm (14,0 po.) ou verticalité supérieure), grammage 4, grammage 5.

## Sélection de la source papier et méthode d'impression de chaque type de papier.

⊙ : Vous pouvez effectuer une impression recto ou recto verso.

○ : Vous pouvez effectuer une impression recto uniquement.

△ : Vous pouvez utiliser plusieurs formats de supports d'impression (impression recto ou recto verso).

△ : Vous pouvez utiliser plusieurs formats de supports d'impression (impression recto uniquement).

× : Inutilisable.

Type de papier	Epaisseur de papier	Format de papier	Source papier				Méthode d'impression		
			Bac à papier*1		Bac multifonctions (Manuel)	De bac LCF	Face vers le haut	Face vers le bas	Finisseur interne
			Bac 1	Bac 2*2 Bac 3 Bac 4					
Papier ordinaire	64-90 g/m <sup>2</sup>	A4, A5 B5, letter Legal (13 pouces) Legal (13,5 pouces) Legal (14 pouces) Executive	⊙	⊙	⊙	⊙*6	⊙	⊙	⊙
		A6	×	×	○	×	○	×	×
		Personnalisé*3	△*4	△*4	⊙	×	⊙	△*4	△*4
	91-105 g/m <sup>2</sup>	A4, A5 B5, letter Legal (13 pouces) Legal (13,5 pouces) Legal (14 pouces) Executive	⊙	⊙	⊙	⊙*6	⊙	⊙	⊙
		A6	×	×	○	×	○	×	×
		Personnalisé*3	△*4	△*4	⊙	×	⊙	△*4	△*4
	106-188 g/m <sup>2</sup>	A4, A5 B5, letter Legal (13 pouces) Legal (13,5 pouces) Legal (14 pouces) Executive	○	○	○	⊙*6	○	○	⊙
		A6	×	×	○	×	○	×	×
		Personnalisé*3	△*4	△*4	⊙	×	⊙	△*4	△*4
Papier ordinaire	189-220 g/m <sup>2</sup>	A4, A5 B5, letter Legal (13 pouces) Legal (13,5 pouces) Legal (14 pouces) Executive	⊙	⊙	⊙	⊙*6	○	×	⊙
		A6	×	×	○	×	○	×	×
		Personnalisé*3	△*4	△*4	⊙	×	○	×	△*4
	221-250 g/m <sup>2</sup>	A4, A5 B5, letter Legal (13 pouces) Legal (13,5 pouces) Legal (14 pouces) Executive	×	×	○	⊙*6	○	×	×
		A6	×	×	○	×	○	×	×
		Personnalisé*3	×	×	○	×	○	×	×
Enveloppe*5	-	Com-10, DL C5, C4	×	×	○	×	○	×	

Type de papier	Epaisseur de papier	Format de papier	Source papier				Méthode d'impression		
			Bac à papier* <sup>1</sup>		Bac multifonctions (Manuel)	De bac LCF	Face vers le haut	Face vers le bas	Finisseur interne
			Bac 1	Bac 2* <sup>2</sup> Bac 3 Bac 4					
Étiquette* <sup>5</sup>	-	A4	×	×	○	×	○	×	×
Fiche		Fiche	×	×	○	×	○	×	×

\*1 : L'ordre des bacs du bas vers le haut est bac 1, bac 2, bac 3 et bac 4

\*2 : Bac 2, bac 3 et bac 4 en option.

\*3 : Personnalisé : Largeur de 64 à 216 mm (2,5 - 8,5 pouces) et hauteur de 127 à 1321 mm (5 - 52 pouces). Format imprimable pour impression recto verso : Largeur de 148 à 216 mm (5,8 - 8,5 pouces) et hauteur de 210 à 356 mm (8,3 - 14 pouces).

\*4 : Largeur de 148 à 216 mm (5,8 - 8,5 pouces) et hauteur de 210 à 356 mm (8,3 - 14 pouces).

\*5 : Lors de l'utilisation de cartes postales, d'enveloppes et d'étiquettes, la vitesse d'impression ralentit.

\*6 : Les seuls formats de papier autorisés sont A4, lettre, légal 13, légal 13.5 et légal 14.

**! Remarque**

- Si vous chargez du papier A6, et si vous avez configuré la machine pour le format A5 et une largeur de papier de 148 mm ou moins (largeur A5), cela ralentit la vitesse d'impression.
- Si vous configurez le format de papier sur [Personnalise(Custom)] en utilisant le panneau de l'opérateur, le réglage [Molette de format de papier(Paper Size Dial)] du bac à papier ne sera pas effectif.

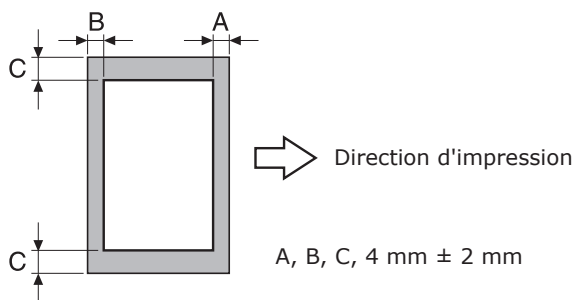
## Zones imprimables du papier

La zone du papier qui n'est pas imprimable est indiquée ci-dessous.

Zone (A) de  $4\text{ mm} \pm 2\text{ mm}$  depuis l'extrémité avant du papier.

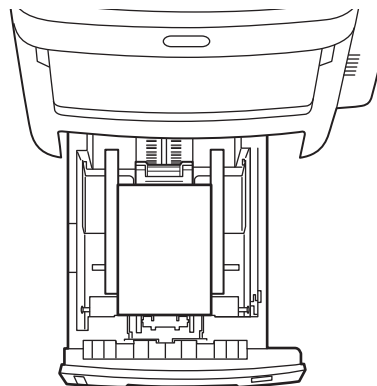
Zone (B) de  $4\text{ mm} \pm 2\text{ mm}$  depuis l'extrémité arrière du papier.

Zone (C) de  $4\text{ mm} \pm 2\text{ mm}$  depuis l'extrémité du papier.



## A propos des symboles

Le symbole (☐) indique le placement vertical du papier lorsqu'on regarde depuis l'avant de la machine.



## Stockage du papier

Assurez-vous de stocker le papier de manière appropriée ; autrement, il peut absorber l'humidité, se décolorer ou se racornir. Si cela se produit, cela peut affecter la qualité de l'impression et provoquer un défaut d'alimentation du papier. N'ouvrez pas l'emballage jusqu'à ce que vous utilisiez le papier.

### ■ Stockez le papier dans les conditions suivantes.

- A l'intérieur d'un meuble ou dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.
- Sur une surface plane.
- Température 20 °C et humidité : 50 % d'humidité relative

### ■ Ne stockez pas le papier dans les conditions suivantes.

- Directement sur le sol
- A la lumière du soleil
- A l'intérieur, près d'un mur extérieur
- Sur une surface irrégulière
- A des endroits où de l'électricité statique peut être générée
- A des endroits excessivement chauds ou soumis à des changements rapides de température.
- Près d'un copieur, d'un climatiseur, d'un chauffage ou d'une canalisation.

#### ! Remarque

- Le stockage du papier pendant une période prolongée peut entraîner des problèmes lors de l'impression.

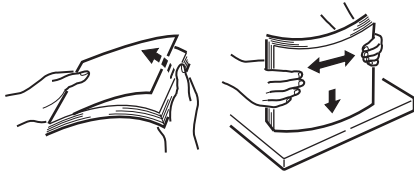
## ● Comment charger le papier

### Charger le bac à papier

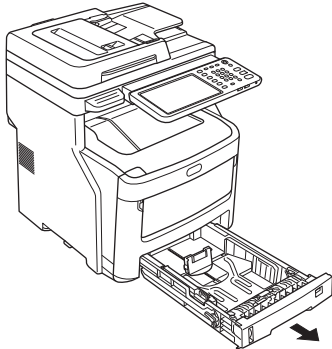
Du papier ordinaire est le seul type de papier pouvant être chargé dans le bac.

Suivez cette procédure pour charger le bac à papier. Après avoir chargé le papier, configurez le type et l'épaisseur du papier grâce au panneau de commande.

- 1** Pliez la pile de papier vers l'arrière et vers l'avant plusieurs fois. Puis, faites une pile régulière en appuyant les bords sur une surface plane.



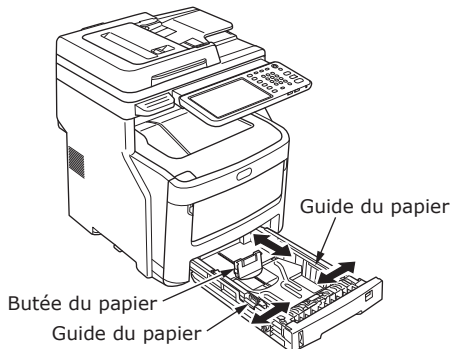
- 2** Ouvrez le bac à papier.



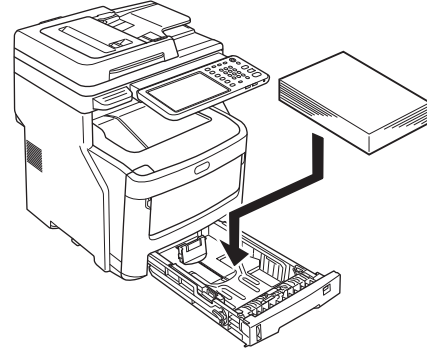
**! Remarque**

- Ne retirez pas le bouchon fixé à la plaque.

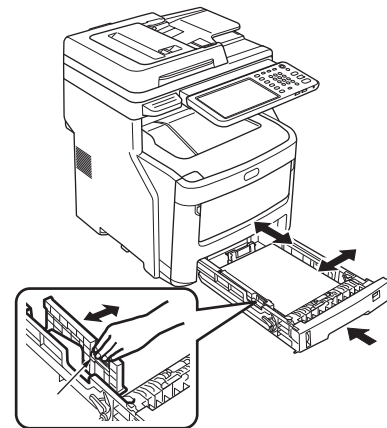
- 3** Réglez le guide et la butée du papier en fonction du format papier, et assurez-vous qu'ils sont bien fixés.



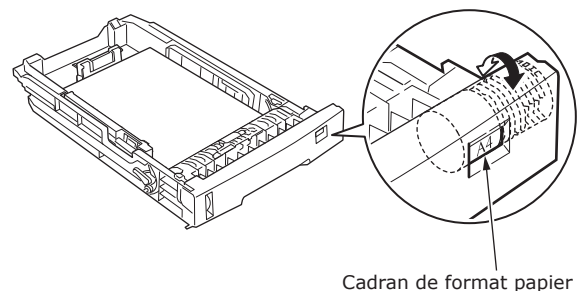
- 4** Le côté sur lequel vous souhaitez imprimer doit être placé recto vers le bas lors du chargement du papier.



- 5** Vérifiez le guide du papier, et assurez-vous que le papier est bien en place.



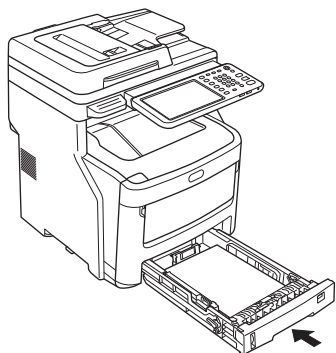
- 6** Faites tourner le cadran de format papier jusqu'à ce qu'il affiche le format du papier chargé.



**! Remarque**


- Faites correspondre l'orientation du papier chargé.

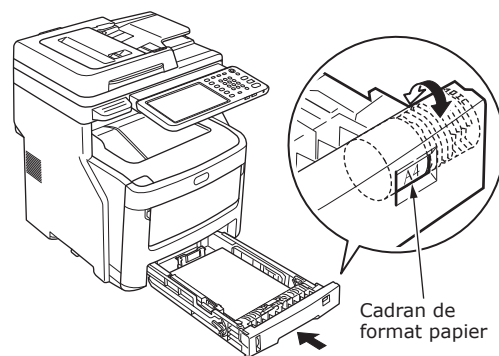
## 7 Ramenez le bac à papier dans sa position d'origine.




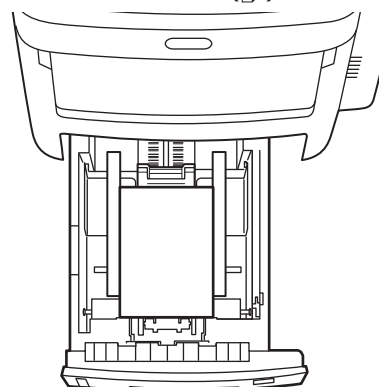
## Réglage du cadran de format papier

Après avoir chargé le bac à papier 1 ou 2/3/4 (option), vous devez régler la molette de format de papier pour la faire correspondre à la façon avec laquelle le papier a été placé dans le bac.

 Ce symbole indique le placement vertical du papier lorsqu'on le regarde depuis l'avant.



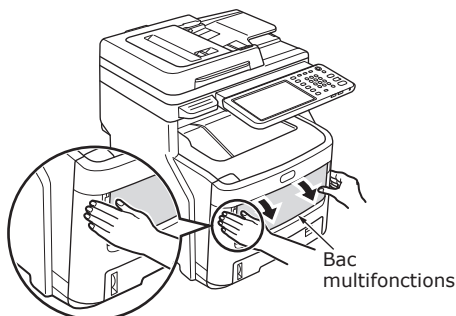
● Si vous avez sélectionné .



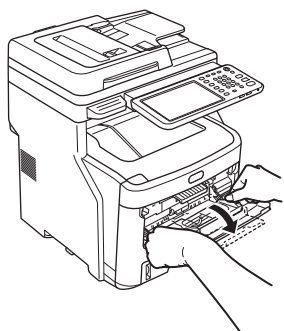
## Utilisation du bac multifonctions

Utilisez le bac multifonctions lorsque vous souhaitez imprimer sur du papier ordinaire, des cartes postales, des enveloppes, du film OHP ou des étiquettes. Le côté sur lequel vous souhaitez imprimer doit être placé recto vers le haut. Après avoir chargé le papier, configurez le format, le type et l'épaisseur grâce au panneau de commande.

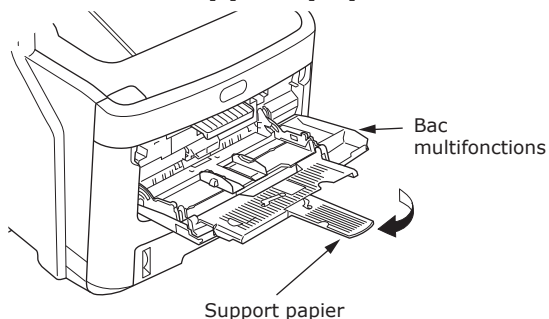
### 1 Maintenez le bac multifonctions des deux côtés, et rabattez-le.



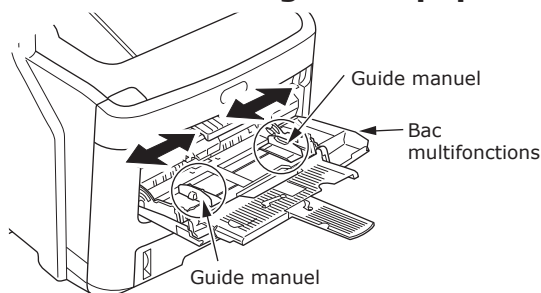
### 2 Tirez le support papier plié vers l'avant entre les guides manuels.



### 3 Retirez le support papier.

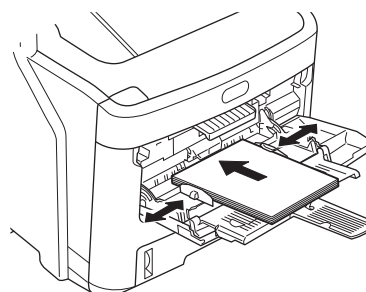


### 4 Réglez les guides manuels en fonction de la largeur du papier.



### 5 Poussez vers le bas l'arrière du bac multifonctions.

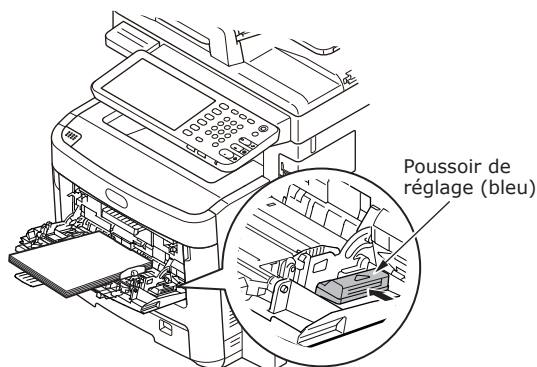
### 6 Avec le côté que vous souhaitez imprimer face vers le haut, insérez le bord du papier dans l'arrière du bac multifonctions.



#### ! Remarque

- Le papier chargé ne doit pas dépasser le repère [↓] du guide manuel. Vous pouvez charger jusqu'à 100 pages de 82 g/m<sup>2</sup>.

### 7 Poussez le poussoir de réglage bleu.



#### ! Remarque

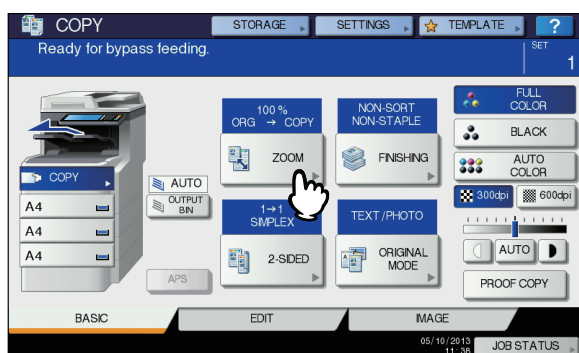
- Ne mélangez pas de papier de différents format, type et épaisseur.
- Lors de l'ajout de papier dans le bac multifonctions, retirez tout papier déjà inséré, puis ajoutez le papier supplémentaire et réalignez le papier dans une pile en ordre.
- Les cartes postales ou les enveloppes gondolées ou déformées peuvent provoquer un défaut d'alimentation. Essayez d'utiliser du matériel qui n'est pas gondolé. Toute déformation d'au moins 2 mm doit être corrigée.
- Ne placez aucun matériel sur le bac multifonctions autre que du papier à imprimer. Ne forcez pas lorsque vous levez ou poussez le bac multifonctions.



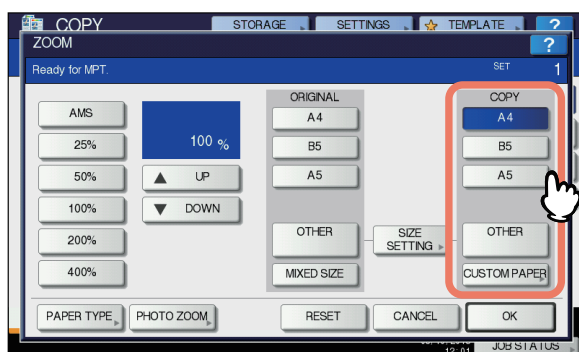
**8** Appuyez sur la touche [Bac multifonction(MPT)] de l'écran tactile.



**9** Appuyez sur la touche [ZOOM] de l'écran tactile.



**10** Sous "COPIER (COPY)", sélectionnez la touche de format qui correspond au papier que vous avez placé sur le bac multifonctions.

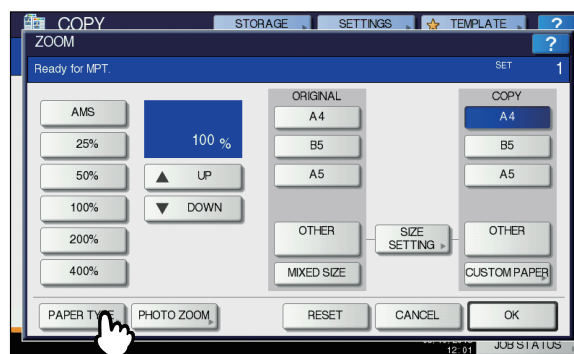


Le format de papier est défini.

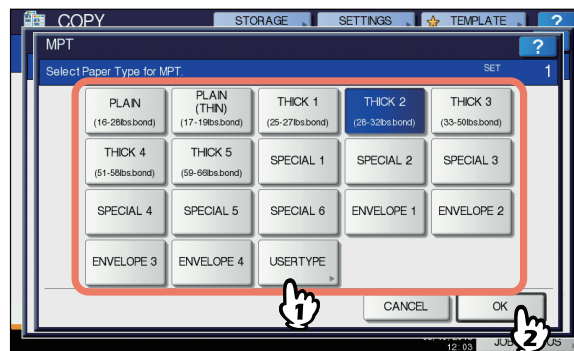
**! Remarque**

- Si vous ne sélectionnez pas de format de papier à cette étape, le processus de copie risque d'être ralenti.

**11** Si le papier placé sur le bac multifonctions n'est pas de type ordinaire, appuyez sur la touche [TYPE DE PAPIER(PAPER TYPE)].

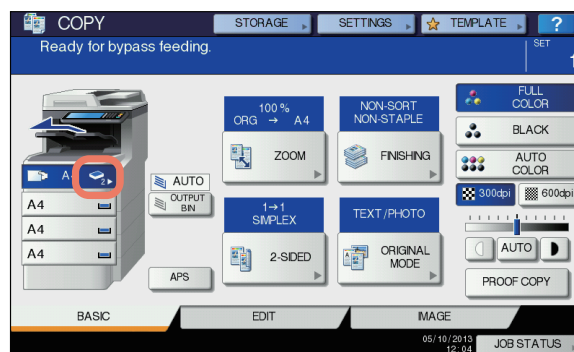


















**12** Appuyez sur la touche correspondant au type du papier placé sur le bac multifonctions. Appuyez sur [OK].



**! Remarque**

- Si vous sélectionnez un type de papier différent de celui mis en place, vous risquez de provoquer un incident papier ou une détérioration importante des images.
- Vous pouvez vérifier le type de papier que vous sélectionnez à l'aide des icônes affichées dans la zone d'indication de l'état du système (voir la figure ci-après).



Type de papier	Icône
ORDINAIRE	—
ORDINAIRE MNC	
EPAIS 1	
EPAIS 2	
EPAIS 3	
EPAIS 4	
EPAIS 5	
SPECIAL 1	
SPECIAL 2	
SPECIAL 3	
SPECIAL 4	
SPECIAL 5	
SPECIAL 6	
ENVELOPPE 1	
ENVELOPPE 2	
ENVELOPPE 3	
ENVELOPPE 4	

**! Remarque**

- Une copie recto-verso automatique peut être appliquée sur du papier ordinaire et EPAIS 1.
- Pour les enveloppes, seule la copie en recto peut être effectuée sur le côté avant.

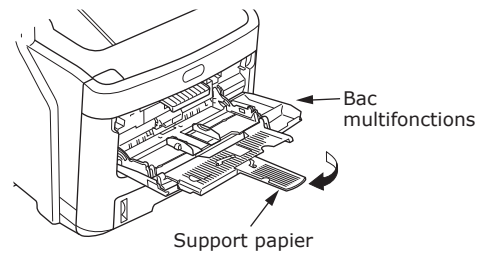
**13** Après avoir paramétré le format et le type du papier, appuyez sur [OK].

Le menu principal réapparaît.

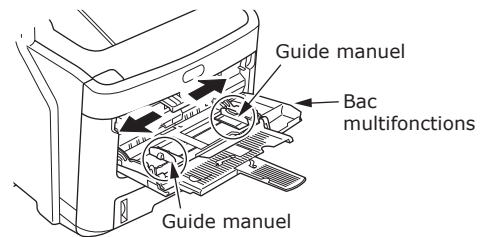
**14** Sélectionnez, le cas échéant, d'autres modes de copie, puis appuyez sur la touche [START (DEMARRER)] du tableau de bord.

**15** Une fois l'impression terminée, fermez le bac multifonctions.

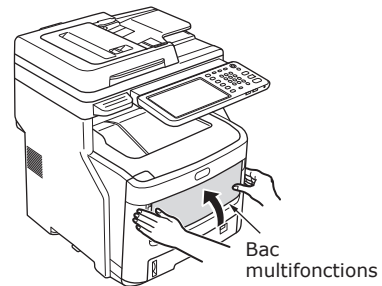
**(1) Fermez le support papier.**



**(2) Faites glisser chaque guide manuel dans sa position d'origine.**



**(3) Pliez bac multifonctions.**



## Configurer le bac à papier

Faire correspondre la bac à papier au papier chargé. Reportez-vous au tableau suivant et configurez le type et l'épaisseur du papier grâce au panneau de commande.

Complétez les réglages en appuyant sur la touche [SETTING (Paramètre)], puis sur [Bac(TRAY)] - [TYPE DE PAPIER(PAPER TYPE)].

Type de papier	Epaisseur de papier	Définition de la valeur du panneau de commande		Définition de [Epaisseur de papier(Paper Thickness)] du pilote d'impression : *2
		Epaisseur de papier	Type de papier*1	
Papier ordinaire	64-82 g/m <sup>2</sup>	Papier ordinaire	Papier ordinaire	Papier ordinaire
	83-105 g/m <sup>2</sup>	Papier épais		Papier épais
	106-128 g/m <sup>2</sup>	Papier ultralourd 1		Papier ultralourd 1
	129-200 g/m <sup>2</sup>	Papier ultralourd 2		Papier ultralourd 2
Envelope	-	-	-	-
Etiquette	0,1 à 0,17 ou moins.	Papier ultralourd 1	Etiquette	Etiquette 1
	0,17-0,2 mm	Papier ultralourd 2		Etiquette 2

\*1 : Configuré sur [Papier ordinaire(Plain Paper)] au moment de l'expédition depuis l'usine.

\*2 : Vous pouvez configurer l'épaisseur et le type du papier grâce au panneau de commande ou au pilote d'impression. Si vous utilisez le pilote d'impression, les réglages de celui-ci priment. Si [Sélection automatique (Automatic Selection)] est sélectionné comme [Source papier (Paper Source)] du pilote d'impression ou si [Paramètres d'imprimante (Printer Settings)] est sélectionné comme [Epaisseur de papier (Paper Thickness)], les réglages de l'opérateur priment.

\*3 : L'épaisseur imprimable pour l'impression recto verso est de 64 à 105 g/m<sup>2</sup>.

\*4 : Aucun réglage n'est requis pour les enveloppes.

### Mémo

- Si l'épaisseur du papier est définie sur Ultra Heavy 1 ou Ultra Heavy 2 et si le type de papier est défini sur [Etiquette (Label)], la vitesse d'impression diminue.

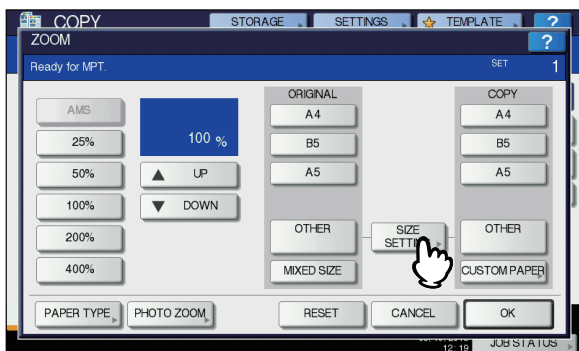
## Enregistrement d'un format personnalisé (format non défini)

Lors de l'utilisation des formats personnalisés, configurez la largeur et la longueur du papier.

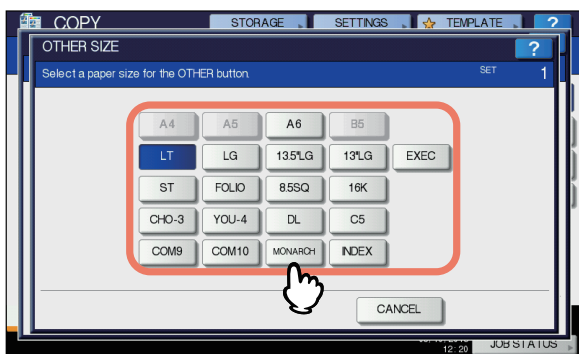
### 1 Placez le ou les originaux et le papier.

Guide des fonctions de base

### 2 Appuyez sur la touche [PARAM. DU FORMAT(SIZE SETTING)] de l'écran tactile.

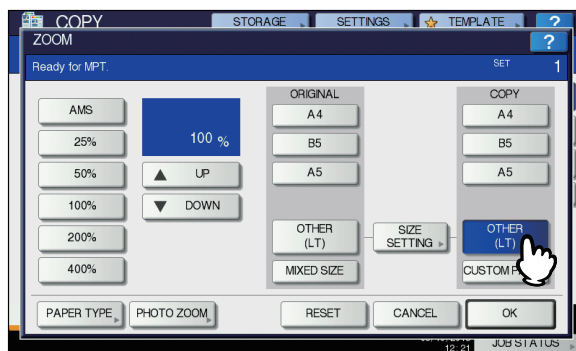


### 3 Appuyez sur la touche correspondant au format du papier placé dans le bac multifonctions.



Le format sélectionné est enregistré sous le format "AUTRE".

### 4 Appuyez sur [AUTRE(OTHER)] sous "COPIER (COPY)".

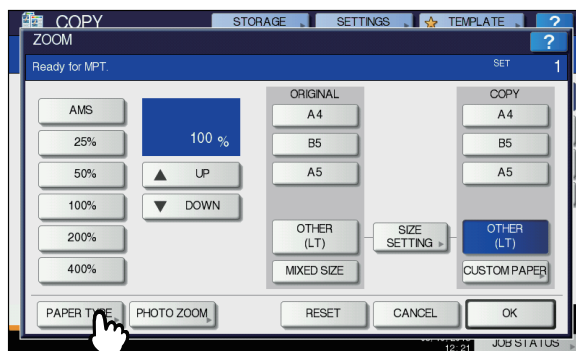


Le format du papier est maintenant défini sur celui enregistré en tant que format "AUTRE".

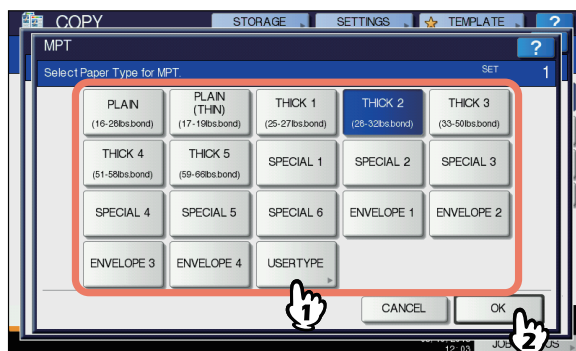
#### ! Remarque

- Si vous ne sélectionnez pas de format de papier à cette étape, le processus de copie risque d'être ralenti.

### 5 Appuyez sur la touche [TYPE DE PAPIER(PAPER TYPE)] si le papier placé dans le bac multifonctions n'est pas du papier ordinaire.



### 6 Appuyez sur la touche correspondant au type du papier placé sur le bac multifonctions. Appuyez sur [OK].



#### ! Remarque

- Si vous sélectionnez un type de papier différent de celui mis en place, vous risquez de provoquer un incident papier ou une détérioration importante des images.

- Vous pouvez vérifier le type de papier que vous sélectionnez à l'aide des icônes affichées dans la zone d'indication de l'état du système. Pour plus d'informations, reportez-vous au **Guide des fonctions de base**.

## 7 Après avoir paramétré le format et le type du papier, appuyez sur [OK].

Le menu principal réapparaît.

## 8 Sélectionnez, le cas échéant, d'autres modes de copie, puis appuyez sur la touche [START (DEMARRER)] du tableau de bord.

## A propos de l'alternance automatique des bacs (fonction d'alternance automatique des bacs)

Lorsqu'un bac ou bac multifonctions manque de papier en cours d'impression, la machine localise un autre bac ou bac multifonctions avec le même format papier et l'alimentation du papier se fait depuis ce bac.

Si un bac supplémentaire a été installé, il est possible d'imprimer ou de copier jusqu'à 1460 pages en continu (papier A4 papier uniquement).

### ■ Ordre d'alternance du papier.

Lorsque vous utilisez la fonction d'alimentation automatique du papier, l'ordre de priorité suivant du bac ou du bac multifonctions est sélectionné.

#### Mémo

- Si vous chargez du papier non-conventionnel comme du film OHP ou des étiquettes dans le bac multifonctions, l'alternance automatique des bacs peut utiliser par erreur une source de papier non appropriée. Dans ce cas, nous vous recommandons de configurer en avance un papier autre que le papier ordinaire.

### Lors de l'impression de copies ou de fax reçus.

Bac 1 → Bac 2 → Bac 3 → Bac 4 → Bac multifonctions

### Lors de l'impression à partir de l'ordinateur.

En commençant par le bac et le bac multifonctions en cours d'utilisation, suivez les réglages de [Source papier (Paper Source)] du pilote d'impression.

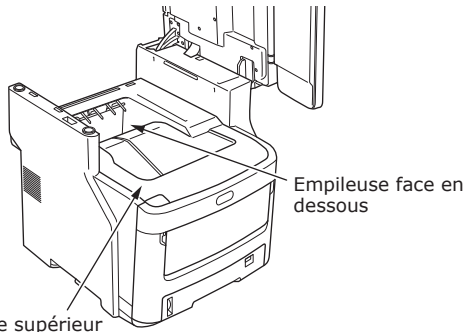
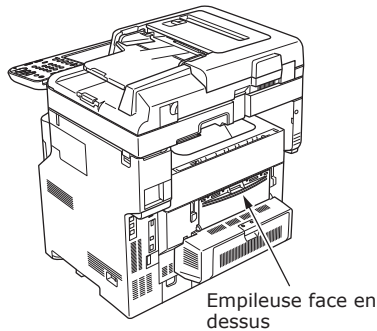
## ● Impression du papier

### Utilisation de l'empileuse face en dessous

Le papier imprimé est acheminé avec la face imprimée vers le bas, et empilé dans l'ordre de l'impression.

Capacité d'environ 500 feuilles de 82 g/m<sup>2</sup>.

- 1 Assurez-vous que l'empileuse face en dessous située à l'arrière de la machine est fermée. Autrement, le papier imprimé sera acheminé vers l'empileuse face en dessous.**



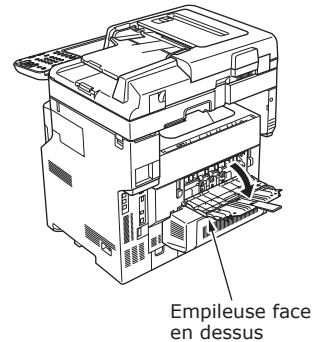
### Utilisation de l'empileuse face en dessus

Le papier imprimé comme le papier A6, les cartes postales, les enveloppes, les étiquettes et le film OHP est acheminé dans l'empileuse face en dessus.

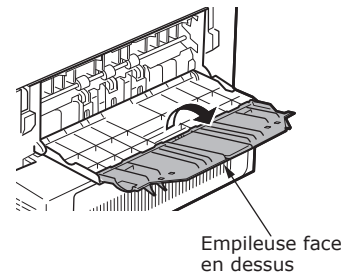
Le papier est acheminé avec la face imprimée vers le haut, et empilé dans le sens inverse de l'ordre d'impression.

Capacité d'environ 100 feuilles de 82 g/m<sup>2</sup>.

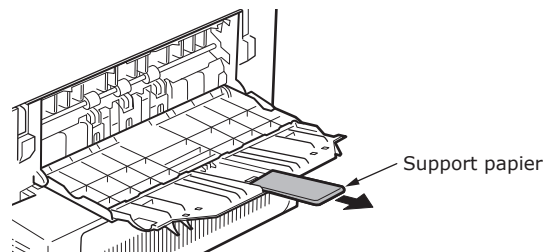
- 1 Ouvrez l'empileuse face en dessus située à l'arrière de la machine.**



- 2 Rabattez l'empileuse face en dessus.**



- 3 Retirez le support papier.**



#### ! Remarque

- Le papier imprimé est acheminé vers l'empileuse face en dessus.

# 5

## A propos des copies de document

A propos des copies de document.....	P.72
Chargement de documents .....	P.76

1

2

3

4

5

6

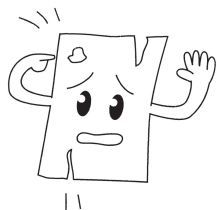


## ● A propos des copies de document

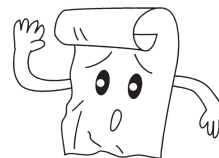
### Etat du document

Il est impossible de charger les types de documents suivants dans Veuillez utiliser la vitre d'exposition (surface vitrée).

- Documents déchirés ou troués.



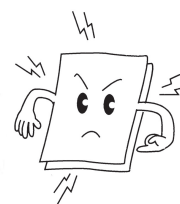
- Documents froissés ou gondolés.



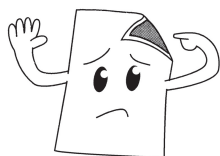
- Documents humides.



- Documents chargés d'électricité statique.



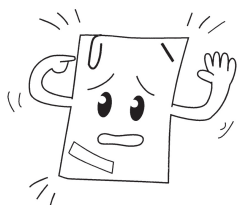
- Documents avec un verso carbone.



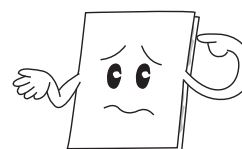
- Tissu, feuilles de métal ou film OHP.



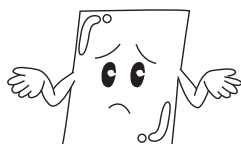
- Documents avec des agrafes, des attaches ou du papier adhésif.



- Les documents en plusieurs parties ou avec de la colle.



- Documents brillants ou avec une couverture non conventionnelle.



En plaçant un document sur la vitre d'exposition (surface vitrée), évitez d'endommager le verre en observant les précautions suivantes.

- Ne pas appliquer le document sur la vitre d'exposition avec une force excessive, notamment pour copier un document épais.
- Lors de l'utilisation d'un objet dur comme document, le poser doucement sur la vitre d'exposition.
- Si le document présente des arêtes vives, prenez garde de ne pas rayer la vitre.

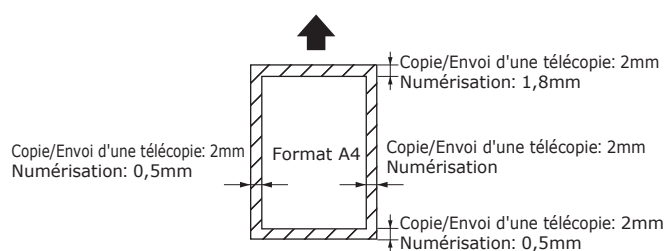


## Zones de lecture du document

Même les caractères qui se trouvent dans la zone grisée peuvent être illisibles.

### Mémo

- **↑** Ce symbole indique le sens du chargement automatique des documents ou celui de début de lecture sur la vitre d'exposition (surface vitrée).
- Format A4

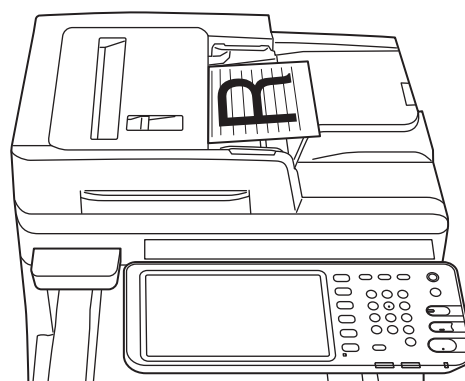


## A propos des symboles

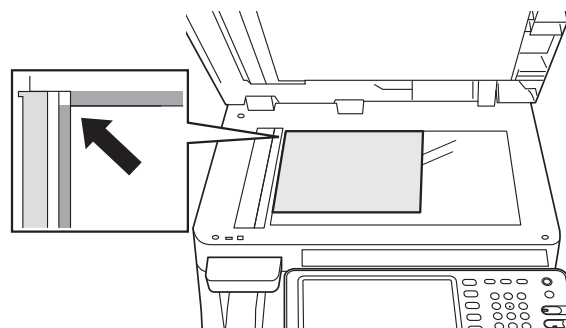
☐ Ce symbole indique le placement horizontal du document lorsqu'on le regarde depuis l'avant de la machine. Les documents sont insérés depuis le côté court lors de l'utilisation de l'alimentation automatique de documents.

### ■ Exemple : A4 ☐

**Lors du chargement d'un document dans l'alimentation automatique de documents.**



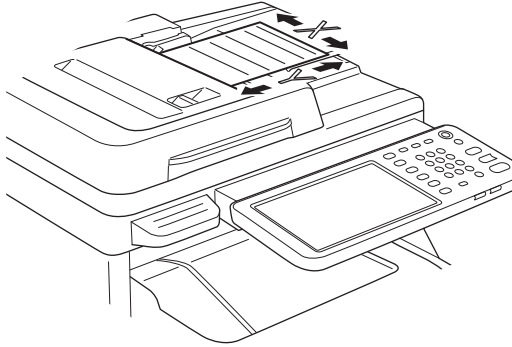
**Pour charger un document sur la vitre d'exposition (surface vitrée).**



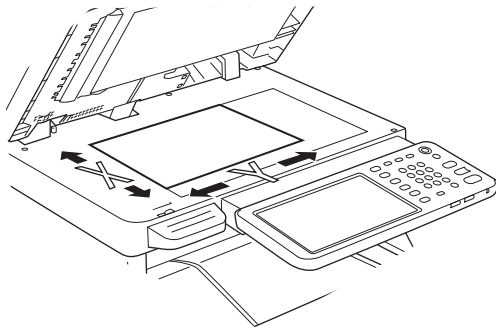
## Largeur et longueur du document

En ce qui concerne le format du document, X représente la largeur du papier et Y sa longueur.

### ● Alimentation automatique de documents

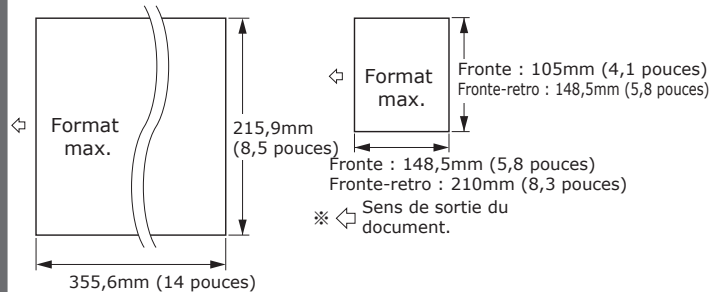


### ● Vitre d'exposition (Surface vitrée)



## Formats de document chargeable

### ■ Formats de document pour l'alimentation automatique de documents.



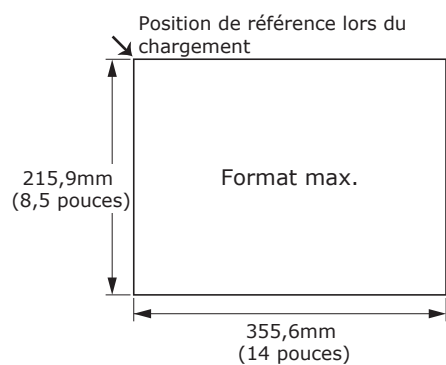
Maximum	Largeur 215,9 mm (8,5 pouces) × longueur 355,6 mm (14 pouces)
Minimum	Recto: A6 (Largeur 105mm (4,1 pouces) × longueur 148,5mm (5,8 pouces)) Recto verso: A5 (Largeur 148,5mm (5,8 pouces) × longueur 210mm (8,3 pouces))
Nombre de charge unique *1	A4/letter (80g/m <sup>2</sup> (20 lb.)) :100 pages legal (▲) :30 pages A4/letter (sauf 80g/m <sup>2</sup> (20 lb.)), B5, A5, half-letter :50 pages
Epaisseur de papier	60-105 g/m <sup>2</sup> (0,07-0,12 mm)
Qualité de papier	Papier fin équivalent.

\*1 Parfois, il se peut que la capacité de la mémoire soit dépassée, y compris si la quantité de papier chargé ne dépasse pas le nombre indiqué dans le tableau précédent, en fonction du contenu du document.

#### ✍ Mémo

- L'épaisseur du papier des journaux est de 0,05 à 0,06 mm, et pour les cartes postales, il est de 0,23 mm.

## ■ Formats de documents pour la vitre d'exposition (surface vitrée)



Maximum	Largeur 215,9 mm (8,5") × longueur 355,6 mm (14")
Minimum	20 mm (0,79 pouces) ou moins

## ● Chargement de documents

### Chargement de documents

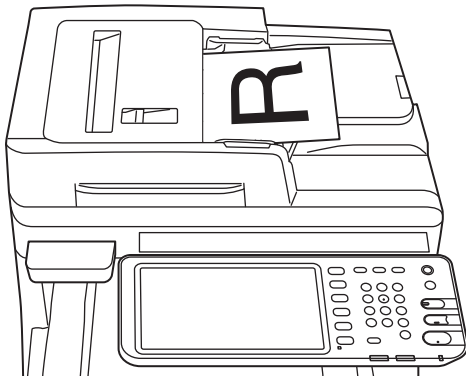
Assurez-vous que les documents contenant du liquide correcteur, de l'encre et des timbres-poste sont bien secs avant de les charger.

#### ⚠ ATTENTION

- Pour un original recto verso, l'original sort de l'alimentation automatique de documents.
  - Veillez à ne pas mettre la main sur le chargeur automatique de documents. Vous pourriez vous blesser avec le papier.
  - Veillez à ne pas mettre d'objet sur le chargeur automatique de documents. Ceci risque de provoquer un bourrage papier.

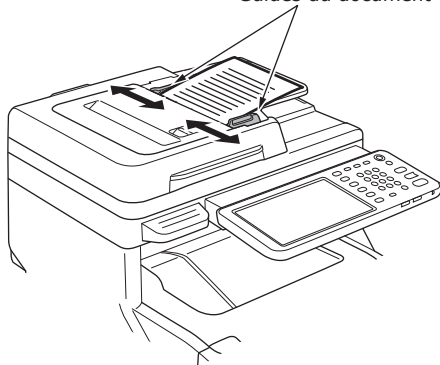
#### ■ Lors du chargement d'un document dans l'alimentation automatique de documents.

- 1 Placez le côté du document que vous souhaitez copier recto vers le haut sur le centre du support.



- 2 Réglez les guides du document selon la largeur du document.

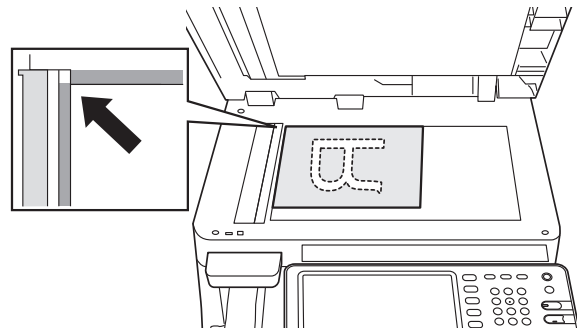
Guides du document



- 3 Insérez doucement les bords des documents pour qu'ils entrent en contact avec l'extrémité de l'alimentation de documents.

#### ■ Pour charger un document sur la vitre d'exposition (surface vitrée).

- 1 Ouvrez le couvercle des documents, placez le côté du document que vous souhaitez copier recto vers le bas, et alignez le document selon la position de référence de chargement au niveau du côté arrière gauche.



- 2 Refermez doucement le couvercle pour retenir le document sur la vitre d'exposition.

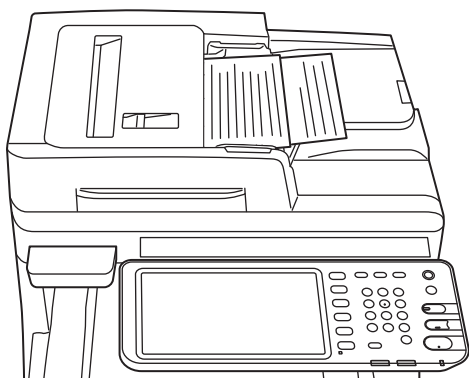
## Chargement de documents de différents formats (mélange de documents).

Lors du chargement de plusieurs documents de la même largeur mais de longueurs différentes, suivez les points suivants.

### Mémo

- Les formats d'origine pouvant être mélangés sont les suivants :  
Amérique du Nord: Lettre, légal (13 pouces), légal (14 pouces)  
Ailleurs qu'en Amérique du Nord: A4, Folio

### 1 Réglez les guides du document selon la largeur du document.



# 6

## Vérification des opérations en utilisant l'appareil seul

1 **Test d'impression ..... P.79**

2 **Vérification des opérations de copie ..... P.80**

3

4

5

6

## ● Test d'impression

Effectuez des tests d'impression pour vérifier le fonctionnement de l'appareil.

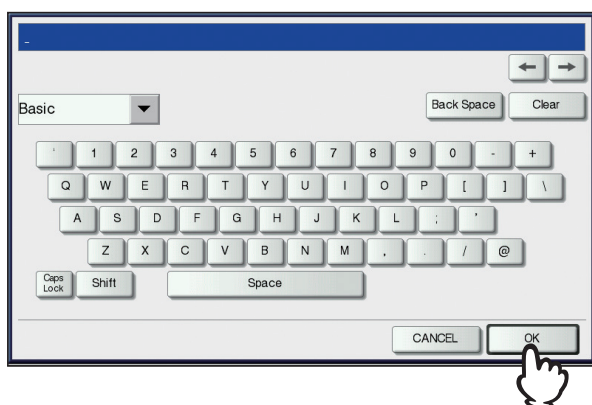
- 1 Mettez du papier A4 dans le bac 1.
- 2 Appuyez sur le bouton [SETTING] sur le panneau de commande.



- 3 Cliquez sur l'onglet [ADMIN] puis sur [MOT DE PASSE].



- 4 Saisissez le mot de passe administrateur et cliquez sur [OK].



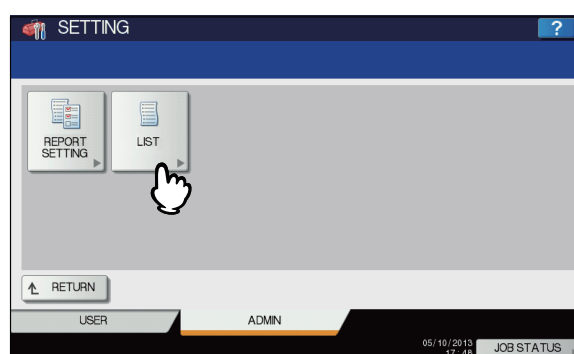
### 📝 Mémo

- La valeur d'usine par défaut est "123456".

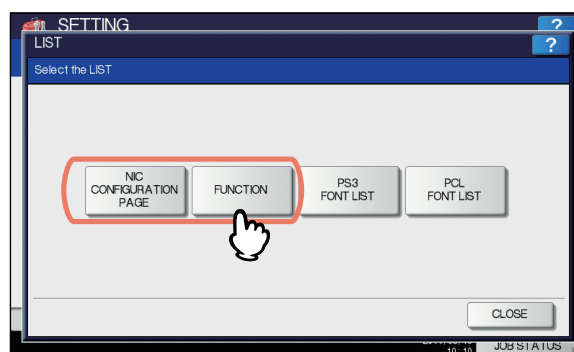
- 5 Cliquez sur [LISTE/RAPPORT].



- 6 Cliquez sur [LISTE].



- 7 Cliquez sur [PAGE CONFIGURATION NIC] ou [FONCTION].



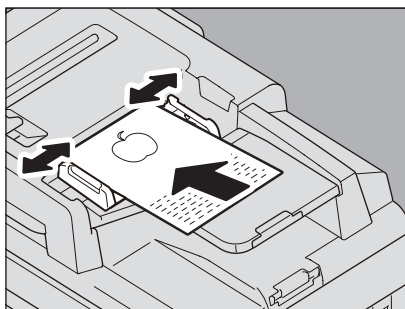
Les paramètres actuels seront imprimés.

## ● Vérification des opérations de copie

- 1 Mettez du papier A4 dans le bac 1.
- 2 Si l'appareil n'est pas en mode copie, appuyez sur le bouton pour la copie sur le panneau de commande.



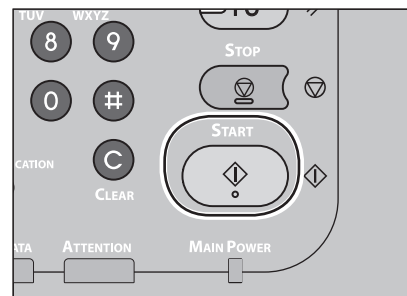
- 3 Présentez le côté à copier face en haut et placez le document sur le RADF (chargeur retourneur automatique de documents).



- 4 Appuyez sur "Bac 1" sur l'écran tactile.



- 5 Appuyez sur le bouton START (DEMARRER).



La copie est lancée.



# Index

1

2

3

4

5

6

## A

A propos de l'alternance automatique des bacs.....	69
Alimentation	
ARRET .....	51
MARCHE.....	50
Approvisionnement.....	24

## B

Bac multifonctions .....	58, 64
Bacs .....	38, 41, 42

## C

Câble USB .....	44
Câbles réseau .....	44
Cadran de format papier.....	63
Clavier tactile.....	23
Code départemental .....	37, 39
Conditions d'installation.....	26
Configuration de l'imprimante ....	37
Configuration du bac.....	67
Connexion des câbles.....	44

## D

Déballage .....	29
Document	
A propos des symboles.....	73
alimentation automatique de documents.....	72
Largeur et longueur .....	74
surface vitrée.....	72
Zones de lecture du document .....	73

## E

Empileuse face en dessous .....	70
Empileuse face en dessus .....	70
Enregistrement d'un format personnalisé.....	68
Enveloppe .....	55
Épaisseur de papier .....	67
Étiquette .....	55

## F

Fiche .....	55
Finisseur .....	38, 41
Fonction d'alternance automatique des bacs.....	69
Fonctions simultanées .....	22
Format non défini .....	68
Format personnalisé .....	55

## I

Ignorer les paramètres papier de l'application.....	38
Impression Bonjour .....	42
Impression IPP.....	41
Impression LPR .....	40
Informations relatives à la sécurité .....	4
Installation .....	29
Installation de bacs supplémentaires .....	33

## J

Jeu de document	
alimentation automatique de documents.....	73, 76
alimentation de documents.....	74
formats de document.....	74
mélange de documents .....	77
surface vitrée.....	75, 76

## L

Ligne téléphonique .....	45
--------------------------	----

## M

mélange de documents .....	77
Méthode d'impression .....	58
Multi-opérationnel .....	22

## N

Nom et fonction de chaque pièce	
Machine .....	16
Options.....	18
Panneau de commande .....	19

## O

Onglet [Paramètres du périphérique (Device Settings)].....	37
--	----

## P

Papier de couleur.....	55
Papier ordinaire.....	55
Papier pour impression partielle.....	55
Paramètres de configuration.....	37
PPD .....	40
Précautions à propos de l'alimentation .....	49

## R

Réglage de l'angle du panneau de commande.....	20
--	----

## S

Source papier .....	58
Surface vitrée	
Chargement de documents.....	74, 76
Direction du document.....	73
Etat du document.....	72

## T

Touche [POWER SAVE (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE)].....	51
Type de papier .....	67

## Z

Zones de lecture du document ...	73
Zones imprimables .....	60

# Coordonnées Oki

## **Oki Systems (UK) Ltd**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey  
TW20 0HJ

Tel: +44 (0) 1784 274300  
Fax: +44 (0) 1784 274301  
<http://www.oki.co.uk>

## **Oki Systems Ireland Limited**

The Square Industrial Complex  
Tallaght  
Dublin 24

Tel: +353 (0) 1 4049590  
Fax: +353 (0) 1 4049591  
<http://www.oki.ie>

## **Oki Systems Ireland Limited - Northern Ireland**

19 Ferndale Avenue  
Glengormley  
BT36 5AL  
Northern Ireland

Tel: +44 (0) 7767 271447  
Fax: +44 (0) 1 404 9520  
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel: +353 1 4049570  
Fax: +353 1 4049555  
E-mail: [tech.support@oki.ie](mailto:tech.support@oki.ie)

## **Oki Systems (Czech and Slovak), s.r.o.**

IBC – Pobřežní 3  
186 00 Praha 8  
Czech Republic

Tel: +420 224 890158  
Fax: +420 22 232 6621  
Website: [www.oki.cz](http://www.oki.cz), [www.oki.sk](http://www.oki.sk)

## **Oki Systems (Deutschland) GmbH**

Hansaallee 187  
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357\*\*  
01805/OKIHELP\*\*  
Fax: +49 (0) 211 59 33 45  
Website:  
[www.okiprintingsolutions.de](http://www.okiprintingsolutions.de)  
[info@oki.de](mailto:info@oki.de)

\*\*0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz  
der T-Com (Stand 11.2008)

## **Διανομέας των συστημάτων OKI**

CPI S.A1 Rafailidou str.  
177 78 Tavros  
Athens  
Greece

Tel: +30 210 48 05 800  
Fax: +30 210 48 05 801  
EMail: [sales@cpi.gr](mailto:sales@cpi.gr)

## **Oki Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle  
94246 L'Hay les Roses  
Paris

Tel: +33 01 46 15 80 00  
Télécopie: +33 01 46 15 80 60  
Website: [www.oki.fr](http://www.oki.fr)

## **Oki Systems (Magyarország) Kft.**

Capital Square  
Tower 2  
7th Floor  
H-1133 Budapest,  
Váci út 76  
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000  
Telefax: +36 1 814 8009  
Website: [www.okihu.hu](http://www.okihu.hu)

## **Oki Systems (Italia) S.p.A.**

via Milano, 11,  
20084 Lacchiarella (MI)

Tel: +39 (0) 2 900261  
Fax: +39 (0) 2 90026344  
Website: [www.oki.it](http://www.oki.it)

## **Oki Printing Solutions**

Platinum Business Park II, 3rd Floor  
ul. Domaniewska 42  
02-672 Warsaw  
Poland

Tel: +48 22 448 65 00  
Fax: +48 22 448 65 01  
Website: [www.oki.com.pl](http://www.oki.com.pl)  
E-mail: [oki@oki.com.pl](mailto:oki@oki.com.pl)  
Hotline: 0800 120066  
E-mail: [tech@oki.com.pl](mailto:tech@oki.com.pl)

## **Oki Systems (Ibérica) S.A.**

Sucursal Portugal  
Edifício Prime -  
Av. Quinta Grande 53  
7º C Alfragide  
2614-521 Amadora  
Portugal

Tel: +351 21 470 4200  
Fax: +351 21 470 4201  
Website: [www.oki.pt](http://www.oki.pt)  
E-mail : [oki@oki.pt](mailto:oki@oki.pt)

## **Oki Service Serviço de apoio técnico ao Cliente**

Tel: 808 200 197  
E-mail : [okiserv@oki.pt](mailto:okiserv@oki.pt)

## **OKI Europe Ltd. (Russia)**

Office 702, Bldg 1  
Zagorodnoye shosse  
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065  
Fax: +74 095 258 6070  
e-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
Website: [www.oki.ru](http://www.oki.ru)

Technical support:  
Tel: +7 495 564 8421  
e-mail: [tech@oki.ru](mailto:tech@oki.ru)

## **Oki Systems (Österreich)**

Campus 21  
Businesszentrum Wien Sued  
Liebermannstrasse A02 603  
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110  
Drucker Support:  
+43 (0) 2236 677110-501  
Fax Support:  
+43 (0) 2236 677110-502  
Website: [www.oki.at](http://www.oki.at)

## **OKI Europe Ltd. (Ukraine)**

Raisy Opkinoy Street,8  
Building B, 2nd Floor,  
Kiev 02002  
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288  
e-mail: [info@oki.ua](mailto:info@oki.ua)  
Website: [www.oki.ua](http://www.oki.ua)

## **OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.**

Harman sok Duran Is Merkezi,  
No:4, Kat:6,  
34394, Levent  
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393  
Faks: +90 212 279 2366  
Web: [www.oki.com.tr](http://www.oki.com.tr)  
[www.okiprintingsolutions.com.tr](http://www.okiprintingsolutions.com.tr)

## **Oki Systems (Belgium)**

Medialaan 24  
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620  
Fax: 02 2531848  
Website: [www.oki.be](http://www.oki.be)

## **AlphaLink Bulgaria Ltd.**

2 Kukush Str.  
Building "Antim Tower", fl. 6  
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160  
fax: +359 2 821 1193  
Website: <http://bulgaria.oki.com>

**OKI Printing Solutions**

Herstedøstervej 27  
2620 Albertslund  
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00  
Hotline: +45 43 66 65 40  
Salg: +45 43 66 65 30  
Fax: +45 43 66 65 90  
Website: www.oki.dk

**OKI Systems (Finland) Oy**

Polaris Capella  
Vänrikinkuja 3  
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800  
Fax: +358 (0) 207 900 809  
Website: www.oki.fi

**OKI Systems (Holland) b.v.**

Neptunustraat 27-29  
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654  
Tel: +31 (0) 23 55 63 740  
Fax: +31 (0) 23 55 63 750  
Website: www.oki.nl

**OKI Systems (Norway) AS**

Tevlingveien 23  
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00  
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01  
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02  
Website: www.oki.no

**General Systems S.R.L.  
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.  
Bucharest 1  
Romania

Tel: +40 21 303 3138  
Fax: +40 21303 3150  
Website: <http://romania.oki.com>

Var vänlig kontakta din Återförsäljare  
i första hand, för konsultation. I  
andra hand kontakta

**OKI Systems (Sweden) AB**

Borgafjordsgatan 7  
Box 1191  
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00  
e-mail:  
[info@oki.se](mailto:info@oki.se) för allmänna frågor om  
OKI produkter

[support@oki.se](mailto:support@oki.se) för teknisk support  
gällandes OKI produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,  
13.00 - 16.00  
Website: www.oki.se

**OKI Systems (Schweiz)**

Baslerstrasse 15  
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81  
Support français +41 61 827 94 82  
Support italiano +41 061 827 9473  
Tel: +41 61 827 9494  
Website: www.oki.ch

**OKI Data Americas Inc.(United  
States • États-Unis)**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel: 1-800-654-3282  
Fax: 1-856-222-5247  
<http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM>  
<http://my.okidata.com>

**OKI Data Americas Inc.(Canada •  
Canada)**

4140B Sladeview Crescent Unit 7 & 8  
Mississauga, Ontario  
Canada L5L 6A1

Tél: 1-905-608-5000  
Télé: 1-905-608-5040  
<http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM>

**OKI Data Americas Inc.(América  
Latina (OTRO))**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel (Español): 1-856-222-7496  
1-856-222-5276

Fax: 1-856-222-5260  
Email: [LASatisfaction@okidata.com](mailto:LASatisfaction@okidata.com)

**OKI Data de Mexico, S.A. de C.V.**

Mariano Escobedo #748, Piso 8  
Col. Nueva Anzures  
C.P. 11590, México, D.F.

Tel: 52-555-263-8780  
Fax: 52-555-250-3501  
<http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM>

**OKI Data do Brasil, Ltda.**

Rua Alexandre Dumas, 2220-80  
andar Chácara Santo Antonio  
04717-004, São Paulo, SP Brasil

Tel: 55-11-3444-6747 (Grande São  
Paulo)  
0800-11-5577 (Demais  
localidades)

Fax: 5511-3444-3501  
e-mail: [okidata@okidata.com.br](mailto:okidata@okidata.com.br)  
<http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM>

**OKI Data (Singapore) Pte. Ltd.**

438A Alexandra Road #02-11/12,  
Lobby 3, Alexandra Technopark  
Singapore(119967)

Tel:(65) 6221 3722  
Fax:(65) 6594 0609  
<http://www.okidata.com.sg>

**OKI Systems (Thailand) Ltd.**

1168/81-82 Lumpini Tower,  
27th Floor Rama IV Road  
Tungmahamek, Sathorn  
Bangkok 10120

Tel:(662) 679 9235  
Fax:(662) 679 9243/245  
<http://www.okisysthai.com>

**OKI Data(Australia) Pty Ltd.**

Leve1 67 Epping Road, Macquarie Park  
NSW 2113, Australia

Tel: +61 2 8071 0000  
(Support Tel: 1800 807 472)  
Fax: +61 2 8071 0010  
<http://www.oki.com.au>

**Comworth Systems Ltd.**

8 Antares Place Rosedale,  
Auckland, 0632 New Zealand

Tel:(64) 9 477 0500  
Fax:(64) 9 477 0549  
<http://www.comworth.co.nz>

**OKI Data(S) P Ltd. Malaysia Rep  
Office**

Suite 21.03, 21st Floor Menara IGB,  
Mid Valley City,  
Lingkaran Syed Pura 59200,  
Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: (60) 3 2287 1177  
Fax: (60) 3 2287 1166

## **Oki Data Corporation**

4-11-22 Shibaura, Minato-ku, Tokyo  
108-8551, Japan

**[www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com)**